

## Комплект поставки

В комплект поставки PSR-K1 входят следующие принадлежности (удостоверьтесь, что все они имеются в наличии):

- Пиоптер
  - Заглушка (запасная)
  - Плата SmartMedia™ (плата памяти)
  - Микрофон
  - Компакт-диск "Accessory"
  - Руководство пользователя (эта книга)
- SmartMedia является зарегистрированным товарным знаком корпорации Toshiba

## ● Поставляемый компакт-диск

На входящем в комплект поставки компакт-диске содержится специальное программное обеспечение для работы с синтезатором. Оно включает программу Song Filer (которая позволяет передавать данные между платой SmartMedia и компьютером) и драйвер USB (при помощи которого осуществляется обмен данными через интерфейс USB). Более подробную информацию см. в руководстве по установке компакт-диска Accessory (на стр. 71) и оперативной документации (файлы в формате PDF) для каждой программы.

### **ВНИМАНИЕ!**

- Не воспроизводите поставляемый компакт-диск на проигрывателе аудио компакт-дисков. Это может привести к повреждению проигрывателя аудио компакт-дисков и динамиков, а также к нарушением слуха.

## ● Плата SmartMedia

В синтезаторе используются платы памяти SmartMedia™ (3.3 В). Одна плата входит в комплект поставки. Обратите внимание на то, что платы SmartMedia не оборудованы функцией защиты от записи. При форматировании, удалении файлов или перезаписи файлов с теми же именами сохраненные на плате данные могут быть утеряны. Поэтому рекомендуется создавать резервные копии данных на жестком диске компьютера.

## Обозначения и спецсимволы в этом руководстве

В этом руководстве используются следующие обозначения и спецсимволы.

### **ВНИМАНИЕ!**

Этот символ указывает необходимое действие или является предупреждением, касающимся последствий какого-либо действия (например потери данных и других возможных проблем).

### **ОСТОРОЖНО!**

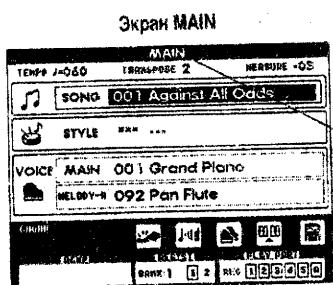
Этот символ обозначает, что определенное действие НЕ следует выполнять.

### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Этот символ подразумевает наличие дополнительных сведений, касающихся основной информации.

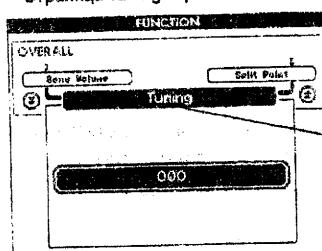
## ● Обозначение названий экранов

- Основные категории экрана (названия в строке заголовка вверху каждого экрана) отображаются прописными буквами (например экран MAIN, экран FUNCTION и т.д.).
- Экран FUNCTION содержит 40 отдельных страниц (указываемых на черной полосе в центре экрана). В этом руководстве они обозначаются как "страницы". Например, ссылка на страницу Tuning (внизу) может выглядеть следующим образом: "на странице Tuning экрана FUNCTION".



Заголовок экрана

### Страница Tuning экрана FUNCTION



Заголовок страницы

# ОСНОВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ СИНТЕЗАТОРА PSR-K1

Синтезатор PSR-K1 – это не просто клавиатура. Он предоставляет огромный выбор современных и удобных функций, благодаря которым играть на нем и петь может каждый. Это действительно "станция развлечений"!

## ■ Функция Performance Assistant ..... стр. 18

Играйте на клавиатуре одновременно с воспроизведением песни: даже если вы нажимаете неправильные клавиши, звучание песни не искажается! Функция Performance Assistant автоматически назначает клавишам "правильные" ноты, меняя их в ходе песни, и, как бы плохо вы ни играли, звучание будет высшего качества (даже если вы играете ладонями)!

## ■ Песем под караоке с помощью экрана Lyrics ..... стр. 22

Тексты песен отображаются на большом ЖК-дисплее, и слова песни последовательно высвечиваются по мере проигрывания песни. Воспользуйтесь входящим в комплект микрофоном – и вы получите единый инструмент для пения и для исполнения музыкальных произведений. Вы можете использовать эффект эха и изменять темп песни.

\* Чтобы слова отображались на экране, песня должна содержать данные текста.

## ■ Простота исполнения с помощью встроенного экрана для отображения нот ..... стр. 25

Просто воспроизведите песню, и ноты будут автоматически отображаться на экране. Перемещающаяся метка показывает проигрываемый участок песни. Таким образом, читать ноты стало очень просто. К тому же, если песня содержит данные аккордов или текст, они будут отображаться вместе с нотами и вы сможете видеть ноты, играть и петь одновременно.

\* Чтобы слова или аккорды отображались на экране, песня должна содержать соответствующие данные.

## ■ Создание собственной библиотеки песен на платах SmartMedia ..... стр. 62

Для хранения данных используются платы SmartMedia. Вы можете сохранять ваши собственные песни и необходимые настройки панели. Платы SmartMedia также идеально подходят для использования с компьютером, позволяя легко загружать и сохранять песни из Интернета (с помощью поставляемой программы Song Filer) и воспроизводить их на синтезаторе.

## ■ Исключительно простое подключение к компьютеру ..... стр. 67

С помощью всего лишь одного кабеля USB вы можете легко и быстро подключить синтезатор к компьютеру для обмена данными (в формате MIDI) между этими устройствами. (Кабель не входит в комплект поставки.)

## ■ Разучивать музыкальные произведения легко и весело с функцией обучения Lesson и Словарем аккордов ..... стр. 34, 50

С функцией обучения Lesson любой разучивать песни приятно в музыкальном стиле. Упражняйтесь под аккомпанемент отдельно каждой рукой в три последовательных этапа, а затем можете осваивать игру обеими руками. В конце синтезатор сообщит, насколько хорошо вы выполнили каждое упражнение. Более того, вам предоставляется Словарь аккордов, который познакомит вас с аккордами и научит их играть.

## ■ Аранжируйте песню, как вам нравится ..... стр. 57

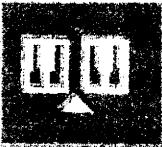
Новая функция Easy Song Arranger позволяет легко изменять настрой песни с помощью различных стилей аккомпанемента: можно превратить балладный стиль в хип-хоп или придать стилю R&B звучание регги!

## ■ Реалистичный звук высокого качества ..... стр. 26

Превосходные реалистичные тембры, созданные по последней технологии AWM (Advanced Wave memory), доставят вам истинное наслаждение при игре на синтезаторе. Вы можете услышать эти динамические тембры во всей их мощи и разнообразии благодаря системе встроенных двухполосных динамиков и функции усиления низких частот Bass Boost.

## ■ Чувствительность к силе нажатия ..... стр. 43

Эта функция включает три степени чувствительности клавиатуры и обеспечивает управление уровнем громкости тембров с помощью изменения силы нажатия на клавиши. Вы можете воспроизводить музыку с ее тончайшими нюансами.



# Установка

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ включать питание, выполните следующие действия.**

## Требования к электропитанию

Хотя синтезатор PSR-K1 может работать и от дополнительного адаптера переменного тока, и от батарей, корпорация Yamaha рекомендует по возможности использовать адаптер переменного тока. Он безопаснее батарей с экологической точки зрения и гораздо экономичнее.

### ■ Адаптер переменного тока

- Установите переключатель [STANDBY/ON] в положение STANDBY.

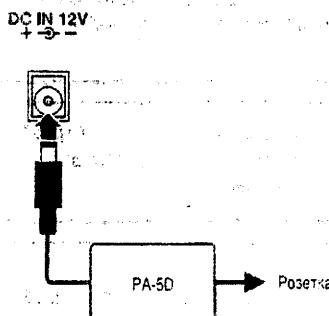
#### ВНИМАНИЕ!

- Для питания инструмента от электросети используйте **ТОЛЬКО** адаптер переменного тока Yamaha PA-5D (или адаптер, рекомендованный корпорацией Yamaha). Использование других адаптеров может нанести непоправимый вред адаптеру и синтезатору.

- Подключите адаптер переменного тока (PA-5D или адаптер, рекомендованный корпорацией Yamaha) к разъему питания синтезатора.
- Подключите адаптер к электросети.

#### ВНИМАНИЕ!

- Отключайте адаптер переменного тока, если инструмент не используется, а также во время грозы.

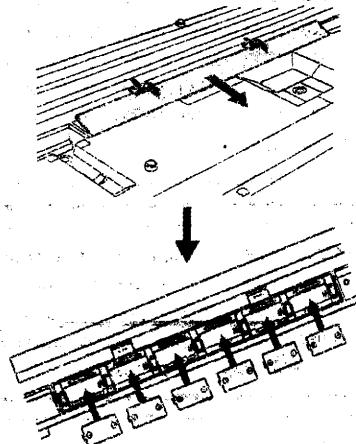


### ■ Батареи

- Откройте крышку отсека для батареи, расположенную на нижней панели инструмента.
- Вставьте шесть новых батарей. Обратите внимание на маркировку полярности внутри отсека.
- Закройте и защелкните крышку отсека.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При подключении адаптера переменного тока питание автоматически начинает поступать от электросети, даже если в синтезаторе установлены батареи.



Для работы синтезатора PSR-K1 требуется шесть батарей 1,5 В размера "D", R20P (LR20) или аналогичные. Рекомендуются щелочные батареи. Если заряда батареи не хватает для правильного функционирования синтезатора, в верхнем правом углу дисплея начинает мигать сообщение "LOW BATTERY!!" (низкий уровень заряда). При появлении такого сообщения необходимо заменить батареи, соблюдая основные меры предосторожности, приведенные ниже. Поскольку песни пользователя и настройки панели будут утеряны при замене батареи, сохраните все необходимые данные (см. стр. 84 и 63).

#### ВНИМАНИЕ!

- Установите новые батареи, соблюдая правильную полярность. Неправильно установленные батареи могут стать причиной перегрева, пожара или утечки едких химикалий.
- Если батареи разряжены, замените весь набор из шести батарей. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** старые батареи вместе с новыми. Не используйте одновременно разные типы батарей (например щелочные и марганцевые).
- Если инструмент долго не будет использоваться, выньте батареи, чтобы избежать возможной утечки электролита.
- Если заряд батареи становится слишком низким, звучание синтезатора может вернуться к изначальным настройкам. В песенных данных и настройках панели могут быть утеряны, особенно если вы играете при высоком уровне громкости. Если вы предполагаете использовать батареи, систематически сохраняйте необходимые данные на плате SmartMedia.

## ■ Как использовать плату SmartMedia™ (плата памяти)

Будьте внимательны при работе с платами SmartMedia. Соблюдайте все указанные меры предосторожности.

### ● Совместимые типы плат SmartMedia

В синтезаторе PSR-K1 используются платы памяти SmartMedia™ (3,3 В). Платы SmartMedia с напряжением питания 5 В не используются.

- SmartMedia является зарегистрированным товарным знаком корпорации Toshiba.

### ● Объем памяти

Существует пять типов плат SmartMedia: 8 Мб/16 Мб/32 Мб/64 Мб/128 Мб. Если вам необходим объем памяти выше 32 Мб, могут использоваться только платы SmartMedia (с логотипом SmartMedia™), соответствующие стандарту SSFDC.

### ● Установка и извлечение плат SmartMedia

#### Установка платы SmartMedia

До упора вставьте плату SmartMedia в разъем позолоченными контактами вниз. Будьте внимательны при установке платы, не вставляйте ее другой стороной. Не вставляйте в разъем для платы SmartMedia посторонние предметы.

#### Извлечение платы SmartMedia

Перед тем как извлекать плату, удостоверьтесь, что она в данный момент не используется и что синтезатор к ней не обращается. Затем осторожно вытащите плату. Если в это время происходит обращение к плате\*, на экране синтезатора появится соответствующее сообщение.

- Обращение к плате SmartMedia подразумевает любые операции по сохранению, загрузке, форматированию, удалению и созданию каталогов. Также синтезатор (если он включен) автоматически обращается к плате при ее установке, проверяя тип носителя.

#### **▲ ВНИМАНИЕ!**

- Не вынимайте плату SmartMedia и не отключайте питание во время обращения к ней. В противном случае вы можете повредить данные в синтезаторе или на плате SmartMedia, а также саму плату.

### ● Форматирование платы SmartMedia

Перед использованием в синтезаторе плату SmartMedia необходимо отформатировать. (Поставляемую в комплекте плату SmartMedia форматировать НЕ НАДО: она готова к использованию. Повторное форматирование приведет к потере данных.) При форматировании все данные на плате стираются. Удостоверьтесь, что плата не содержит важной информации.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Платы SmartMedia, отформатированные на синтезаторе PSR-K1, непригодны для использования на других инструментах и устройствах.

### ● Платы SmartMedia

#### Осторожно обращайтесь с платами SmartMedia!

- Платы SmartMedia очень чувствительны и могут быть повреждены статическим электричеством. Перед тем как взять плату в руки, освободитесь от статического электричества. Для этого коснитесь любой металлической поверхности (например ручки двери или алюминиевых жалюзи).
- Если плата не используется долгое время, выньте ее из разъема.
- Не подвергайте плату SmartMedia воздействию прямого солнечного света, высоких или низких температур и избыточной влажности. Избегайте попадания на нее пыли и жидкости.
- Не ставьте на плату тяжелые предметы, не сгибайте ее и не применяйте силу.
- Не трогайте позолоченные контакты руками и не касайтесь ими металлических или твердых поверхностей.
- Не оставляйте платы SmartMedia в местах, где они могут подвергаться воздействию магнитных полей телевизора, динамиков, электромоторов и подобных устройств. Магнитные поля могут вызвать частичную или полную потерю данных.
- Наклеивать на платы SmartMedia можно только прилагаемые к ним ярлыки и только в определенном месте. Будьте внимательны, наклеивая ярлык.

#### Защита данных (защита от записи).

Чтобы защитить важные данные от случайного стирания, прикрепите защитную наклейку к круглой метке на плате. Не забудьте удалить наклейку, если на плату потребуется записать данные. Нельзя использовать удаленную наклейку повторно. Она может держаться непрочно и отклеиться, когда плата будет находиться в разъеме.

### ● Резервное копирование данных

Для максимальной безопасности данных корпорация Yamaha рекомендует хранить копии наиболее важных данных на двух платах SmartMedia. При потере или повреждении одной из плат у вас будет еще одна копия.

#### **▲ ВНИМАНИЕ!**

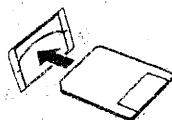
- Учитывайте, что перебои электропитания во время обращения к плате SmartMedia могут привести к повреждению или полной потере данных. Поэтому следует систематически сохранять необходимую информацию.

## Установка платы SmartMedia

Перед тем как включить питание синтезатора, следует вставить поставляемую плату SmartMedia в разъем для платы на задней панели инструмента.

До упора вставьте плату SmartMedia в разъем позолоченными контактами вниз и вперед. Будьте внимательны, не вставляйте плату другой стороной.

\* В синтезаторе PSR-K1 используются платы памяти SmartMedia™ (3.3 В).



После установки платы SmartMedia, нажмите на кнопку **POWER**.

Вставив плату SmartMedia, вы получаете доступ к записанным на ней песням, а также к персональным настройкам панели управления, регистрационной памяти и песням пользователя. (См. стр. 52, 84.)

### Внимание!

- Обязательно используйте плату SmartMedia! Если вы не используете плату SmartMedia, все персональные настройки и записи (песни пользователя, настройки панели и регистрационная память) будут потеряны при отключении питания.

### Осторожно!

- Не вставляйте и не извлекайте плату SmartMedia при включенном питании синтезатора. Это может повредить плату и записанные на ней данные. Вставлять и извлекать плату SmartMedia следует только тогда, когда питание отключено.

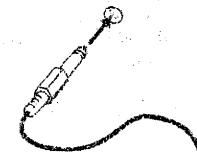
Обязательно ознакомьтесь с дополнительной информацией о платах SmartMedia в разделе "Как использовать плату SmartMedia™ (плата памяти)" на стр. 11.

## Установка микрофона

Микрофон входит в комплект поставки синтезатора. С микрофоном вы можете петь под караоке во время воспроизведения песни или одновременно петь и играть на синтезаторе.

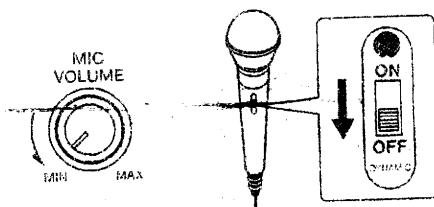
### Подключение микрофона

Перед тем как включить питание, вставьте штекер микрофона в разъем MIC на задней панели синтезатора.



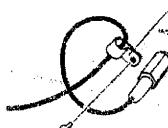
### Примечание!

- Во избежание щелчков и внезапного шума уберите уровень сигнала микрофона до минимума, поворачивая влево регулятор [MIC VOLUME]. Также необходимо установить переключатель на микрофоне в положение OFF (выкл.).



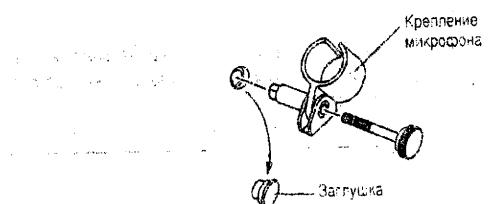
- Во избежание случайного отсоединения кабеля закрепите его с помощью специального крепления рядом с разъемом MIC.

Крепление для кабеля



### Отсоединение крепления микрофона

Крепление микрофона можно установить на любой стороне синтезатора. Если вы снимаете крепление, в образовавшееся отверстие следует установить заглушку.

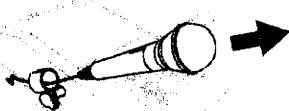


## ■ Меры предосторожности при использовании микрофона и крепления микрофона

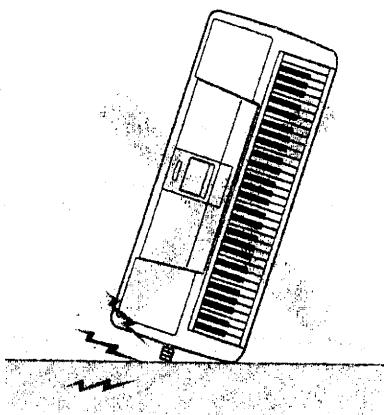
### **⚠ ОСТОРОЖНО!**

Не облокачивайтесь на крепление микрофона и не вешайте на него посторонние предметы. Это может привести к повреждению крепления и самого микрофона (если он подсоединен).

- Вывнимая микрофон из крепления, тяните его за себя (как показано на рисунке).



- Не тяните за шнур микрофона и ничего не вешайте на подключенный микрофон.
- Не вставляйте в крепление другие микрофоны или посторонние предметы.
- Не ставьте синтезатор на ту сторону, где установлено крепление микрофона.

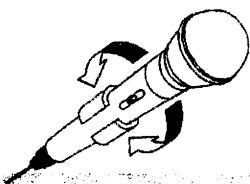


- Будьте осторожны, устанавливая микрофон, не трясите его и не делайте резких движений.

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

На микрофоне есть переключатель ON/OFF (вкл./выкл.). Если микрофон не используется, переключатель нужно установить в положение OFF.

- Устанавливая микрофон в крепление, проследите, чтобы: переключатель попал в пространство между зажимами крепления (как показано на рисунке). Иначе переключатель может задеть за край крепления и передвинуться в положение ON (вкл.).

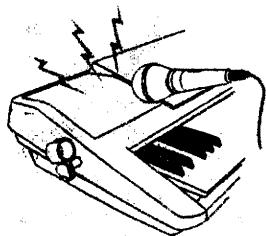


### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Если при использовании микрофона возникает эффект обратной связи, уменьшите уровень сигнала микрофона регулятором [MICVOLUME].

Не держите микрофон рядом с динамиками и не направляйте его в сторону динамика. Это может вызвать эффект обратной связи.

- Эффект обратной связи возникает, когда микрофон улавливает сигнал от динамика. Этот сигнал усиливается и возвращается обратно в динамик. В результате возникают непрекращающиеся высокочастотные шумы.



### **⚠ ОСТОРОЖНО!**

Не размакивайте микрофоном, держа его за шнур. Вы можете задеть кого-нибудь или повредить шнур.

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

При перемещении синтезатора следует вынуть микрофон из крепления. Если вы упаковываете инструмент в мягкий чехол, крепление микрофона следует снять.

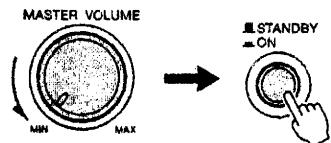
### **⚠ ОСТОРОЖНО!**

Не поднимайте синтезатор за крепление микрофона.

## Включение питания

Установите минимальную громкость, повернув регулятор [MASTER VOLUME] влево, и включите питание, нажав переключатель [STANDBY/ON].

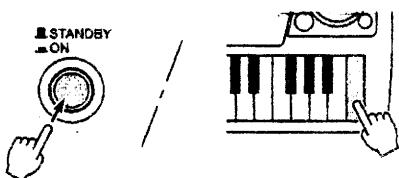
Повторное нажатие приводит к отключению питания.



При включении питания данные на плате SmartMedia (см. стр. 84) загружаются в синтезатор. Если плата не установлена или на ней не записаны данные, при включении питания возвращаются все исходные настройки производителя.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы отключить загрузку данных с платы SmartMedia, нажмите и удерживайте крайнюю правую белую клавишу (C6) на клавиатуре и включите питание. Таким образом вы можете вернуться к начальным настройкам, продолжая использовать плату SmartMedia.



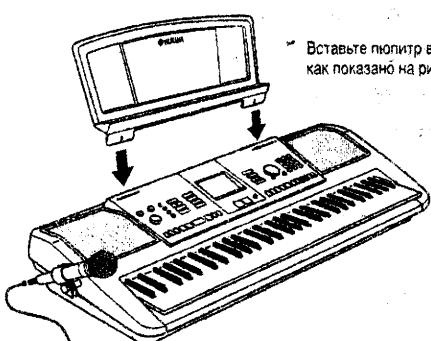
### ВНИМАНИЕ!

- Даже если кнопка питания находится в положении STANDBY, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если синтезатор долго не используется, отключите от сети адаптер переменного тока и/или выньте батарен.

### ВНИМАНИЕ!

- Не отключайте питание, если на дисплей выведено сообщение о записи данных "WRITING!". Это может повредить встроенную флэш-память и привести к потере данных.

### ● Пюпитр



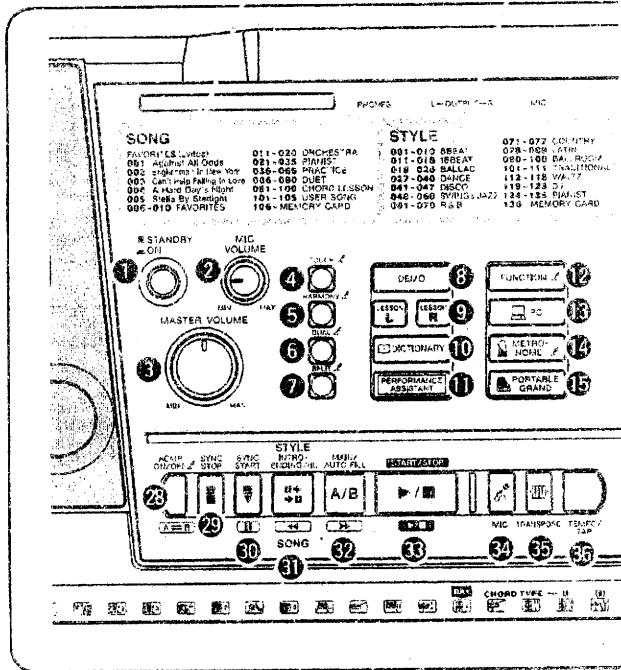
# Панель управления и разъемы

## ■ Передняя панель

- ① [STANDBY/ON], переключатель ..... стр. 15
- ② [MIC VOLUME], регулятор ..... стр. 12, 20
- ③ [MASTER VOLUME], регулятор ..... стр. 15, 18
- ④ [TOUCH], кнопка ..... стр. 43
- ⑤ [HARMONY], кнопка ..... стр. 44
- ⑥ [DUAL], кнопка ..... стр. 40
- ⑦ [SPLIT], кнопка ..... стр. 41
- ⑧ [DEMO], кнопка ..... стр. 18
- ⑨ [LESSON L] (левая) и  
[LESSON R] (правая), кнопки ..... стр. 34
- ⑩ [DICTIONARY], кнопка ..... стр. 50
- ⑪ [PERFORMANCE ASSISTANT], кнопка ..... стр. 18
- ⑫ [FUNCTION], кнопка ..... стр. 77
- ⑬ [PC], кнопка ..... стр. 69
- ⑭ [METRONOME], кнопка ..... стр. 42
- ⑮ [PORTABLE GRAND], кнопка ..... стр. 40
- ⑯ [KARAOKE], кнопка ..... стр. 22
- ⑰ [SCORE], кнопка ..... стр. 25
- ⑱ [EXIT], кнопка ..... стр. 39
- ⑲ [SONG], кнопка ..... стр. 19
- ⑳ [EASY SONG ARRANGER], кнопка ..... стр. 57
- ㉑ [STYLE], кнопка ..... стр. 30
- ㉒ [VOICE], кнопка ..... стр. 26
- ㉓ [FILE CONTROL], кнопка ..... стр. 62
- ㉔ [EXECUTE], кнопка ..... стр. 62
- ㉕ Диск управления ..... стр. 19
- ㉖ Кнопки CATEGORY [ $\blacktriangle$ ]/[ $\triangledown$ ] ..... стр. 19, 77
- ㉗ Цифровая клавиатура  
кнопки [0] – [9], [ $\blacktriangleright$ ] и [ $\blacktriangleleft$ ] ..... стр. 19
- ㉘ [ACMP ON/OFF] / [A  $\rightleftharpoons$  B], кнопка ..... стр. 21, 30
- ㉙ [SYNC STOP], кнопка ..... стр. 32
- ㉚ [SYNC START] / [II], кнопка ..... стр. 21, 32
- ㉛ [INTRO/ENDING/rit.] / [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ], кнопка ..... стр. 21, 30
- ㉜ [MAIN/AUTO FILL] / [ $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ], кнопка ..... стр. 21, 31
- ㉝ [START/STOP] / [ $\blacktriangleright/\blacksquare$ ], кнопка ..... стр. 18
- ㉞ [MIC], кнопка ..... стр. 24
- ㉟ [TRANSPOSE], кнопка ..... стр. 24
- ㉞ [TEMPO/TAP], кнопка ..... стр. 20
- ㉞ REGISTRATION MEMORY  
кнопки [MEMORY], [BANK], [1], [2] ..... стр. 52
- ㉞ SONG MEMORY  
кнопки [REC], [1] – [5], [A] ..... стр. 59

Список песен

Список стилей

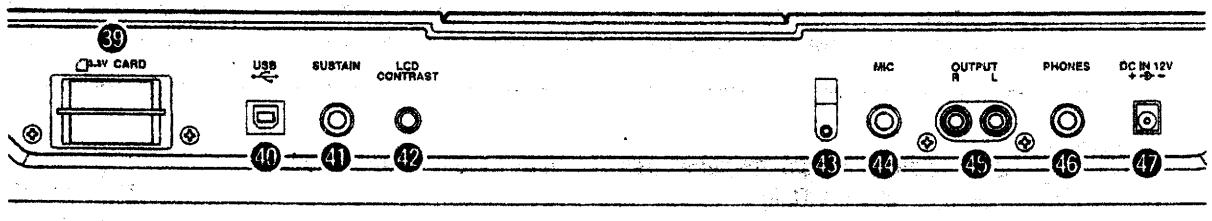
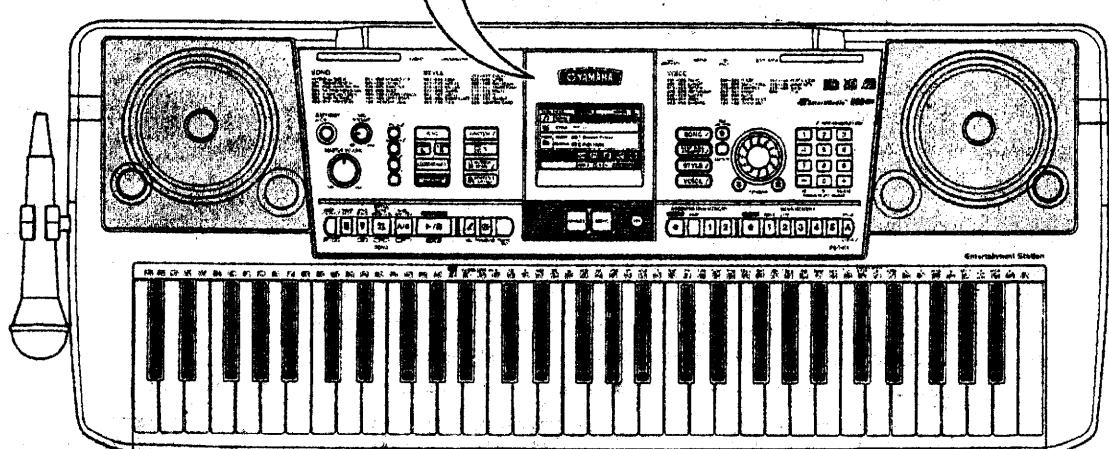
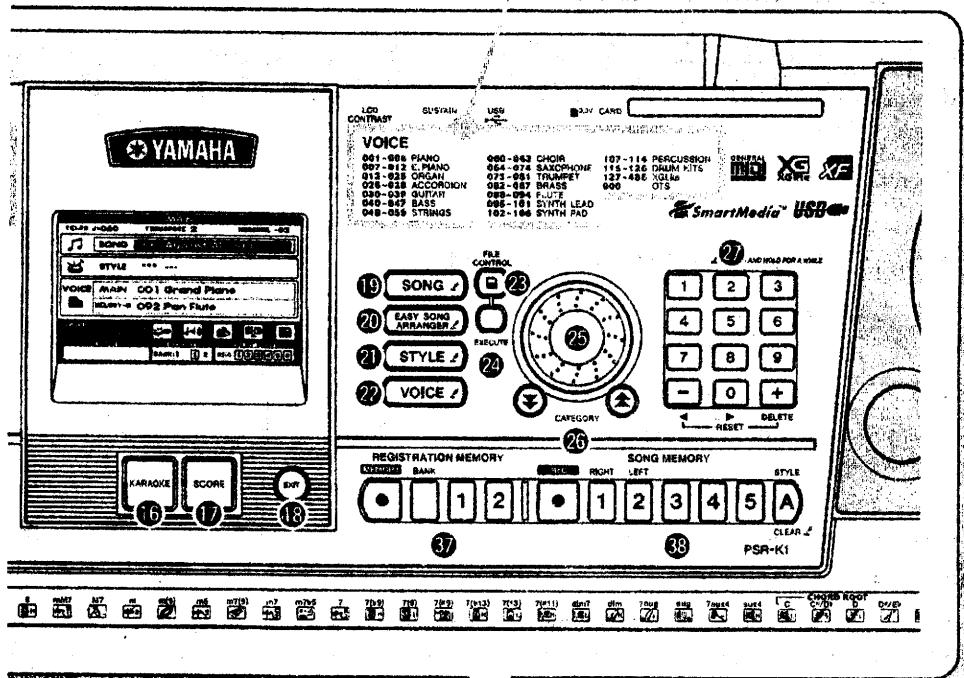


## ■ Задняя панель

- ㉞ Разъем для платы SmartMedia ..... стр. 12
- ㉞ Разъем USB ..... стр. 14
- ㉞ Разъем SUSTAIN ..... стр. 14
- ㉞ [LCD CONTRAST], регулятор ..... стр. 38
- ㉞ Крепление кабеля ..... стр. 12
- ㉞ Разъем MIC ..... стр. 12
- ㉞ Разъемы OUTPUT R, L ..... стр. 14
- ㉞ Разъем PHONES ..... стр. 14
- ㉞ Разъем DC IN, 12В ..... стр. 10

# Панель управления и разъемы

## Список тембров



# Играй, как профессионал!

Этот новый инструмент обладает удивительной функцией, которая называется Performance Assistant. Она дает возможность легко и сразу зазвучать, как профессиональный пианист, даже если вы за всю свою жизнь не сыграли ни одной ноты! Не требуется никакого опыта игры на музыкальных инструментах... Попробуйте прямо сейчас!

## Воспроизведение демонстрационной песни

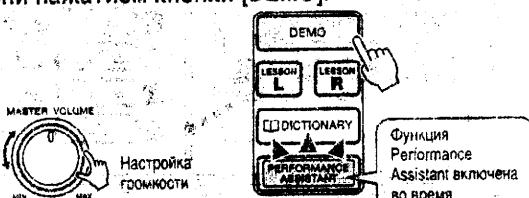
Давайте начнем ознакомление с инструментом с прослушивания демонстрационной песни. Это позволит получить представление о великолепных тембрах и дополнительных функциях этого инструмента и одновременно испытать возможности функции Performance Assistant.

### 1 Начните воспроизведение демонстрационной песни нажатием кнопки [DEMO].

Начинает звучать демонстрационная песня.

Настройте громкость при помощи регулятора [MASTER VOLUME].

При проигрывании демонстрационной песни автоматически включается функция Performance Assistant. (Загорается кнопка [PERFORMANCE ASSISTANT].)



### 2 Игра на клавишиах.

Не беспокойтесь, если вы не знаете, что играть. Просто нажимайте любые клавиши обеими руками – как это делал бы пианист – одновременно с воспроизведением демонстрационной песни.



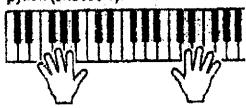
Удивительно, правда? И ни одной неправильной ноты!

В этом и состоит волшебство новой функции Performance Assistant. Она считывает данные аккордов и гармоник песни, и вы можете быть уверены, что клавишам присваиваются только соответствующие ноты, поэтому все, что вы играете, будет звучать "правильно".

Даже при нажатии одной и той же последовательности клавиш действительная высота звука может изменяться. Так происходит потому, что высота звука меняется автоматически одновременно с изменением аккорда. Это также относится к клавишам в нижней части клавиатуры, которые вы нажимаете левой рукой. Попробуйте одновременно нажать несколько клавиш правой рукой и обратите внимание на чистое звучание получившегося аккорда.

Но возможности функции Performance Assistant этим не исчерпываются. Она изменяет звук даже в соответствии с манерой игры. Попробуйте поиграть тремя разными способами, описанными ниже.

- Одновременная игра правой и левой рукой (способ 1).



Сыграйте одновременно три ноты правой рукой.

- Одновременная игра правой и левой рукой (способ 2).



Сыграйте правой рукой несколько нот одну за другой разными пальцами.

- Левая и правая рука играют поочередно.



Сыграйте одновременно три ноты правой рукой.

Вы обратили внимание на то, как изменился звук в зависимости от того, как вы играли?

Как видите, Performance Assistant – это интеллектуальная функция, которая контролирует игру на клавиатуре и автоматически настраивает соответствующее воспроизведение! Попробуйте использовать ее, играя разные песни разными способами.

### 3 Остановите воспроизведение демонстрационной песни нажатием кнопки [START/STOP].

Теперь, после проигрывания демонстрационной песни, попробуйте использовать функцию Performance Assistant со встроенными песнями.



## Выбор и проигрывание других песен

Теперь давайте выберем другую песню и попробуем сыграть ее с помощью Performance Assistant.

Можно использовать фактически любую песню — начиная со встроенных песен и до файлов песен, имеющихся в продаже или загруженных из Интернета.

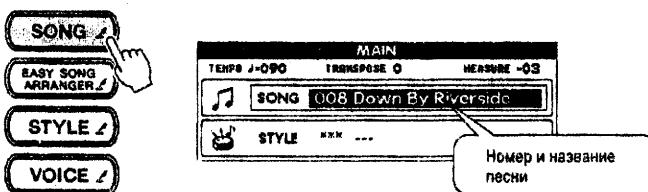
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функцию Performance Assistant можно использовать, только если файлы песен содержат данные аккордов. Функцию Performance Assistant можно использовать с любой из встроенных песен, кроме песен "Pianist". После того как вы выбрали песню, нажмите кнопку [SCORE] или [KARAOKE]. Если аккорды отображаются на экране, можно использовать Performance Assistant.



### Нажмите кнопку [SONG].

На главном экране выделены название и номер песни.



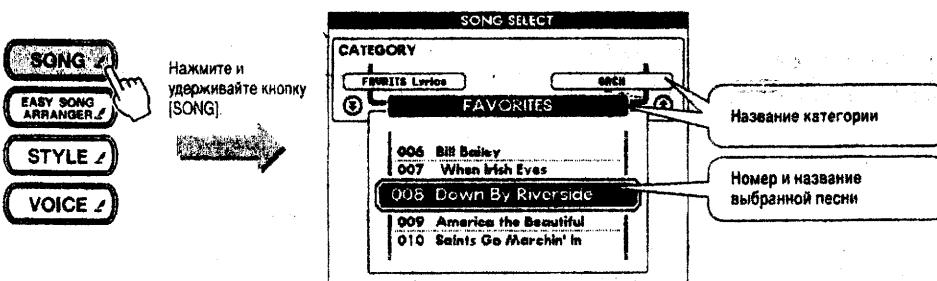
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для того чтобы использовать песни, загруженные из Интернета (стр. 70), вставьте плату памяти SmartMedia в разъем и перенесите файл песни на плату (стр. 70). Первому загруженному файлу песни автоматически присваивается Номер песни 106, если на плате SmartMedia уже записаны песни.



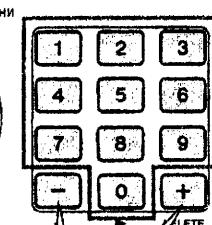
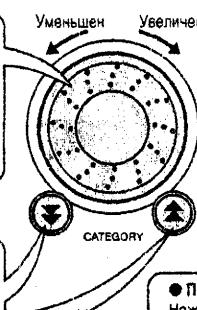
### Выбор песни.

Сначала нажмите кнопку [SONG] и удерживайте ее, пока на экране не появится список песен (Song List, см. ниже).



Выберите номер песни одним из описанных ниже способов.

**● При помощи диска**  
Поворачивая его по часовой стрелке, вы увеличиваете номер на единицу, против часовой стрелки — уменьшаете. Продолжайте вращать диск, чтобы непрерывно изменять номер.



**● Использование цифровой клавиатуры, кнопки [0]—[9]**  
Используйте эти кнопки, чтобы выбрать непосредственно номер нужной песни. Если номер начинается с нулей, нули можно опустить (см. ниже).

Пример. Номер песни 003 можно выбрать одним из следующих способов:

- Нажмите [0], [0], [3].
- Нажмите [0], [3]. (После короткой паузы на экране отображается "003".)
- Нажмите [3]. (После короткой паузы на экране отображается "003".)

#### Выбор категорий

**● При помощи кнопок CATEGORY [<↑]/[↓]**  
Используйте эти кнопки для перемещения по списку категорий песен. (См. список на странице 93.) Отображается первая песня в выбранной категории.

**● При помощи кнопок [+/-]**  
Нажатие кнопки [+] увеличивает номер на единицу, а нажатие кнопки [-] — уменьшает. Удерживайте одну из кнопок, чтобы непрерывно увеличивать/уменьшать номер.

Список встроенных песен приведен на стр. 93.

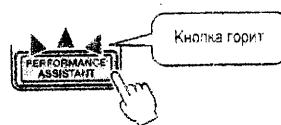
После того как вы выбрали песню, нажмите кнопку [EXIT], чтобы вернуться к главному экрану.





## Нажмите кнопку [PERFORMANCE ASSISTANT].

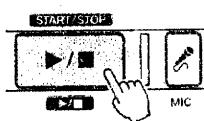
Кнопка [PERFORMANCE ASSISTANT] горит, показывая, что функция Performance Assistant включена.



**4**

## Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы начать воспроизведение песни, и играйте на клавишах.

Играйте двумя руками одновременно с песней. Умеете ли вы на самом деле играть или нет, функция Performance Assistant позволяет вам чувствовать себя настоящим пианистом!



Когда песня заканчивается, ее воспроизведение автоматически останавливается. Также можно остановить песню в любой момент нажатием кнопки [START/STOP] во время воспроизведения.

Выключите кнопку [PERFORMANCE ASSISTANT] и попробуйте снова играть на клавишах, как раньше. Звучит несколько по-другому, не правда ли? Теперь вы видите, насколько мощной является функция Performance Assistant.

## Функция Performance Assistant: другие настройки и функции

### ● Пение в микрофон

Благодаря прилагающемуся микрофону вы можете с легкостью петь и играть одновременно.

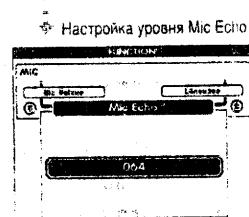
Чтобы настроить громкость микрофона, используйте регуляторы [MIC VOLUME] и [MASTER VOLUME].

Можно также настроить эффект эха, который накладывается на ваш голос. Сначала нажмите кнопку [MIC], затем кнопку CATEGORY [ $\blacktriangle$ ]. С экрана FUNCTION выберите страницу Mic Echo (диапазон: 000 – 127) с помощью диска или цифровой клавиатуры (кнопки [0] – [9], [+]/[-]). (См. стр. 39.)

Держите микрофон в левой руке и играйте правой.

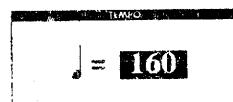
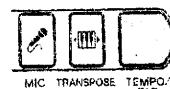


Настройка громкости микрофона  
MIC VOLUME



### ● Изменение темпа песни

Чтобы изменить скорость песни, нажмите кнопку [TEMPO/TAP], и с помощью диска или цифровой клавиатуры (кнопки [0] – [9], [+]/[-]) настройте темп (диапазон: 032 – 280 ударов в минуту).



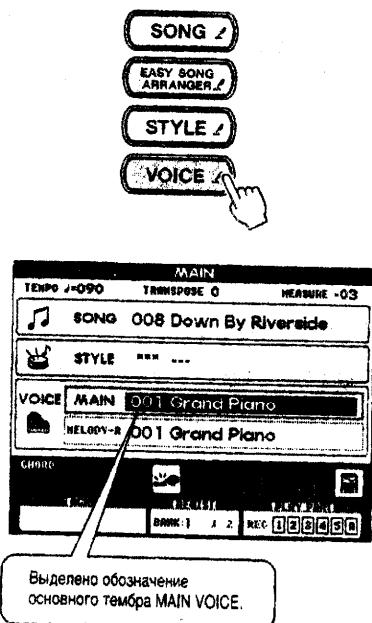
Темп можно установить даже вручную, "отстукивая" его по кнопке [TEMPO/TAP]: четыре раза для песни с размером 4/4, три раза – 3/4.



## ● Изменение тембра инструмента

Звук инструмента, использующийся для игры на клавиатуре, тот же, что установлен для основного тембра.

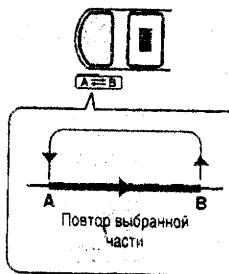
Его можно изменить, выбрав MAIN (основной) в ряду тембров VOICE (нажмите кнопку [VOICE]), и добиться нужного звучания инструмента. (См. стр. 26.)



## ● Повтор отрывков песни

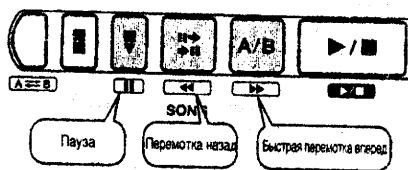
Можно также повторно проигрывать любой отрывок песни, нажав кнопку [A ↔ B] во время воспроизведения – один раз в начале отрывка (A) и один раз в конце (B). Можно также установить точки A и B после остановки воспроизведения с помощью регуляторов перемотки вперед и назад. (Точки A и B могут быть установлены только на границах тактов.)

Чтобы отключить функцию повтора и вернуться к обычному воспроизведению, просто еще раз нажмите кнопку [A ↔ B]. (См. стр. 56.)



## ● Использование перемотки вперед и назад и паузы

Перемотка и пауза используются так же, как регуляторы перемещения у кассетного магнитофона или проигрывателя компакт-дисков, позволяя быстро перемещаться вперед [ $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ], назад [ $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ ] и временно останавливать воспроизведение песни [ $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$ ].



# Поем вместе – с функцией караоке!

Одна из самых приятных возможностей этого инструмента – то, что вы с легкостью можете одновременно играть и петь во время воспроизведения любимых песен.

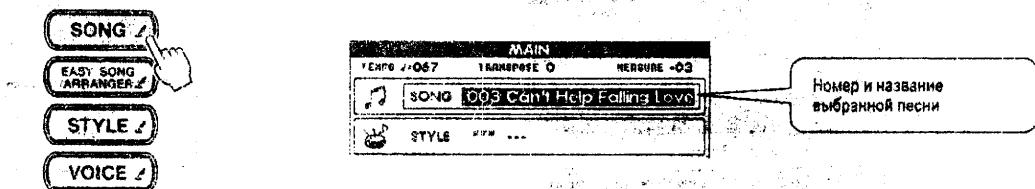
Микрофон входит в комплект, а текст песни и аккорды автоматически отображаются на экране. Более того, можно свободно изменять темп песни и добавлять к голосу эффект эха.

## Выберите песню и пойте

Во-первых, выберите песню, которую хотите спеть. Текст встроенных песен 001 – 005 может быть отображен на экране. Текст песен, загруженных из Интернета, и коммерческих записей также может быть отображен на экране (стр. 70) – в том случае, если это стандартные MIDI-файлы песен, содержащие текст (например в формате XF). (Текст некоторых песен не может быть отображен.)

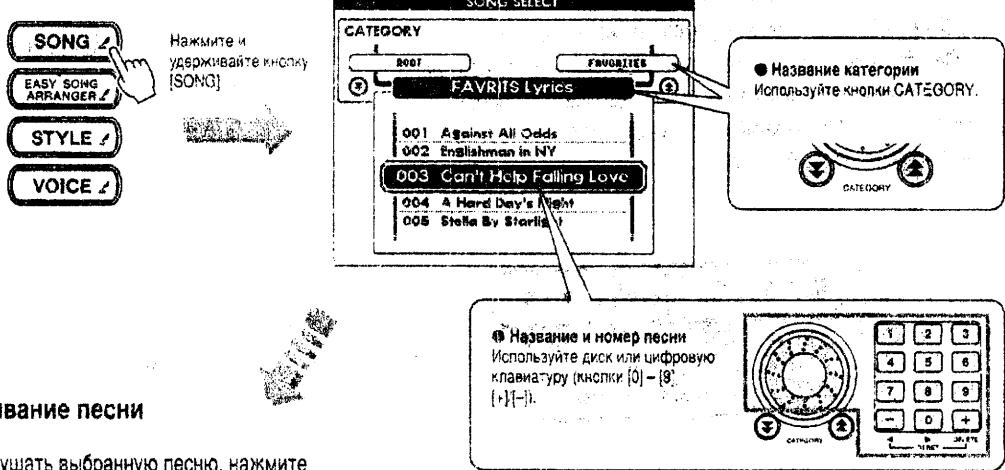
### Нажмите кнопку [SONG].

На главном экране выделены название и номер песни.



### Выбор песни.

Сначала нажмите кнопку [SONG] и удерживайте ее, пока на экране не появится список песен (Song List, см. ниже). Выберите песню так же, как было показано на стр. 19.



### Прослушивание песни

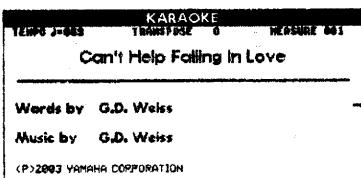
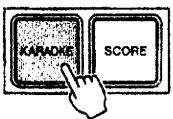
Чтобы прослушать выбранную песню, нажмите кнопку [START/STOP]. Повторное нажатие кнопки останавливает воспроизведение песни.





## Вызовите экран Lyrics (текст) с помощью кнопки [KARAOKE].

Отображаются заглавные надписи выбранной песни, включая ее название и имена композитора и автора текста.



Отображаются заглавные надписи

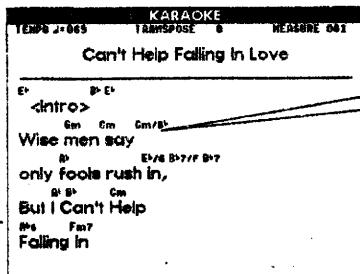
4

## Включите функцию караоке нажатием кнопки [START/STOP].

Песня начинает звучать, а текст и аккорды автоматически отображаются на экране.

Слова песни выделяются во время проигрывания песни, чтобы вы видели, когда петь.

Пойте в микрофон и при необходимости настраивайте громкость микрофона с помощью регулятора [MIC VOLUME].

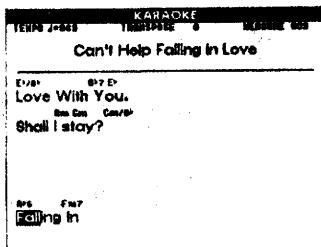
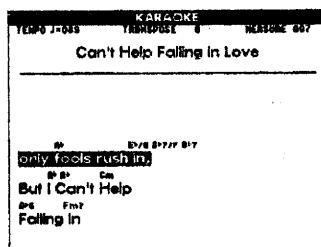
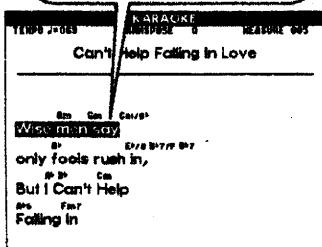


Показаны текст и аккорды.

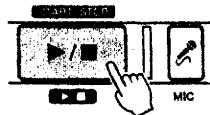


Настройка громкости микрофона

Слова, которые нужно петь, выделены.



Когда песня заканчивается, она автоматически останавливается. Также можно остановить песню в любой момент во время воспроизведения нажатием кнопки [START/STOP].



## Дополнительные возможности...

- Изменить тональность (высоту).
- Настроить темп . . . . .
- Настроить эхо . . . . .
- Использовать быструю перемотку вперед, перемотку назад и паузу . . . . .
- Повторять определенную часть . . . . .
- Изменять звучание мелодии на инструменте . . . . .
- ИграТЬ мелодию самостоятельно . . . . .
- Точно настраивать уровень громкости микрофона

См.  
след.  
стр.

## Встроенные песни, содержащие текст

Номер песни	Название песни
001	Against All Odds (A. Jamal/R. McNair)
002	Englishman In New York (Sting)
003	Can't Help Falling In Love (G.D. Weiss, H. Peretti and L. Creatore)
004	A Hard Day's Night (J. Lennon and P. McCartney)
005	Stella By Starlight (V. Young)

## Караоке: другие настройки и функции

### ● Выбор тональности, подходящей для вашего голоса

Нажмите кнопку [TRANSPOSE] и настройте величину транспонирования с помощью диска или цифровой клавиатуры (кнопки [0] – [9], [+]/[-]). Транспонировать можно по полутонаам до октавы вверх или вниз (диапазон: -12 - +12).



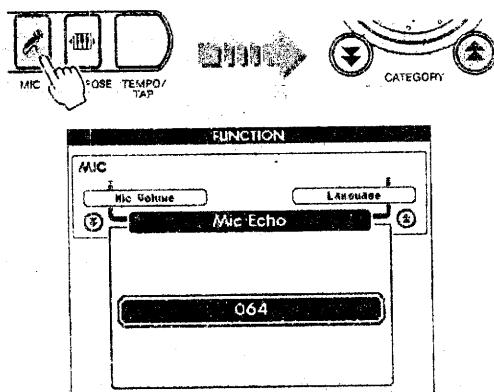
### ● Изменение темпа песни

Нажмите кнопку [TEMPO/TAP] и с помощью диска или цифровой клавиатуры (кнопки [0] – [9], [+]/[-]) настройте темп (диапазон: 032 – 280 ударов в минуту).

Дополнительные сведения см. на стр. 20.

### ● Настройка эффекта эха

Нажмите кнопку [MIC], затем один раз кнопку CATEGORY [], чтобы вызвать страницу Mic Echo на экране FUNCTION. Используйте диск или цифровую клавиатуру, чтобы изменить настройки (диапазон: 000 ~ 127).



### ● Использование перемотки вперед и назад и паузы

Можно регулировать воспроизведение песни так же, как на кассетном магнитофоне или проигрывателе компакт-дисков, с помощью знакомых кнопок "перемещения".

Дополнительные сведения см. на стр. 21.

### ● Повтор отрывков песни

Эта удобная функция позволяет выбрать любую часть песни и повторять ее воспроизведение.

Дополнительные сведения см. на стр. 56.

### ● Самостоятельное проигрывание мелодии

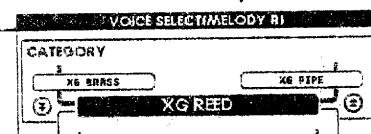
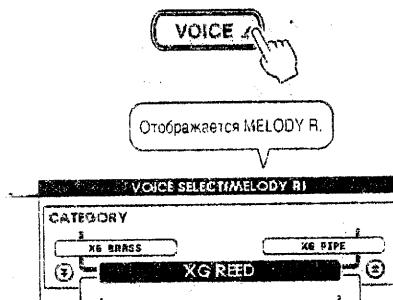
Первая дорожка (Track 1) встроенной песни содержит партию правой руки, а вторая дорожка (Track 2) – партию левой. Можно удалить мелодию и играть ее самостоятельно, приглушив первую и вторую дорожки нажатием кнопок [1] и [2] на странице SONG MEMORY.

Дополнительные сведения см. на стр. 56.

### ● Изменение звучания мелодии на инструменте

Мелодии встроенных песен проигрываются тембром инструмента, установленном для Melody R (VOICE – MELODY R).

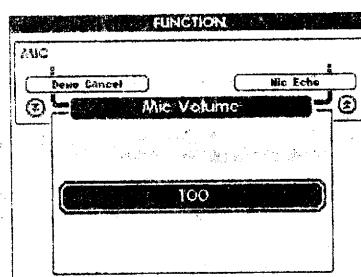
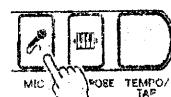
Чтобы изменить эту настройку, нажмите кнопку [VOICE] несколько раз, чтобы надпись MELODY R была выделена в ряду тембров VOICE, а затем выберите нужное звучание инструмента.



### ● Точная настройка громкости микрофона

Нажатием кнопки [MIC] вызовите страницу Mic Volume на экране FUNCTION.

Эта страница определяет максимальную громкость микрофона: самый высокий уровень достигается, когда регулятор [MIC VOLUME] находится в самом верхнем положении. Уменьшая это значение, вы можете более тонко регулировать уровень громкости при использовании регулятора [MIC VOLUME]. Эта настройка сохраняется, даже когда питание отключено.



## Поем вместе с "электронной" партитурой!

Этот инструмент обладает специальной функцией, которая отображает на экране ноты песни.

Если песня содержит текст, то он отображается вместе с нотами, что позволяет одновременно читать партитуру, играть и петь.

Ноты встроенных песен 001 – 100 могут быть отображены на экране.

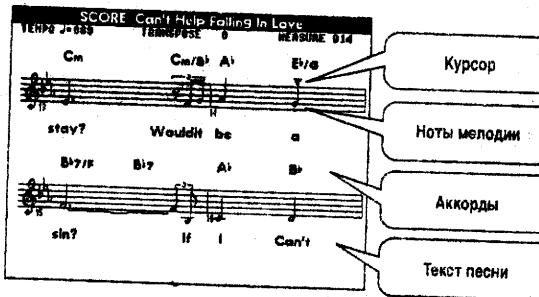
Если на экране отображается нотный стан со скрипичным ключом (только мелодия), то для встроенных песен 001 – 005 могут отображаться и текст, и аккорды.



**Это легко...** После того как песня выбрана, нажмите кнопку [SCORE].

Нотный экран показывает только мелодию песни (только в скрипичном ключе) вместе с текстом и аккордами, если такие данные содержатся в файле.

Чтобы начать воспроизведение песни, нажмите кнопку [START/STOP], и курсор переместится в партитуру, когда песня заиграет.



Если текст песни содержит слишком много слов в небольшом количестве тактов, некоторые слова могут быть опущены при отображении на экране. Если вы хотите быть уверены в том, что сможете видеть весь текст, используйте экран караоке (нажмите кнопку [KARAOKE]).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от конкретного файла песни, может потребоваться некоторое время после нажатия кнопки [SCORE] для того, чтобы ноты появились. (На экране появляется сообщение "Please wait", "Пожалуйста, подождите".)
- Можно также отображать ноты песен, загруженных из Интернета. Если загруженный файл содержит аккорды и текст, они также будут отображаться на экране. (Текст некоторых песен не может быть отображен.)
- Если выбрана одна из Песен пользователя (101 – 105), ноты не могут быть отображены. Тем не менее если песня пользователя конвертирована в формат SMF и сохранена на плате SmartMedia (стр. 64), то ноты могут быть отображены на экране.



**Еще раз нажмите кнопку [SCORE], чтобы вызвать обычный экран текста песни Lyrics.**

Теперь ноты песни отображаются, как для фортепиано, т.е. отображаются нотные станы с линейками для скрипичного и басового ключей.

Чтобы начать воспроизведение песни, нажмите кнопку [START/STOP], и курсор переместится в партитуру, когда песня заиграет.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- С помощью кнопки [SCORE] можно переключаться между двумя экранами.

# Используйте разные звуки

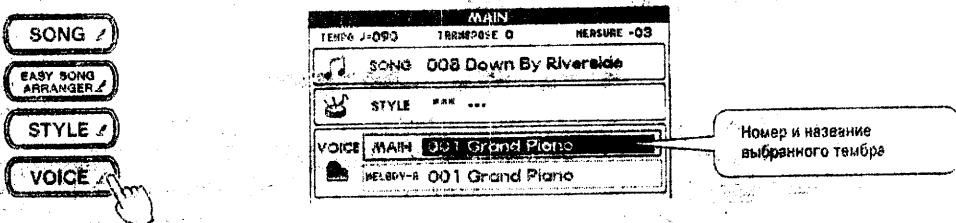
Этот клавишный инструмент с разнообразными возможностями может воспроизводить не только реалистичное звучания фортепиано и органа, но и множество других инструментов, включая гитару, бас-гитару, ударные, саксофон, трубу, цимбала, перкуссию и специальные звуковые эффекты.

## Выбор инструмента и воспроизведение его звучания

Посмотрите на список инструментов (тембров), расположенный на следующей странице. Попробуйте использовать некоторые из этих музыкальных инструментов и специальных эффектов и посмотрите, как это повлияет на ваше исполнение.

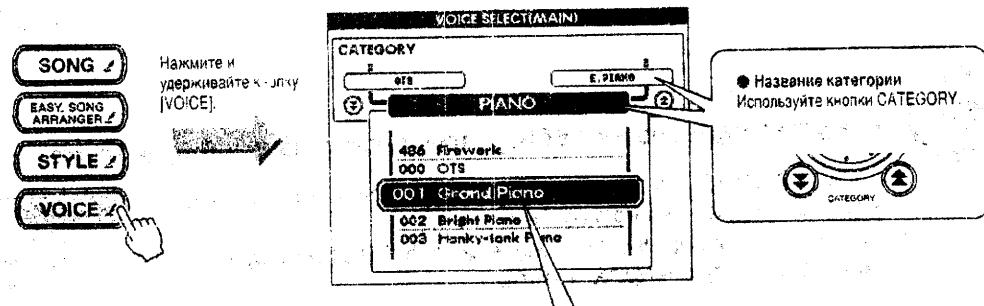
### 1 Нажмите кнопку [VOICE].

Кнопка [VOICE] загорается, и на основном экране (MAIN) выделяется ряд VOICE = MAIN (Тембр – Основной).



### 2 Выберите номер звучания нужного инструмента.

Сначала нажмите кнопку [VOICE] и удерживайте ее, пока на экране не появится список тембров (аналогичный приведенному ниже). Выберите тембр так же, как было показано на стр. 19.



### 3 Воспроизведение звучания

После того как нужный тембр был выбран, играйте на клавиатуре.

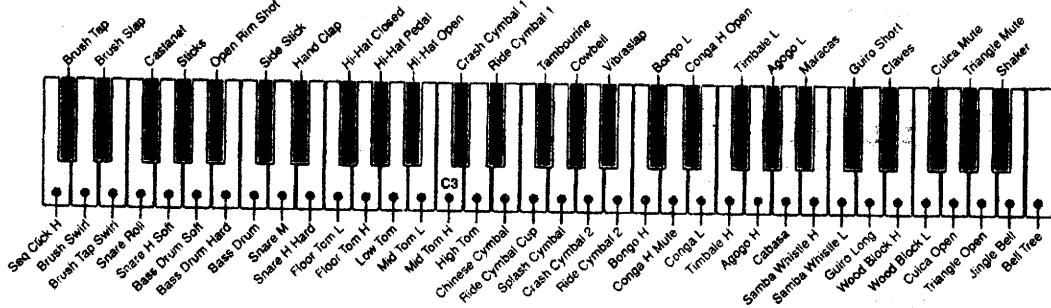


## Играйте на ударных с клавиатуры!

В отличие от тембров других инструментов, ударные установки представляют широкую палитру звуков ударных и перкуссии; каждой клавише присвоен индивидуальный звук. Звук ударных установок (тембры 115 – 126) можно вызывать из категории Drum Kit.

Например, если выбран номер 115 (Standard Kit 1), звуки перкуссии (внизу) воспроизводятся при ударе по соответствующим клавишам. Попробуйте прямо сейчас.

**пример, 115 Standard Kit 1** (Для получения дополнительной информации см. список ударных установок Drum Kit List на стр. 90.)



### Список тембров

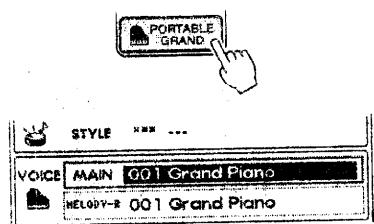
Номер	Название тембра	Номер	Название тембра	Номер	Название тембра	Номер	Название тембра
<b>PIANO</b>							
001	Grand Piano	032	12Strings Guitar	064	Sweet! Soprano Sax	096	Sawtooth Lead
002	Bright Piano	033	Jazz Guitar	065	Sweet! Tenor Sax	097	Voice Lead
003	Honky-tonk Piano	034	Octave Guitar	066	Soprano Sax	098	Star Dust
004	MIDI Grand Piano	035	Clean Guitar	067	Alto Sax	099	Brightness
005	CP 80	036	60's Clean Guitar	068	Tenor Sax	100	Analogon
006	Harpsichord	037	Muted Guitar	069	Breathy Tenor Sax	101	Fargo
<b>E.PIANO</b>							
007	Galaxy E.Piano	038	Overdriven	070	Baritone Sax	<b>SYNTH PAD</b>	
008	Funky E.Piano	039	Distortion	071	Oboe	102	Fantasia
009	DX Modern E.Piano	<b>BASS</b>		072	English Horn	103	Bell Pad
010	Hyper Tines	040	Acoustic Bass	073	Bassoon	104	Xenon Pad
011	Venus E.Piano	041	Finger Bass	074	Clarinet	105	Equinox
012	Clavi	042	Pick Bass	<b>TRUMPET</b>		106	Dark Moon
<b>ORGAN</b>		043	Fretless Bass	075	Sweet! Trumpet	107	Vibrphone
013	Cool Jazz Organ	044	Slap Bass	076	Trumpet	108	Marimba
014	Jazz Organ 1	045	Synth Bass	077	Muted Trumpet	109	Xylophone
015	Jazz Organ 2	046	Hi-Q Bass	078	Trombone	110	Steel Drums
016	Click Organ	047	Dance Bass	079	Trombone Section	111	Celesta
017	Bright Organ	<b>STRINGS</b>		080	French Horn	112	Tubular Bells
018	Rock Organ	048	String Ensemble	081	Tuba	113	Timpani
019	Purple Organ	049	Chamber Strings	<b>BRASS</b>		114	Music Box
020	16' + 2' Organ	050	Synth Strings	082	Brass Section	<b>DRUM KITS</b>	
021	16' + 4' Organ	051	Slow Strings	083	Big Band Brass	115	Standard Kit 1
022	Theater Organ	052	Tremolo Strings	084	Mellow Horns	116	Standard Kit 2
023	Church Organ	053	Pizzicato Strings	085	Synth Brass	117	Room Kit
024	Chapel Organ	054	Orchestra Hit	086	Jump Brass	118	Rock Kit
025	Reed Organ	055	Violin	087	Techno Brass	119	Electronic Kit..
<b>ACCORDION</b>		056	Cello	<b>FLUTE</b>		120	Analog Kit
026	Trad Accordion	057	Contrabass	088	Sweet! Flute	121	Dance Kit
027	Musette	058	Banjo	089	Flute	122	Jazz Kit
028	Bandoneon	059	Harp	090	Piccolo	123	Brush Kit
029	Harmonica	<b>CHOIR</b>		091	Sweet! Pan Flute	124	Symphony Kit
<b>GUITAR</b>		060	Choir	092	Pan Flute	125	SFX Kit 1
030	Classical Guitar	061	Vocal Ensemble	093	Recorder	126	SFX Kit 2
031	Folk Guitar	062	Vox Humana	094	Ocarina		
<b>SAXOPHONE</b>		063	Air Choir	<b>SYNTH LEAD</b>			
				095	Square Lead		

\* Список содержит только некоторые из доступных тембров. (См. стр. 86.)

## Другие функции

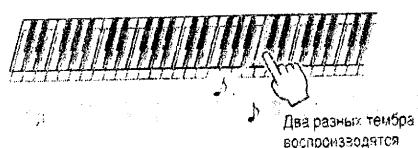
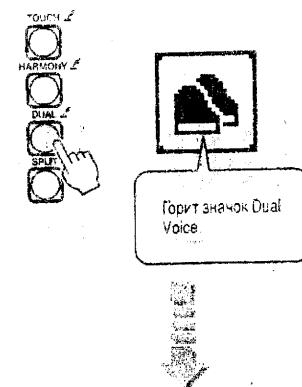
### ● Вызов собственного тембра Portable Grand Piano

Просто нажмите кнопку [PORTABLE GRAND] – и вы получите реалистичный, выразительный тембр рояля (001 – Grand Piano) для обучения и исполнения.



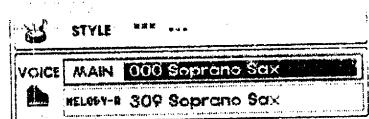
### ● Одновременное воспроизведение двух разных тембров (функция Dual Voice, Наложение тембров)

Нажмите кнопку [DUAL], и вы услышите два отдельных тембра одновременно во время игры на клавиатуре. (См. стр. 40.)



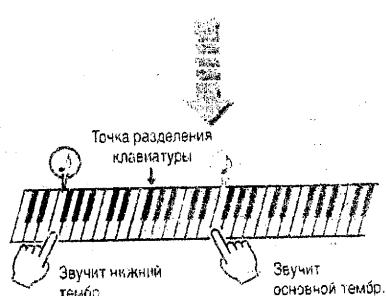
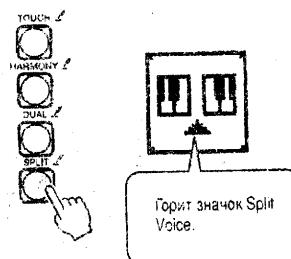
### ● Вызов наиболее подходящих настроек инструмента для песни или стиля (000 – OTS)

Возможно, вы не знаете, какой из тембров будет звучать лучше всего с выбранной вами песней или стилем. Наиболее подходящий тембр будет вызван автоматически при выборе тембра 000. Эта удобная функция называется One Touch Setting (Настройка в одно касание).



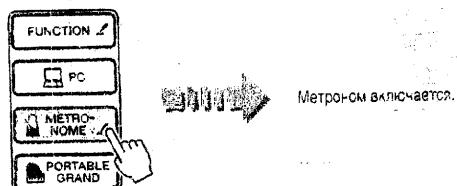
### ● Воспроизведение двух разных тембров левой и правой рукой (функция Split Voice, Разделение тембров)

После нажатия кнопки [SPLIT] можно правой рукой воспроизводить один тембр (на клавишах правее точки разделения клавиатуры Split Point), а левой – совершенно другой. (См. стр. 41.)



### ● Использование метронома

После нажатия кнопки [METRONOME] темп песни или стиля будет отсчитываться равномерными щелчками. Нажатие кнопки [TEMPO/TAP] вызывает режим настройки Tempo, в котором можно изменить темп. Конечно, вы можете задать частоту сигналов метронома, темп и громкость для обучения или исполнения. (См. стр. 42.)



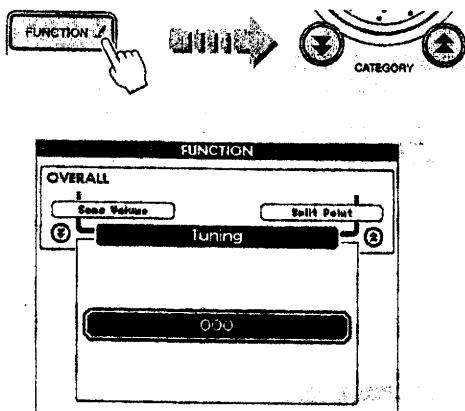
### ● Повышение или понижение высоты звука (транспонирование)

Эта функция позволяет изменять высоту звучания инструмента с шагом в полтона в диапазоне одной октавы вверх или вниз.

Дополнительные сведения см. на стр. 24.

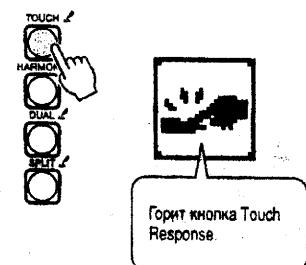
### ● Точная настройка звука (функция Tuning)

Эта функция позволяет точно настраивать высоту звучания всей клавиатуры в диапазоне от -100 до +100 центов. Настройка производится со страницы Tuning экрана Function.



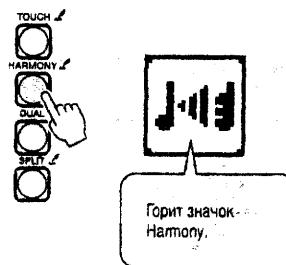
### ● Выразительное изменение громкости в зависимости от силы нажатия на клавиши (функция Touch Response)

Нажмите кнопку [TOUCH], чтобы включить функцию Touch Response. Эта функция позволяет динамически, выразительно регулировать звучание, играть тихо или громко, в зависимости от силы нажатия на клавиши. (См. стр. 43.)



### ● Улучшение звучания с помощью разнообразных эффектов (Harmony, Reverb, Chorus)

Звук можно обогащать с помощью различных эффектов, таких как эффект гармонизации (Harmony), который автоматически добавляет гармонию, эффект реверберации (Reverb), который воспроизводит атмосферу исполнения, и эффект Chorus, который имитирует одновременное звучание нескольких инструментов с одинаковым тембром. (См. стр. 44, 45.)



# Попробуйте использовать стиль

Одна из самых замечательных функций этого инструмента – функция автоаккомпанемента, которая автоматически предоставляет вам целый оркестр, состоящий из ударных, басов, гитары и других инструментов, чтобы звучание полностью соответствовало тем аккордам, которые вы берете левой рукой. Теперь попробуйте использовать эту функцию при игре.

## Выберите стиль и играйте

Выберите стиль, который вы хотите использовать в автоаккомпанементе. В инструмент встроено в общей сложности 135 различных динамических, ритмических стилей. См. список стилей на странице 92.

### 1 Нажмите кнопку [STYLE].

На главном экране выделены название и номер стиля.

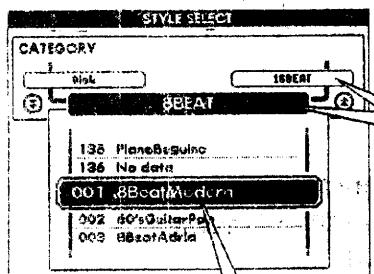
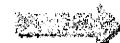


### 2 Выбор номера стиля

Сначала нажмите кнопку [STYLE] и удерживайте ее, пока на экране не появится список стилей (Style List; см. ниже). Выберите стиль так же, как было показано на стр. 19.



Нажмите и удерживайте кнопку [STYLE]

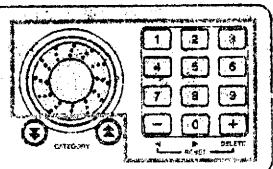


### 3 Прослушивание стиля

Чтобы прослушать выбранный стиль, нажмите кнопку [START/STOP]. Повторное нажатие кнопки останавливает воспроизведение стиля.

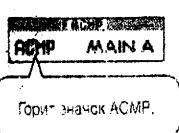
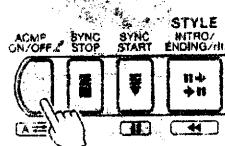


● Название и номер стиля  
Используйте диск или цифровую клавиатуру (кнопки [0] – [9], [-, +]).



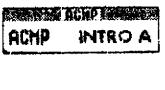
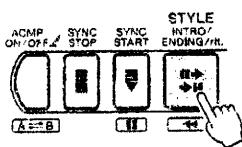
### 4 Нажмите кнопку [ACMP ON/OFF].

Включается автоаккомпанемент.



### 5 Нажмите кнопку [INTRO ENDING G/rit].

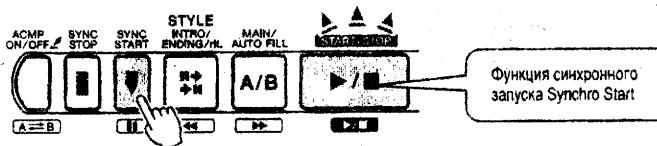
На главном экране появляется надпись "INTRO: A" (или "INTRO: B"). Это означает, что основная часть аккомпанемента A (или B) будет следовать за интродукцией.





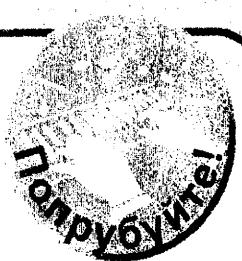
### Нажмите кнопку [SYNC START].

Мигает кнопка [START/STOP]. (Функция синхронного запуска Synchro Start установлена в режим ожидания.)



### Начните воспроизведение стиля и аккомпанемента, взяв аккорд (в той части клавиатуры, которая отвечает за автоаккомпанемент).

Даже если вы не знаете, как сыграть аккорд, вы с легкостью можете играть аккомпанемент! Просто используйте метод Single Finger (стр. 48), чтобы играть аккорды. А если вы хотите выучить аккорды, воспользуйтесь удобным словарем аккордов (стр. 50). Просто укажите название аккорда, и вам будет показано, какие клавиши нажимать.



Область автоаккомпанемента



Аккомпанемент начинает звучать.

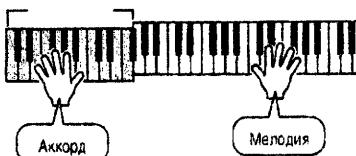


### Попробуйте играть вместе с аккомпанементом.

Пока вы играете аккорды левой рукой (в области автоаккомпанемента на клавиатуре), играйте мелодию правой.

Кнопка [START/STOP] мигает в соответствии с ритмом. (На первую долю красным, на все остальные – синим.)

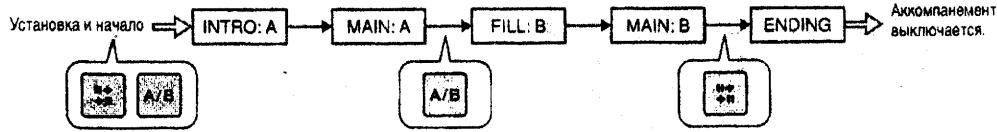
Область автоаккомпанемента



Кнопка мигает в соответствии с ритмом.

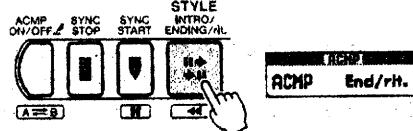
У каждого стиля есть два основных варианта: A и B. Нажатием кнопки [MAIN/AUTO FILL] один вариант переключается на другой, автоматически проигрывается специальная вставка, после которой происходит изменение.

#### • Воспроизведение аккомпанемента



### Чтобы остановить воспроизведение аккомпанемента, нажмите кнопку [INTRO/ENDING/rit.].

Воспроизведение стиля останавливается после проигрывания специального финального фрагмента, что обеспечивает динамическое окончание вашей песни или исполнению.



Вы ознакомились с кратким описанием функций автоаккомпанемента. В следующем разделе будут рассмотрены некоторые другие возможности использования этой функции.

## Другие полезные функции

### ■ Начало воспроизведения аккомпанемента

Начать воспроизведение аккомпанемента можно одним из четырех способов.

В любом случае убедитесь, что кнопка [ACMP ON/OFF], включающая автоаккомпанемент, нажата.

Возможно, вы хотите, чтобы аккомпанемент начинался с интродукции. Для этого нажмите кнопку [INTRO/ENDING/tit].

Интродукция начинается одним из перечисленных ниже методов, затем следует основной фрагмент.

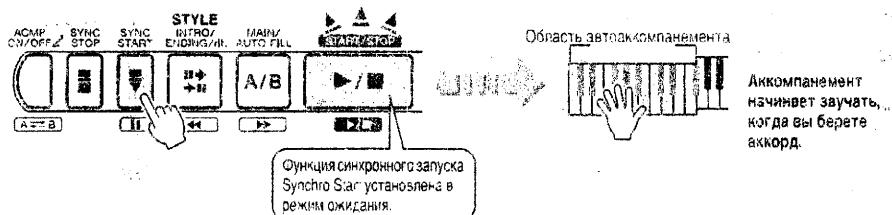
#### ● Немедленное начало

Нажмите кнопку [START/STOP]. Сразу включается ритмическая часть аккомпанемента. Бас и другие элементы аккомпанемента начинают звучать, как только вы берете аккорды в области автоаккомпанемента на клавиатуре.



#### ● Начало с аккорда

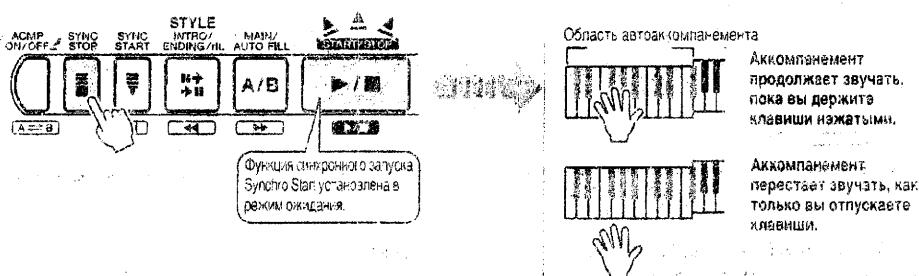
Нажмите кнопку [SYNC START]. (Кнопка [START/STOP] мигает.) Функция Synchro Start устанавливается в режим ожидания, что позволяет вам начать воспроизведение полного аккомпанемента простым взятием аккорда в области автоаккомпанемента на клавиатуре.



#### ● Начало с аккорда и остановка, когда вы отпускаете клавиши

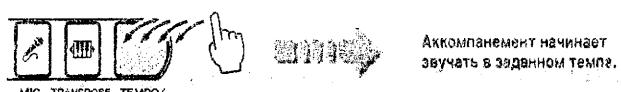
Нажмите кнопку [SYNC STOP]. (Кнопка [START/STOP] мигает.) Функция Synchro Start устанавливается в режим ожидания, что позволяет вам начать воспроизведение полного аккомпанемента простым взятием аккорда в области автоаккомпанемента на клавиатуре.

Вы можете также мгновенно остановить аккомпанемент, сняв руки с клавиатуры. Функция Synchro Start остается в режиме ожидания, так что вы можете начинать и заканчивать воспроизведение аккомпанемента, беря или спуская аккорды в области автоаккомпанемента на клавиатуре.



#### ● Начало с отсчета ритма (отстукивание ритма)

Начните песню с отстукивания основного размера по кнопке [TEMPO/TAP]: четыре раза для размера 4/4, три раза для размера 3/4. Аккомпанемент автоматически начинает звучать в заданном вами темпе.

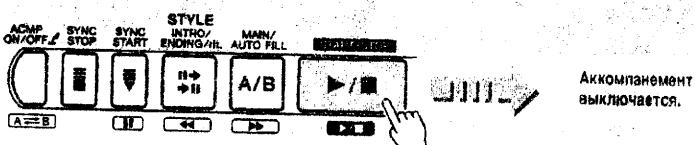


## ■ Остановка воспроизведения аккомпанемента

Воспроизведение аккомпанемента можно остановить тремя следующими способами.

### ● Немедленная остановка

Чтобы немедленно прервать воспроизведение аккомпанемента, нажмите кнопку [START/STOP].



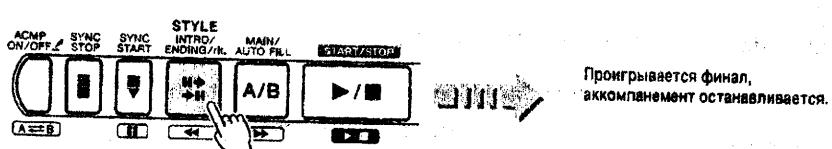
### ● Немедленная остановка и включение Synchro Start

Нажмите кнопку [SYNC START]. Воспроизведение аккомпанемента мгновенно останавливается, но функция Synchro Start устанавливается в режим ожидания (мигает кнопка [START/STOP]).



### ● Автоматическая остановка после финала

После нажатия кнопки [INTRO/ENDING/rit.] проигрывается финальный фрагмент и воспроизведение аккомпанемента прекращается.



Если нажать кнопку [INTRO/ENDING/rit.] повторно во время проигрывания финала, звучание финала плавно замедляется (ритардандо) по мере завершения аккомпанемента.

## ■ Настройка темпа

Как вы видели выше в разделе "Начало воспроизведения аккомпанемента", можно автоматически задать темп аккомпанемента и начать воспроизведение с отступления размера вручную по кнопке [TEMPO/TAP]. Можно непосредственно ввести определенное значение темпа для аккомпанемента.

Дополнительные сведения см. на стр. 20.

## ■ Используйте ваш любимый стиль для песни

Другая необычайно полезная функция – Easy Song Arranger (простая аранжировка песни). Она позволяет использовать при исполнении песни любой понравившийся вам стиль. Например, вы можете играть балладу в аранжировке в стиле хаус или песню R&B в ритме регги. Дополнительные сведения см. на стр. 57.



## ■ Изменение тембра инструмента для мелодии

Звучание инструмента, использующееся для мелодии, которую вы играете правой рукой, то же, что установлено для основного тембра.

Выберите нужное звучание инструмента для основного тембра.

Дополнительные сведения см. на стр. 26.

# Уроки игры с функцией Song Lesson!

У вас наверняка есть песня, которую вы всегда хотели сыграть. Встроенные функции обучения делают разучивание ваших любимых мелодий легким и интересным.  
Вы можете учиться самостоятельно, играть в удобном для вас темпе, упражняться в игре правой и левой рукой отдельно и постепенно улучшать свои навыки, начиная с легких для разучивания песен.  
Не беспокойтесь, что вы не всегда можете читать партитуру. Звуковые сигналы и экран будут помогать вам играть правильно.  
Попробуйте прямо сейчас!

## Последовательность уроков:

- Урок 1 – Ритм — Разучивайте только ритм. Не важно, какие ноты вы играете.
- Урок 2 – Правильные ноты — Учитесь играть правильные ноты. Не обращайте внимания на ритм.
- Урок 3 – Игра одной рукой — Учитесь играть только одной рукой (левой или правой) вместе с аккомпанементом.
- Урок 4 – Игра двумя руками — Учитесь играть песню двумя руками.

**ПРИМЕЧАНИЕ** • Пока включена функция обучения (Lesson), нельзя использовать кнопки [KARAOKE] и [SCORE].  
• Если выбрана песня из категории Chord Lesson и вы упражняетесь в игре только левой рукой, мелодия отображается в нотной части экрана, а инструкция, как играть аккорд, отображается в той части экрана, где показана клавиатура.

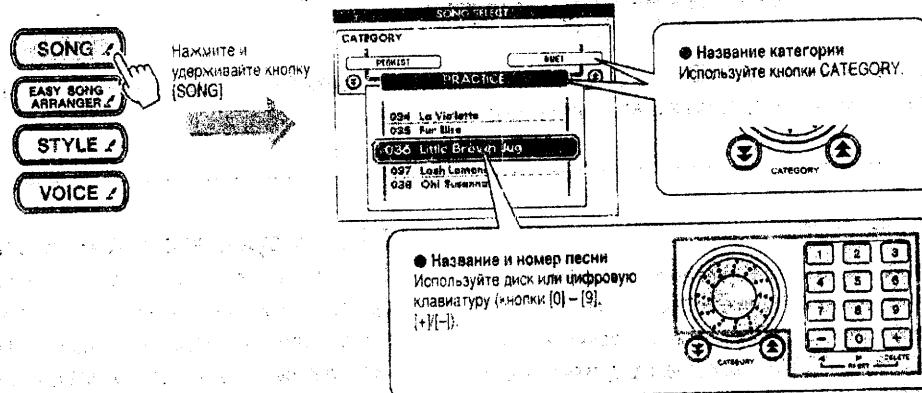
## Начните с Урока 1 – упражнение в ритме

Когда вы проходите этот урок, нажимайте правой рукой клавиши в диапазоне мелодии, а левой – клавиши в части аккомпанемента, как показано ниже.  
Можно нажимать любые клавиши, главное – играть в нужном диапазоне. Убедитесь, что вы играете в соответствии с ритмом.



### 1 Выберите песню, которую хотите разучить.

Выберите нужную песню так же, как было показано на стр. 19.



### Выберите урок 1.

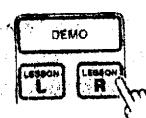
Если вы хотите разучить партию правой руки, нажмите кнопку [LESSON R]. Если хотите разучить партию левой руки, нажмите кнопку [LESSON L].

С каждым нажатием на кнопку вы переходите к следующему уроку в таком порядке:

Урок 1 → Урок 2 → Урок 3 Выключение (обычное проигрывание песни). Урок 1 и т.д.

Название урока появляется на экране.

Учебная песня включается автоматически после того, как вы выбрали Урок 1.

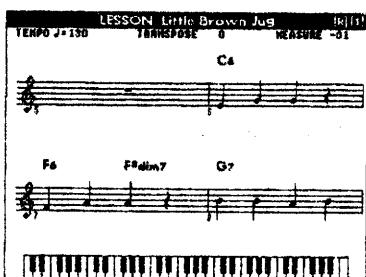


Lesson R.1  
Please Wait...

**3****Начните урок.**

Время, когда нужно нажимать на клавиши, отображается на экране. Смотрите на экран и одновременно играйте.

Пока вы играете в определенном диапазоне, не важно, какую клавишу вы нажимаете. Просто сосредоточьтесь на том, чтобы играть в правильном ритме. Если вы играете в правильном ритме, вы будете слышать ноты.



В этом примере  
играется партия правой  
руки.

Урок прекращается автоматически, как только заканчивается песня.  
Чтобы остановить песню в середине, нажмите кнопку [START/STOP].

**Если вы захотите узнать, как вы справились с заданием...**

Если вы разучили всю песню до конца, инструмент автоматически оценивает ваше исполнение и выставляет вам оценки OK, Good (Хорошо), Very Good (Очень хорошо), Excellent (Отлично). После того как ваша оценка отобразилась на экране, песня и урок автоматически снова начинаются сначала.

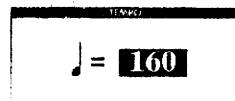
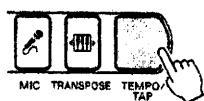
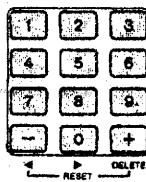
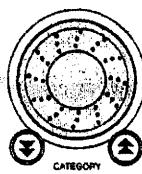
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- При желании функцию оценки можно отключить. Это можно сделать на странице Grade экрана FUNCTION (стр. 79).

**После того как вы освоили Урок 1, переходите к Уроку 2.**

**Изменение темпа**

Для большей легкости обучения можно изменять темп на наиболее удобный для вас.

**1 Нажмите кнопку [TEMPO/TAP].****Измените темп с помощью диска или цифровой клавиатуры (кнопки [0] – [9], [+]/[-]).**

Темп также можно установить, "отстукивая" ритм по кнопке [TEMPO/TAP]: четыре раза для размера 4/4 и три раза для размера 3/4.

## Урок 2 – Правильные ноты

На экране отображается клавиатура и ноты для фортепиано, поэтому вы можете видеть определенную клавишу или клавиши, на которые нужно нажимать, одновременно с нотами партитуры. Аккомпанемент ожидает, возобновляя звучание, когда вы берете правильную ноту.

### Выберите Урок 2.

Нажмите кнопку [LESSON R] или [LESSON L], если не выбран Урок 3.  
Если вы хотите разучить партию правой руки, нажмите кнопку [LESSON R].  
Если хотите разучить партию левой руки, нажмите кнопку [LESSON L].



Учебная песня включается автоматически после того, как вы выбрали Урок 2.

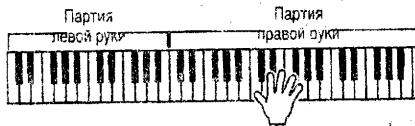
## 2

### Начните урок.

Смотрите на клавиатуру на экране. Вы увидите значок, отмечающий клавишу, которую нужно нажать первой. Отметка над нотным станом указывает на ту ноту, которую нужно сыграть.  
Обе эти отметки перемещаются к следующим клавише и ноте, если вы нажали верную клавишу. Звучание аккомпанемента также возобновляется, если вы взяли верную ноту.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Звуки ударных и перкуссии отсутствуют в Уроке 2.



В этом примере играется партия правой

Если вы разучили всю песню до конца, воспроизведение останавливается и на экране отображается ваша оценка.

Теперь давайте перейдем к Уроку 3 и освоим партию правой (или левой) руки.

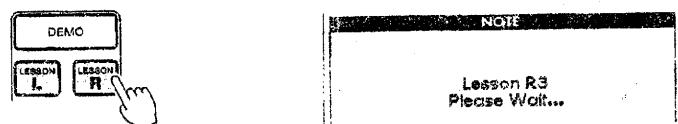
## Урок 3 – Игра одной рукой

Воспроизводятся аккомпанемент и другие партии – кроме той, которую вы хотите разучивать. Разучите нужную партию (для левой или правой руки) вместе с аккомпанементом.

## 3

### Выберите Урок 3.

Нажмите кнопку [LESSON R] или [LESSON L], пока не выбран Урок 3. Если вы хотите разучить партию правой руки, нажмите кнопку [LESSON R]. Если хотите разучить партию левой руки, нажмите кнопку [LESSON L].

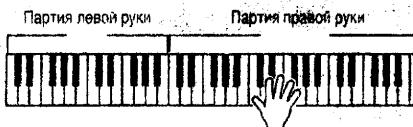


Учебная песня включается автоматически после того, как вы выбрали Урок 3.

2

## Начните урок.

Аккомпанемент звучит, в то время как партия, которую вы хотите разучить, приглушена (off). Внимательно прислушивайтесь к песне, когда играете. Ноты и клавиши, на которые нужно нажимать, точно отображаются на экране.



В этом примере  
играется партия правой  
руки.

Если вы разучили всю песню до конца, воспроизведение останавливается и на экране отображается ваша оценка.

После того как вы разучили партии и левой, и правой руки, переходите к Уроку 4 и попробуйте сыграть песню двумя руками.

## Урок 4 – Игра двумя руками

В последнем уроке звучит аккомпанемент. На этот раз отключены партии и левой, и правой руки (off). Упражняйтесь в игре двумя руками в соответствии с аккомпанементом.

1

## Выберите Урок 4.

Одновременно нажмите обе кнопки [LESSON R] и [LESSON L].

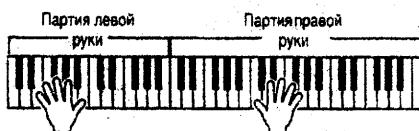


Учебная песня включается автоматически после того, как вы выбрали Урок 4.

2

## Начните урок.

Аккомпанемент звучит, в то время как партии, которые вы хотите разучить, приглушены (off). Внимательно прислушивайтесь к песне, когда играете. Ноты и клавиши, на которые нужно нажимать, точно отображаются на экране.



Если вы разучили всю песню до конца, воспроизведение останавливается и на экране отображается ваша оценка.

Каковы ваши успехи? Удалось ли вам освоить игру двумя руками?

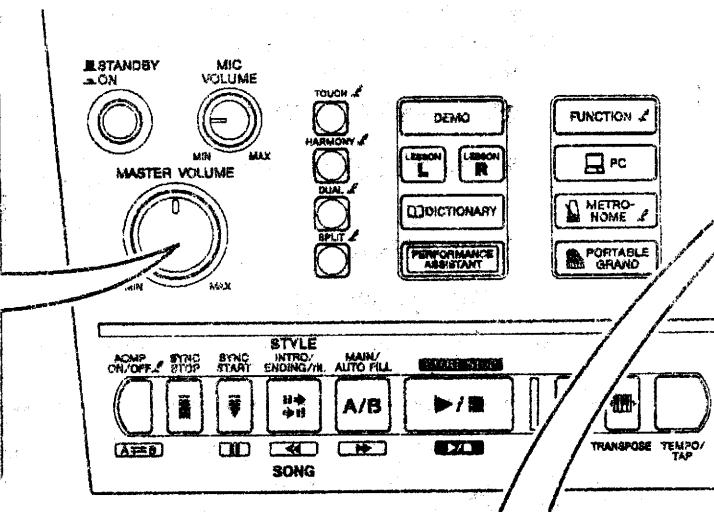
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Использование уроков с файлами песен, сохраненными на плата памяти SmartMedia. Любые данные песни стандарта Standard MIDI File (формат 0; см. стр. 54), которые вы купили или загрузили из Интернета (стр. 70), могут также использоваться с обучающим функциям Lesson. Тем не менее, необходимо предварительно установить, какие дорожки будут использоваться как партии правой и левой руки. Это можно сделать со страниц R-part и L-part экрана FUNCTION (стр. 77).

# Основные операции и ЖК-дисплей

## Настройка громкости

Регулятор громкости [MASTER VOLUME] регулирует громкость как динамиков, так и наушников, подключенных через разъем PHONES.



## Экран MAIN (главный экран)

При включении питания автоматически появляется главный экран (MAIN). На этом экране показаны основные настройки инструмента, включая текущую песню, стиль, тембр и т.д.

**Темп**

TEMPO J=60 TRANSPOSE 2 (A=B) M=3/4 MEASURE -03

**Индикация аккордов**

ACMP MAIN A BANK:1 1 2 REC 1 2 3 4 5 6

**LOW BATTERY!!** (низкий заряд батареи)  
Слишком низкий заряд батареи для нормальной работы.  
Сразу замените батареи. (См. стр. 10)

**Транспонирование**

Индикатор повтора  
Отображается когда функция Репетиция включена

**Номер такта**

Номер и название песни  
Нажмите кнопку [SONG], чтобы выделить строку и выбрать номер песни

**Название и номер стиля**

Название и номер стиля  
Нажмите кнопку [STYLE], чтобы выделить строку и выбрать стиль

**Название и номер тембра**

Название и номер тембра  
Нажмите кнопку [VOICE], чтобы выделить строку и выбрать основной тембр. Нажимая кнопку [VOICE], можно вызвать различные "режимы" тембров (MAIN/DUAL/SPLIT/MELODY L/MELODY R).

**Индикатор записи**

REC (запись)  
Индикатор включается, когда записывается песня пользователем

**Индикатор чувствительности к силе нажатия**

Чувствительность к силе нажатия  
Индикатор загорается, если задано значение ON

**Индикатор гармонизации**

Гармонизация (Harmony)  
Индикатор загорается, если задано значение ON

**Функция Dual Voice (двойной тембр)**

Функция Dual Voice (двойной тембр)  
Индикатор загорается, если задано значение ON

**Функция Split Voice (разделение тембров)**

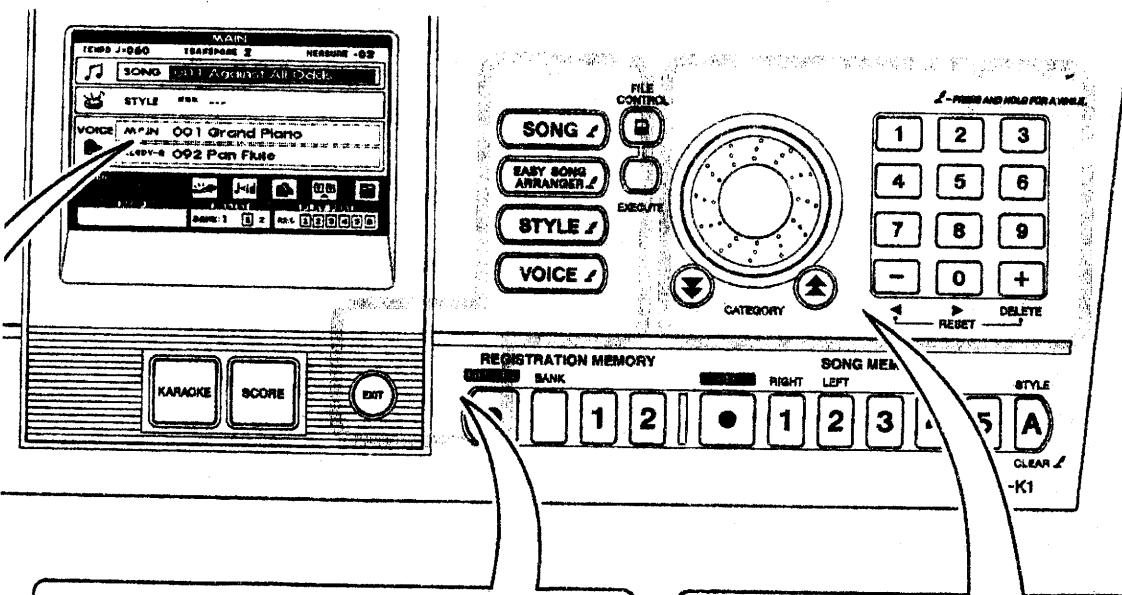
Функция Split Voice (разделение тембров)  
Индикатор загорается, если задано значение ON

**File control (управление файлами)**

File control (управление файлами)  
Индикатор загорается, если доступна плата SmartMedia.

\* Если индикатор не горит, плата SmartMedia недоступна.

\* Контрастность экрана регулируется с помощью ручки [LCD CONTRAST] на задней панели.



### Панель управления – операции

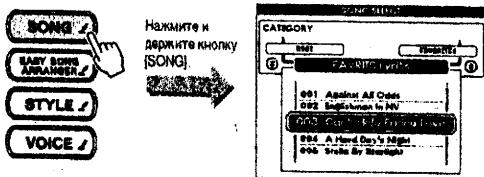
- Выберите одну из основных функций инструмента с помощью кнопок [SONG], [EASY SONG ARRANGER], [STYLE] и [VOICE]. (Загорится кнопка, соответствующая выбранной функции.)



- Кнопки с напечатанным значком на панели могут использоваться для перехода к дополнительным функциям и настройкам, закрепленным за этими кнопками. Для этого нажмите соответствующую кнопку и держите ее больше секунды.



- Чтобы перейти к списку песен, стилей или тембров нажмите и держите соответствующую кнопку: [SONG], [EASY SONG ARRANGER], [STYLE] или [VOICE].

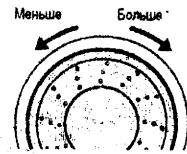


- Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите кнопку [EXIT].

### Настройки и изменение значений

#### ● Диск управления

Поворачивая диск вправо (по часовой стрелке), вы увеличиваете значение на определенный интервал, а поворачивая его влево (против часовой стрелки) – уменьшаете. Поворачивайте диск управления до тех пор, пока не достигните нужного значения.



#### ● Кнопки [+]/[-]

Одночальное нажатие кнопки [+] увеличивает значение на единицу, а нажатие кнопки [-] – уменьшает. Чтобы постепенно изменить значение, нажмите и держите кнопку [+] или [-].



Эти навигационные элементы позволяют переходить от одной категории другой.

#### ● Кнопки CATEGORY []/[]

Когда выбирается песня, стиль или тембр, при каждом нажатии кнопки на экран выводится первая позиция в списке для каждой категории.

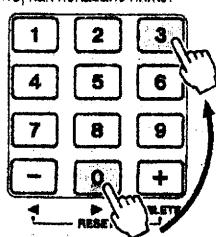
#### ● Числовая клавиатура [0] – [9]

Эти кнопки позволяют прямо ввести значение, например номер песни и т.п.

Начинальные нули номера можно опустить, как показано ниже.

Пример. Чтобы выбрать песню номер 003, выполните одно из следующих действий:

- Нажмите [0], [0], [3].
- Нажмите [0], [3].  
(После короткой паузы на дисплее появится "003".)
- Нажмите [3].  
(После короткой паузы на дисплее появится "003".)



Введите "003".

# Проигрывание тембров: дополнительные функции

В этом разделе описаны различные функции, используемые при выборе и воспроизведении тембров.

За основной информацией и инструкциями обращайтесь в разделы "Воспроизведение звуков различных инструментов" (стр.26) и "Основные операции и ЖК-дисплей" (стр. 38).

## Воспроизведение тембра рояля (функция Portable Grand)

Если вы хотите играть или учиться игре на фортепиано, все, что вам нужно сделать, – это нажать кнопку [PORTABLE GRAND]. Тембр рояля (001 Grand Piano) автоматически станет основным.

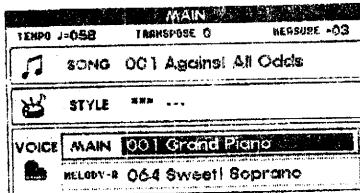


## Выбор и проигрывание тембра

Основной звук, воспроизводимый на клавиатуре, называется Main Voice (основной тембр).

### ■ Выбор основного тембра.

- ① Нажмите кнопку [VOICE]. На экране в строке VOICE появится "MAIN".
- ② Выберите номер и название нужного тембра.



### ■ Main Voice Setting (настройка основного тембра)

Следующие настройки, связанные с основным тембром, задаются на экране FUNCTION (стр.77).

- Volume (M. Volume)
- Octave (M. Octave)
- Pan (M. Pan)
- Reverb send level (M. Reverb Level)
- Chorus send level (M. Chorus Level)

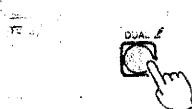
## Одновременное проигрывание двух различных тембров (Dual)

Если играть на клавиатуре, включив эту функцию, основной тембр и второй (Dual Voice) звучат вместе.

### ■ Включение и выключение функции Dual Voice

Чтобы включить или выключить функцию Dual Voice, нажмите кнопку [DUAL].

Если функция Dual Voice включена, на экране отображается соответствующий значок. Когда функция Dual Voice выключается, значок пропадает.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- При нажатии кнопки [PORTABLE GRAND] активируются следующие настройки синтезатора:
  - Устанавливаются на ON:
  - Touch Sensitivity (чувствительность к сильные нажатия),
  - Auto Accompaniment (ACMP) (автомакомпанемент), Dual (двойной тембр), Split (разделение тембров), Harmony (гармонизация), Performance Assistant, Metronome (метроном).

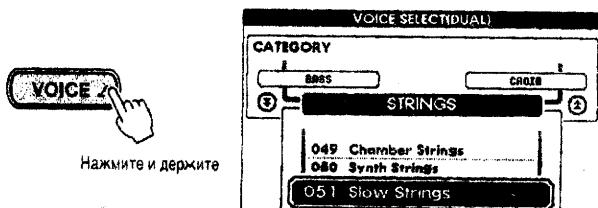
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для вызова списка тембров нажмите и держите кнопку [VOICE].

# Проигрывание тембров: дополнительные функции

## ■ Выбор Dual Voice

- 1 Нажмите и держите кнопку [VOICE], пока на экране не появится список тембров.
- 2 Нажмите кнопку [VOICE]. Наверху появится слово "Dual".
- 3 Выберите номер и название нужного тембра.



## ■ Настройка Dual Voice

Следующие настройки, относящиеся к функции Dual Voice, задаются на экране FUNCTION (стр.77).

- Volume (громкость) (D. Volume)
- Octave (октава) (D. Octave)
- Pan (D. Pan)
- Reverb send level (D. Reverb Level)
- Chorus send level (D. Chorus Level)

## Проигрывание двух разных тембров левой и правой руками (Split)

С помощью этой функции можно проигрывать один тембр правой рукой (на клавишах, расположенных справа от точки разделения клавиатуры) и совершенно другой тембр – левой.



## ■ Включение и выключение функции Split Voice

Чтобы включить или выключить функцию Split Voice, нажмите кнопку [SPLIT].

Если функция Split Voice включена, на экране отображается соответствующий значок. Когда функция Split выключается, значок пропадает.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функцию Split Voice нельзя использовать в режиме разучивания песни.

## ■ Выбор Split Voice

- 1 Нажмите и держите кнопку [VOICE], пока на экране не появится список тембров.
- 2 Нажмите кнопку [VOICE]. Наверху появится слово "SPLIT".
- 3 Выберите номер и название нужного тембра.



# Проигрывание тембров: дополнительные функции

## ■ Split Voice (настройка тембра Split Voice)

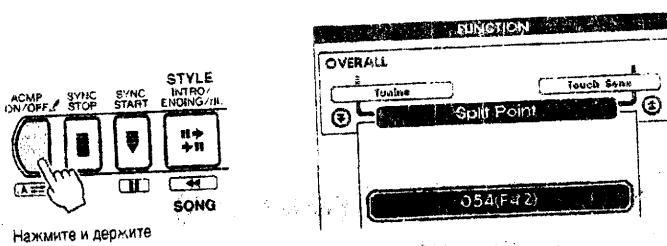
Следующие настройки, относящиеся к Split Voice\*, задаются на экране FUNCTION. (стр.77).

- Volume (D. Volume) Чтобы перейти к экрану настройки, нажмите и держите кнопку [SPLIT].
- Octave (S. Octave)
- Pan (S. Pan)
- Reverb send level (S. Reverb Level)
- Chorus send level (S. Chorus Level)

## ■ Установка точки разделения клавиатуры

По умолчанию точка разделения клавиатуры устанавливается на 54 (F#2), но это легко изменить.

- 1 На экране FUNCTION вызовите страницу Split Point. Для этого нажмите и держите кнопку [ACMP ON/OFF].
- 2 Задайте клавишу разделения (Split Point Key). Диапазон значений – от 600 (C-2) до 127 (G8).



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если изменить точку разделения клавиатуры в этом меню, изменится и точка разделения клавиатуры для автоаккомпанемента.
- В режиме разучивания песни (Song Lesson) изменить точку разделения клавиатуры нельзя (она постоянна).
- Если нажать клавишу разделения, это звучит как второй тембр (Split Voice).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Это был быстрый способ вызова. Но перейти на страницу Split Point с экрана FUNCTION можно также с помощью кнопки [FUNCTION]. (См. стр. 77).

## ■ Использование метронома (Metronome)

Частоту сигнала метронома можно настроить на разные размеры, вплоть до пятнадцатых долей. Когда установлен размер "00", первая доля не выделяется.

Метроном автоматически настраивается на темп и размер выбранной песни или стиля. Однако это легко изменить.

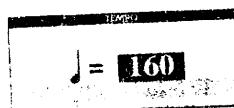
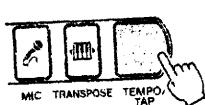
## ■ Запуск и остановка метронома

- 1 Метроном запускается нажатием кнопки [METRONOME].
- 2 Чтобы остановить метроном, нажмите кнопку [METRONOME] еще раз.



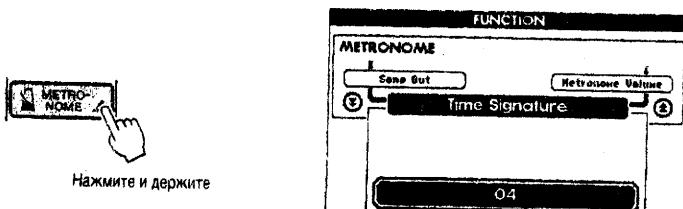
## ■ Настройка темпа метронома

- 1 Вызовите экран TEMPO с помощью кнопки [TEMPO/TAP].
- 2 Задайте нужный темп. Диапазон значений – от 032 до 280 ударов в минуту.



## ■ Установка размера (Time Signature)

- ① Вызовите страницу Time Signature (размер) на экране FUNCTION. Для этого нажмите и держите кнопку [METRONOME].
- ② Задайте размер (от 00 до 15).

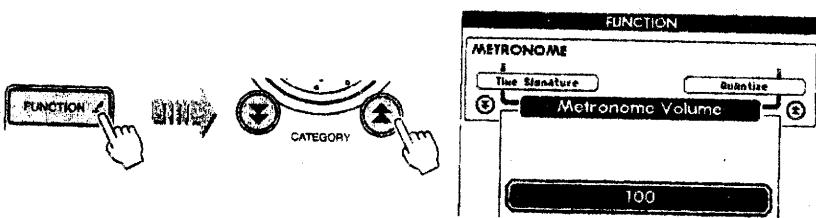


**[ПРИМЕЧАНИЕ]**

- Это был быстрый способ вызова. Но перейти к странице Time Signature с экрана FUNCTION можно также с помощью кнопки [FUNCTION]. (См. стр. 77.)

## ■ Настройка громкости метронома

- ① Перейдите к экрану FUNCTION, нажав кнопку [FUNCTION], и вызовите страницу Metronome Volume (громкость метронома) с помощью кнопок CATEGORY [ $\blacktriangle$ ]/[ $\triangledown$ ].
- ② Установите уровень громкости метронома (от 000 до 127).



## Динамическое изменение громкости в зависимости от силы нажатия на клавиши (Touch)

Функция реакции на силу нажатия клавиш обеспечивает естественную выразительность акустического инструмента, например настоящего пианино, позволяя динамически менять громкость звучания нот в зависимости от техники исполнения и силы нажатия на клавиши. Если вы хотите отключить эту функцию, чтобы ноты звучали одинаково, задайте для параметра Touch Response значение OFF.

## ■ Включение/выключение функции Touch Response

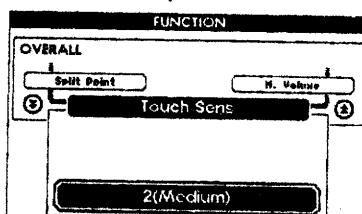
Чтобы включить или выключить функцию Touch Response, нажмите кнопку [TOUCH]. Если функция Touch Response включена, на экране отображается соответствующий значок. Когда функция Touch Response выключается, значок пропадает.



## ■ Настройка чувствительности к силе нажатия

Можно задать одну из трех степеней чувствительности. Эта установка определяет, насколько сильно будет меняться громкость в зависимости от силы нажатия при включенной функции Touch Response (ON).

- ① Вызовите страницу Touch Sensitivity на экране FUNCTION. Для этого нажмите и держите кнопку [TOUCH].
- ② Установка значения чувствительности к силе нажатия (в диапазоне 1 – 3). Чем больше значение, тем больше меняется уровень громкости в зависимости от силы нажатия на клавиши.



**[ПРИМЕЧАНИЕ]**

- По умолчанию установлена степень чувствительности "2".

**[ПРИМЕЧАНИЕ]**

- Это был быстрый метод вызова. Перейти к странице Touch Sensitivity с экрана FUNCTION можно также с помощью кнопки [FUNCTION]. (См. стр. 77.)

# Проигрывание тембров: дополнительные функции

## Добавление звука гармонии (Harmony)

Эта функция позволяет автоматически добавлять звуки гармонии к используемым тембрам (основной тембр). Эта функция позволяет также использовать дополнительные эффекты (трель, tremolo и эхо), чтобы сделать выступление более ярким. Конкретные эффекты и применение гармонизации зависят от выбранного типа гармонизации. Более подробное описание см. в списке типов эффектов на стр. 46.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда меняется основной тембр, тип гармонизации также автоматически меняется на самый подходящий для выбранного тембра.

## ■ Включение и выключение функции Harmony

Чтобы включить или выключить эффект Harmony, нажмите кнопку [HARMONY]. Если функция Harmony включена, на экране отображается соответствующий значок. Когда функция Harmony выключается, значок пропадает.

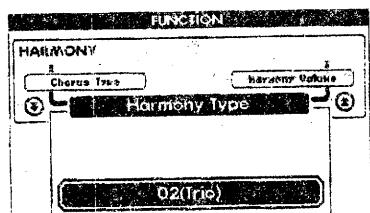


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нельзя включить или выключить функцию гармонизации в режиме разучивания песни.
- Типы гармонизации 01 – 05 работают вместе с автоаккомпанементом. Для этих типов соответствующие ноты гармонизации автоматически добавляются к звуку клавиш, нажимаемых правой рукой, в зависимости от аккордов, проигрываемых левой рукой в разделе аккомпанемента.

## ■ Выбор типа гармонизации

- ① Перейдите на страницу Harmony Type. Для этого нажмите и держите кнопку [HARMONY].
- ② Выберите нужный тип гармонизации (Harmony type) в диапазоне от 01 до 26



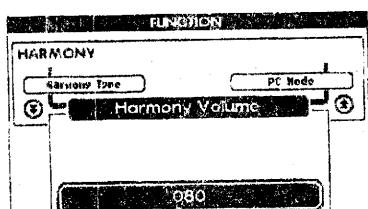
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Это был быстрый способ вызова. Перейти на страницу Harmony Type с экрана FUNCTION можно также с помощью кнопки [FUNCTION] (См. стр. 77).

## ■ Настройка уровня гармонизации

Уровень гармонизации может быть настроен в соответствии с типом гармонизации: 01 (Duet) – 05 (Octave)

- ① Перейдите на экран FUNCTION, нажав кнопку [FUNCTION], и вызовите страницу Harmony Volume (громкость гармонизации) с помощью кнопок CATEGORY [ $\blacktriangle$ ] [ $\blacktriangledown$ ].
- ② Установите уровень гармонизации (от 000 до 127).

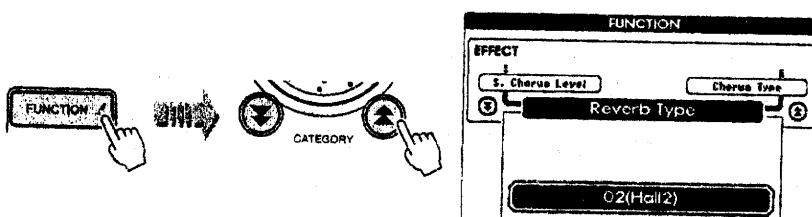


## Использование эффекта реверберации (Reverb)

Этот эффект позволяет добавить естественную среду и реверберацию к звучанию инструмента. Более подробное описание типов реверберации приводится в списке Типов эффектов на стр. 46.

### ■ Выбор типа реверберации

- ① Перейдите на экран FUNCTION, нажав кнопку [FUNCTION], и вызовите страницу Reverb Type (тип реверберации) с помощью кнопок CATEGORY [ $\blacktriangle$ ]/[ $\triangledown$ ].
- ② Установите тип реверберации (Reverb Type).



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При выборе стиля или песни автоматически устанавливается тип реверберации, наиболее подходящий для этого музыкального стиля.

### ■ Настройка уровня реверберации

Реверберацию можно настроить отдельно для каждого тембра (Main, Dual и Split). Сделать это можно на странице Reverb Send Level (уровень реверберации) для каждого тембра на экране FUNCTION (стр. 77).

- Main Voice (M. Reverb Level)
- Dual Voice (D. Reverb Level)
- Split Voice (S. Reverb Level)

## Использование эффекта Chorus

Эта функция позволяет добавить к звуку эффект хоруса, чтобы сделать звук более теплым и живым.

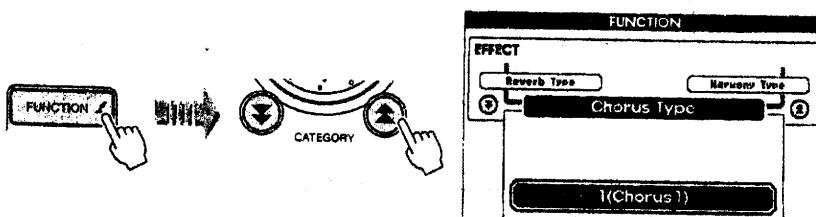
Более подробное описание типов хоруса приводится в списке Типов эффектов на стр. 46.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При выборе стиля или песни автоматически устанавливается тип хоруса, наиболее подходящий для этого музыкального стиля.

### ■ Выбор типа хоруса

- ① Перейдите на экран FUNCTION, нажав кнопку [FUNCTION], и вызовите страницу Chorus Type (тип хоруса) с помощью кнопок CATEGORY [ $\blacktriangle$ ]/[ $\triangledown$ ].
- ② Выберите тип хоруса.



### ■ Настройка уровня эффекта Chorus

Эффект Chorus можно настроить отдельно для каждого тембра (Main, Dual и Split). Сделать это можно на странице Chorus Send Level (уровень эффекта Chorus) для каждого тембра на экране FUNCTION (стр. 77).

- Main Voice (M. Chorus Level)
- Dual Voice (D. Chorus Level)
- Split Voice (S. Chorus Level)

# Проигрывание тембров: дополнительные функции

## ■ Типы эффектов

### ● Типы эффектов Harmony

Номер	Harmony Type (Тип гармонизации)	Описание
01	Duet	Типы гармонизации 01 – 05 основаны на высоте тона и добавляют к одноголосной мелодии, проигываемой певчей рукой, гармонии из одной, двух или трех нот. Эти типы звучат только в случае, если в области автоаккомпанемента на клавиатуре проигрываются аккорды.
02	Trio	
03	Block	
04	Country	
05	Octave	
06	Trill 1/4 note	 <p>Эффекты 06 – 26 основаны на ритме и добавляют украшения или повторы с задержкой в соответствии с автоаккомпанементом. Эти типы звучат независимо от того, включен автоаккомпанемент или нет. Однако реальная скорость эффекта зависит от параметра Тирмо (стр. 20). Значения отдельных нот в каждом типе позволяют точно синхронизировать эффект с ритмом. Доступны также параметры Triplet (триплет): 1/6 = триоли четвертей, 1/12 = триоли восьмых, 1/24 = триоли шестнадцатых.</p>
07	Trill 1/6 note	
08	Trill 1/8 note	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Эффекты Trill (06 – 12) создают двухнотные трели (попеременное звучание нот), если нажаты две ноты.</li> </ul>
09	Trill 1/12 note	
10	Trill 1/16 note	
11	Trill 1/24 note	
12	Trill 1/32 note	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Эффекты Tremolo (13 – 19) повторяют все нажатые ноты (не более четырех).</li> </ul>
13	Tremolo 1/4 note	
14	Tremolo 1/6 note	
15	Tremolo 1/8 note	
16	Tremolo 1/12 note	
17	Tremolo 1/16 note	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Эффекты Echo (20 – 26) создают задержанные повторы каждой проигрываемой ноты.</li> </ul>
18	Tremolo 1/24 note	
19	Tremolo 1/32 note	
20	Echo 1/4 note	
21	Echo 1/6 note	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Эффекты Echo (20 – 26) создают задержанные повторы каждой проигрываемой ноты.</li> </ul>
22	Echo 1/8 note	
23	Echo 1/12 note	
24	Echo 1/16 note	
25	Echo 1/24 note	
26	Echo 1/32 note	

### ● Типы реверберации

Номер	Тип реверберации	Описание
01 – 03	Hall 1 – 3	Реверберация концертного зала.
04 – 05	Room 1 – 2	Реверберация небольшого помещения.
06 – 07	Stage 1 – 2	Реверберация для сольных инструментов.
08 – 09	Plate 1 – 2	Имитатор реверберации стальной пластины.
10	Выкл.	Никакого эффекта.

### ● Типы эффектов Chorus

Номер	Тип эффекта Chorus	Описание
01 – 02	Chorus 1 – 2	Традиционная коровая программа с насыщенным теплым звуком.
03 – 04	Flanger 1 – 2	Четкая трехфазовая модуляция с чистым металлическим звуком.
05	Выкл.	Никакого эффекта.



# ФУНКЦИИ СТИЛЯ

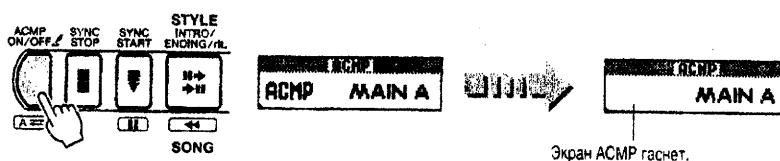
В разделе "Попробуйте стиль" (стр. 30) Краткого руководства были описаны основные операции, связанные со стилями автоаккомпанемента. Здесь будут описаны несколько интересных и полезных способов воспроизведения стилей, а также способов изменения уровня громкости аккомпанемента и аккордов.

## Звучание только ударных

Можно включить только перкуссионные партии аккомпанемента, если выключить автоаккомпанемент с помощью кнопки [ACMP ON/OFF] (чтобы погас экран ACMP) и начать воспроизведение. В этом случае при нажатии клавиш будет звучать основной тембр без баса и аккордов, даже если играть в области аккомпанемента.

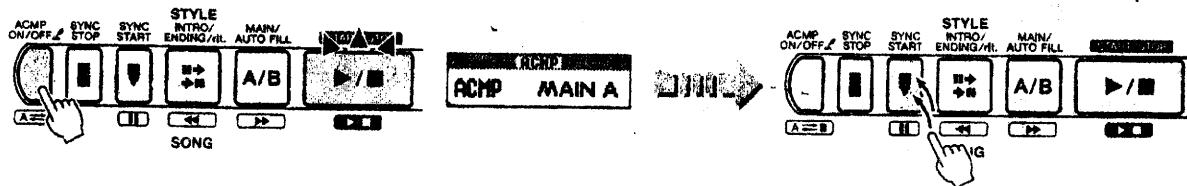
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Специальные фортельянные стили не имеют перкуссионных партий.



## Воспроизведение аккомпанемента без ударных

Нажмите кнопку [ACMP ON/OFF], чтобы включить автоаккомпанемент. Затем дважды нажмите кнопку [SYNC START], чтобы выключить функцию Synchro Start. Когда вы нажимаете на клавиши в разделе клавиатуры, отведённом для автоаккомпанемента, аккорды и басс звучат без ударных.

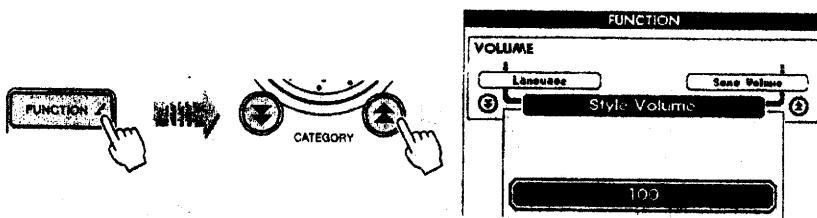


## Регулировка громкости аккомпанемента

- Перейдите к экрану FUNCTION, нажав кнопку [FUNCTION], и вызовите страницу Style Volume (громкость стиля) с помощью кнопок CATEGORY [ $\blacktriangle$ ]/[ $\nabla$ ].
- Настройка громкости аккомпанемента (в диапазоне 000 – 127).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Эти значения можно задать только при выбранном стиле.



## Использование внешних стилевых файлов

Стиль номер 136 специально предназначен для работы с внешними файлами стиля и представлен файлом с расширением ".sty". Сохраните нужный файл стиля на плату SmartMedia с помощью компьютера (с соответствующим устройством чтения/записи SmartMedia), а с платы SmartMedia загрузите в стиль номер 136 синтезатора. Дополнительные сведения см. на стр. 63.

## Проигрывание аккордов аккомпанемента

Существует два основных способа проигрывания аккордов аккомпанемента: Single Finger и Fingered.

Этот инструмент использует сложную функцию Multi Fingering, которая автоматически распознает проигрываемый аккорд независимо от того, какая аппликатура используется.

- Single Finger ..... Упрощенное обозначение аккордов
- Fingered ..... Традиционное проигрывание аккордов.

Клавиши, находящиеся слева от точки разделения клавиатуры (по умолчанию F4 или F#2), относятся к области автоаккомпанемента. Если вы используете аккомпанемент, берите аккорды в этом диапазоне.

Точка разделения клавиатуры (по умолчанию F4 или F#2)



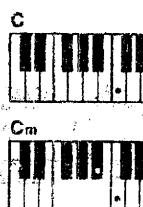
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Точка разделения клавиатуры может быть изменена. (См. стр. 42.)

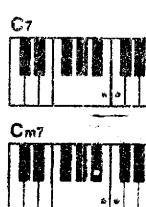
## ■ Метод Single Finger

Этот метод позволяет легко проигрывать мажорные, минорные аккорды, септаккорды и малые септаккорды в области автоаккомпанемента тремя или менее пальцами.

### ● Проигрывание аккордов методом Single Finger



- Мажорное трезвучие  
Нажмите клавишу основного тона аккорда.



- Септаккорд  
Одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшую белую клавишу слева от нее.



- Минорное трезвучие  
Одновременно нажмите клавишу основного тона и ближайшую черную клавишу слева от нее.

- Малый септаккорд  
Одновременно нажмите клавишу основного тона с ближайшими белой и черной клавишами слева от нее.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- На рисунке показаны названия аккордов и соответствующие клавиши.

Точка разделения клавиатуры (F4 или F#2)

область аккомпанемента клавиатуры



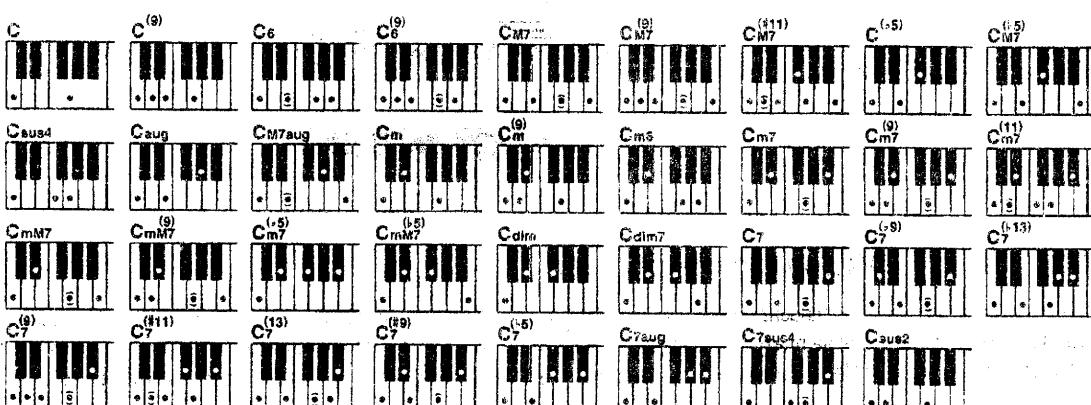
C D E F G A B C D E F

## ■ Метод Fingered

С помощью этого метода можно брать аккорды обычным способом в области аккомпанемента, и инструмент будет воспроизводить соответствующий аккомпанемент.

### ● Игра аккордов с аппликатурой

[Примеры аккордов с основным тоном С ("До")]



\* Ноты, указанные в скобках ♩, необязательны; аккорды распознаются и без них.

● Распознаются следующие аппликатуры аккордов

Название аккорда/[Сокращение]	Прямое изложение	Аккорд (C)	Экран
Мажорное трезвучие [M]	1 - 3 - 5	C	C (нота До)
Трезвучие с добавленной ноной [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C <sup>(9)</sup>	C9
Секстаккорд [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Секстаккорд с ноной [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6 <sup>(9)</sup>	C69 *
Большой мажорный септаккорд [M7]	1 - 3 - (5) - 7 или 1 - (3) - 5 - 7	Cm7	Cm7
Большой мажорный септаккорд с ноной [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	Cm7 <sup>(9)</sup>	Cm79 *
Большой мажорный септаккорд с увеличенной ундецимой [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 или 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	Cm7 <sup>(#11)</sup>	Cm7#11 *
Мажорное трезвучие с пониженной квинтой [(b5)]	1 - 3 - b5	C <sup>(b5)</sup>	Cb5 *
Большой мажорный септаккорд с пониженной квинтой [M7-b5]	1 - 3 - b5 - 7	Cm7 <sup>(b5)</sup>	Cm7b5 *
Задержанная квarta [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Увеличенное трезвучие [aug]	1 - 3 - #5	Caug	Caug
Увеличенный септаккорд [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	Cm7aug	Cm7aug *
Минорное трезвучие [m]	1 - b3 - 5	Cm	Cm
Минорный аккорд с добавленной ноной [(9)]	1 - 2 - b3 - 5	Cm <sup>(9)</sup>	Cm9
Минорный секстаккорд [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Минорный септаккорд [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7	Cm7
Минорный септаккорд с ноной [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	Cm7 <sup>(9)</sup>	Cm79
Минорный септаккорд с добавленной ундецимой [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	Cm7 <sup>(11)</sup>	Cm711 *
Большой минорный септаккорд [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Большой минорный септаккорд с ноной [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7 <sup>(9)</sup>	CmM79 *
Минорный септаккорд с пониженной квинтой [m7-b5]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7 <sup>(b5)</sup>	Cm7b5
Большой минорный септаккорд с пониженной квинтой [mM7-b5]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7 <sup>(b5)</sup>	CmM7b5 *
Уменьшенное трезвучие [dim]	1 - b3 - b5	Cdim	Cdim
Уменьшенный септаккорд [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7	Cdim7
Септаккорд [7]	1 - 3 - (5) - b7 или 1 - (3) - 5 - b7	C7	C7
Септаккорд с пониженной ноной [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7 <sup>(b9)</sup>	C7b9
Септаккорд с добавленной пониженной терцдецимой [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7 <sup>(b13)</sup>	C7b13
Септаккорд с ноной [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C7 <sup>(9)</sup>	C79
Септаккорд с добавленной повышенной ундецимой [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 or 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7 <sup>(#11)</sup>	C7#11
Септаккорд с добавленной терцдецимой [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C7 <sup>(13)</sup>	C713
Септаккорд с повышенной ноной [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7 <sup>(#9)</sup>	C7#9
Септаккорд с пониженной квинтой [7-b5]	1 - 3 - b5 - b7	C7b5	C7b5 *
Увеличенный септаккорд [taug]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug	C7aug
Септаккорд с задержанной квартой [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C7sus4	C7sus4
Трезвучие с задержанной секундой [sus2]	1 - 2 - 5	Csus2	Csus2 *

[ПРИМЕЧАНИЕ]

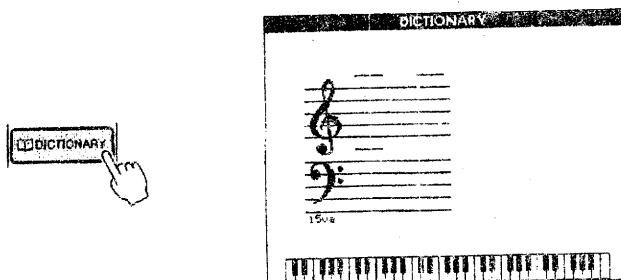
- Ноты, указанные в скобках, можно опустить.
- Нажатие двух одинаковых клавиш основного тона в соседних октавах дает аккомпанемент, основанный только на тонике.
- Чистая квинта (1 + 5) генерирует аккомпанемент на основе только тоники и квинты, которые могут использоваться как с мажорными, так и с минорными аккордами.
- Клавиши, нажимаемые для проигрывания аккордов, показаны в основном изложении, но возможны и обращения со следующими исключениями:  
m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7-b5, 6(9), sus2.
- Обращение аккордов 7sus4 и m7(11) не распознается, если ноты, указываемые в скобках, опущены.
- Иногда автоакомпанемент не меняется, если близкие по звучанию аккорды проигрываются один за другим (например некоторые минорные трезвучия, за которыми следует малый септаккорд).
- Нажатие двух клавиш генерирует аккорд на основе предыдущего аккорда.
- Иногда название аккорда, представленное на экране MAIN, не совпадает с аккордом, указанным в песне, однако фактически они обозначают один и тот же аккорд (ноту). Например, аккорд C# (До диез) может отображаться, как D (Ре бемоль).

Эти аккорды не показаны в словаре аккордов (Dictionary).

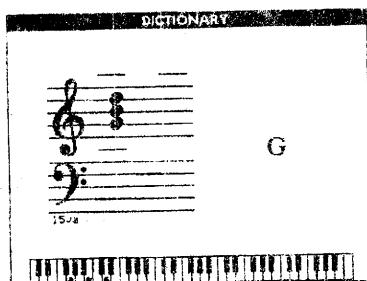
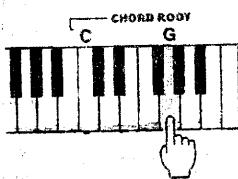
## Словарная функция (Dictionary)

Фактически, словарная функция – это встроенная книга аккордов, которая позволяет видеть ноты аккорда. Это очень удобно, если вы знаете название аккорда и хотите быстро научиться его играть.

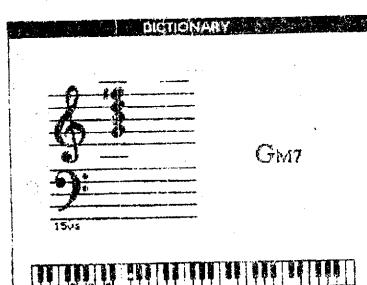
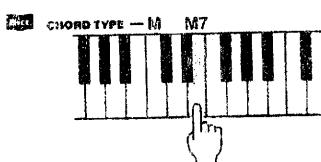
- 1 Нажмите кнопку [DICTIONARY]. Появится экран DICTIONARY.



- 2 В качестве примера посмотрим, как играть аккорд Gm7 (септаккорд соль мажор). Нажмите клавишу "G" в части клавиатуры "CHORD ROOT". (Нота не будет звучать.) Основной тон отображается на дисплее.



- 3 Нажмите клавишу "M7" (мажорный септаккорд) в части клавиатуры "CHORD TYPE". (Нота не будет звучать.) Ноты, которые надо сыграть в указанном аккорде (основной тон и тип аккорда), показаны на экране в виде нотной записи, а также на схеме клавиатуры.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- О мажорных аккордах  
Простые мажорные аккорды обычно обозначаются буквой основного тона. Например, "C" означает "До мажор". Однако при указании мажорного аккорда обязательно выберите "M" (мажорный) после буквы основного тона.

Чтобы вызвать список возможных обращений аккорда, нажмите кнопки [+]/[-].

- 4 Сыграйте аккорд в части автоаккомпанемента клавиатуры и обратите внимание на экран. Если аккорд сыгран правильно, раздастся звук колокольчика, а название аккорда будет выделено цветом.

## ■ Аккорды

"Аккорд" – это две или более нот, сыгранных одновременно.

Аккорд, состоящий из трех нот, расположенных по терциям (например С – Е – Г, т.е. До – Ми – Соль), дает приятный гармоничный звук. Подобные аккорды называются "трезвучиями" и играют важную роль в музыке.



Возьмем этот аккорд в качестве примера. Самая низкая нота трезвучия называется "основным тоном". Это самая важная нота в аккорде, поддерживающая и соединяющая остальные ноты аккорда.

Как вы видите, средняя нота (Е) в вышеуказанном аккорде является третьей по счету в последовательности нот гаммы (С, Д, Е...). Существует два вида "терций" в аккордах: большая и малая.

Большая терция – это четыре полутона от основного тона аккорда:



Малая терция – это три полутона от основного тона аккорда:



Изменив верхние ноты исходного аккорда, мы получим три дополнительных аккорда, как показано ниже. (Надписи указывают интервалы между нотами.)

Мажорное трезвучие



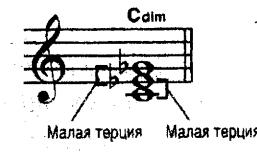
Минорное трезвучие



Увеличенное трезвучие



Уменьшенное трезвучие

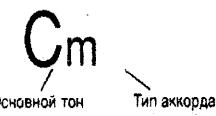


Если изменить порядок следования нот или взять те же самые ноты в других октавах, основные характеристики звучания аккорда сохраняются. Таким образом можно получить благозвучные интервалы и аккорды и создать эмоционально насыщенную музыку, если проигрывать аккорды один за другим, следуя общепринятым правилам. Гармония определяет природу аккордов, а музыка создается на основе гармонии.

### ● Названия аккордов

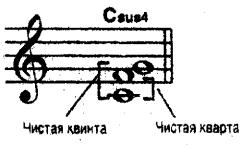
По названию аккорда легко определить, что это за аккорд и из каких нот он состоит.

Знать основную структуру аккордов очень полезно. Как только вы освоитесь, вам не составит труда сыграть аккорд, просто прочитав его название.



### ● Типы аккордов (Эти аккорды могут распознаваться методом Fingered.)

Задержанная квarta



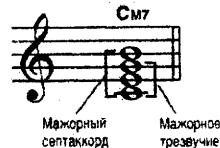
Септаккорд



Минорный септаккорд



Мажорный септаккорд



Минорный/мажорный септаккорд



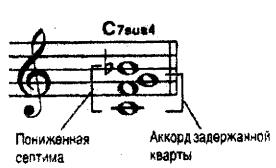
Септаккорд с пониженной квинтой



Минорный септаккорд с пониженной квинтой



Септаккорд с задержанной квартой



# Сохранение настроек панели

Регистрационная память синтезатора позволяет сохранить до шестнадцати пользовательских наборов параметров (восемь банков по два набора). Данные ("наборы"), которые хранятся в регистрационной памяти, включают выбор тембров и стилей аккомпанемента как из внутренней памяти, так и с платы SmartMedia, и их легко вызвать в любой момент.

## Создание (сохранение) настроек регистрационной памяти

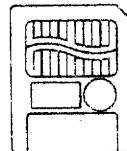
### ■ Настройки, сохраняемые в регистрационной памяти

- Настройки стиля\* ..... Номер стиля, автоаккомпанемент (вкл/выкл), точка разделения клавиатуры (Split Point) для аккомпанемента, настройки стиля (Main A/B), громкость стиля, точка разделения клавиатуры для функции Split Voice, темп.
- Настройки тембров ..... Настройка основного тембра (номер тембра, громкость, октава, панорама, реверберация, уровень реверберации, уровень эффекта Chorus), настройки функции Dual Voice (функция Dual вкл/выкл, номер тембра, громкость, октава, панорама, уровень реверберации, уровень эффекта Chorus), настройки функции Split Voice (функция Split вкл/выкл, номер тембра, громкость, октава, панорама, уровень реверберации, уровень эффекта Chorus).
- Настройки эффектов ..... Тип реверберации, тип эффекта Chorus.
- Настройки гармонизации... Функция Harmony вкл/выкл, тип гармонизации, громкость гармонизации.
- Другие настройки..... Транспонирование, громкость микрофона, эффект эха микрофона.

\* Настройки стиля не могут быть сохранены в регистрационной памяти, если выполняются какие-либо операции с песнями.

### ■ Резервное копирование настроек регистрационной памяти

Имейте в виду, что при выключении питания данные в регистрационной памяти стираются. Однако если вы заранее подготовили плату SmartMedia, данные автоматически сохраняются на ней при создании настроек в регистрационной памяти. Если плата SmartMedia установлена, при последующем включении синтезатора данные регистрационной памяти загружаются автоматически.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

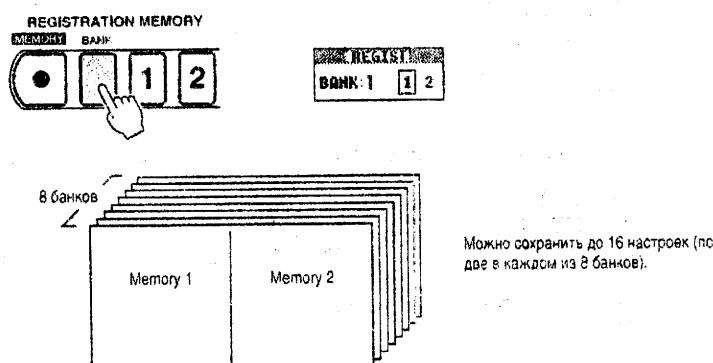
- При включении синтезатора данные регистрационной памяти, записанные на плате SmartMedia, загружаются во внутреннюю память. Если плата SmartMedia не установлена или не содержит данных регистрационной памяти, регистрационная память инструмента возвращается в свое начальное состояние (т.е. становится пустой).

### ■ Создание настроек регистрационной памяти

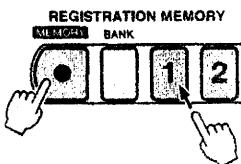
- ① Настройки панели управления: выбор тембров, стиля аккомпанемента и т.д.
- ② Чтобы перейти к списку банков регистрационной памяти, нажмите кнопку [BANK] и выберите банк (1 – 8), в котором будут сохранены настройки.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время воспроизведения песни настройки регистрационной памяти не сохраняются.



- ③ При нажатой кнопке [MEMORY] нажмите одну из кнопок REGISTRATION MEMORY ([1] или [2]). Текущие настройки панели управления сохраняются как во внутренней памяти, так и на установленной плате SmartMedia.

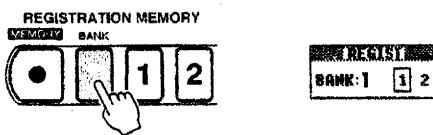


#### **ВНИМАНИЕ!**

- Если вы задаете место в регистрационной памяти, где уже записаны установки, прежние данные стираются и на их место записываются новые.
- Данным регистрационной памяти, сохраненным на плате SmartMedia, автоматически присваивается то же самое имя. Сохраняя новые данные, вы всегда удаляете и перезаписываете прежние данные.

## ■ Вызов настроек регистрационной памяти

- ① Нажмите кнопку [BANK], чтобы перейти к списку банков, и выберите нужный банк (1 – 8).



#### **ВНИМАНИЕ!**

- Имейте в виду, что при выключении питания все вновь созданные данные регистрационной памяти теряются. Убедитесь в том, что установлена соответствующая плата SmartMedia, и, если можно, сохраните важные настройки панели управления в пустом банке регистрационной памяти.

- ② Нажмите соответствующую кнопку [REGISTRATION MEMORY] ([1] или [2]), на которой находятся необходимые данные. Настройки панели управления изменятся в соответствии с сохраненными данными.



# ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ПЕСНИ

В кратком руководстве были описаны основные операции с песнями (возможности караоке, функция Performance Assistant, функция обучения Lesson и др.). В этом разделе показано, как загружать и вызывать песни из внешних источников. И как одновременно воспроизводить песню и стиль.

## Типы песен

Песни в синтезаторе делятся на следующие группы:

- 001 – 100 : Это встроенные песни, включая поп-музыку и фортепианные произведения.
- 101 – 105 : Под этими номерами записываются песни, созданные пользователем.  
Дополнительную информацию о записи см. на стр. 59. Все важные данные пользовательских песен следует сохранять на плате SmartMedia, т.к. при выключении питания данные автоматически стираются. (См. стр. 63.)
- 106 – 999 : Под этими номерами хранятся песни платы SmartMedia. Песням на плате SmartMedia присваиваются порядковые номера (начиная с номера 106). Всего на плате может храниться до 694 песен (до номера 999). Синтезатор PSR-K1 совместим с данными стандарта SMF (стандартные файлы MIDI) в формате 0 или 1. Можно также загружать песни из Интернета и сохранять их на плате SmartMedia для воспроизведения на этом инструменте. (См. стр. 70.)

### Формат SMF (стандартный файл MIDI)

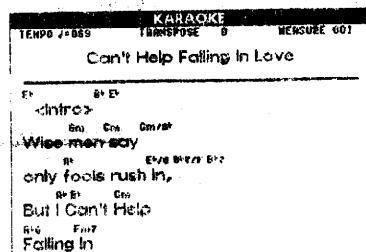
Это самый распространенный формат. Есть два типа формата SMF: Format 0 и Format 1. Многие MIDI-устройства совместимы с форматом 0, и большинство записей, имеющихся в градеже, имеют этот формат. Синтезатор PSR-K1 совместим как с форматом 0, так и с форматом 1. Песенные данные на синтезаторе автоматически записываются в формате SMF Format 0.

### ВНИМАНИЕ!

- Чтобы выбрать песню на плате SmartMedia, обязательно отключите питание и установите нужную плату.

## Отображение текста песен

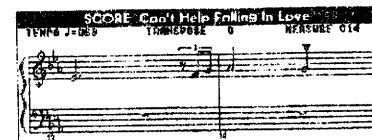
- Если для песни (в формате XF или SMF) есть слова, во время воспроизведения песни они могут отображаться на экране. Для этого достаточно нажать кнопку [KARAOKE].
- Если для песни есть данные аккордов, аккорды также могут отображаться на экране.
- Если в данных песни нет установки языка, текст песни будет отображаться на языке (японском или английском), выбранном в экране FUNCTION (стр. 79). Если воспроизводится песня, текст для которой представлен на японском языке, а в настройках экрана задан английский, текст будет отображаться в непонятных символах.



## Нотная запись мелодии



## Нотная запись фортепианного стиля



## Отображение нотной записи (партитура)

- При воспроизведении песни на экране могут отображаться ноты. Для этого следует нажать кнопку [SCORE].
- Экран для вывода нот бывает двух видов: нотная запись мелодии и нотная запись фортепианного стиля. Переключение между этими экранами осуществляется с помощью кнопки [SCORE].
- Если выбран экран нот мелодии, а песня содержит текст и аккорды, они будут отображаться на экране.
- Для песен, записанных на плате SmartMedia в формате SMF 0/1 (номера 106 – 999), на экране отображаются только ноты дорожек, присвоенных партиям правой и левой руки (R-part и L-part) на экране FUNCTION (стр. 79).
- Отображение нот пользовательских песен (с номерами 101 – 105) невозможно. Но если преобразовать эти песни в формат SMF и сохранить на плате SmartMedia (стр. 64), вывод нот на экран станет возможным.
- Если читать ноты сложно из-за слишком большого количества нотных значков и пузз, запись можно "почистить" на странице Quantize экрана FUNCTION. (См. стр. 79.)
- Если в нескольких тахах слишком много текста, некоторые слова на экране могут быть опущены. Если вы хотите видеть все слова, используйте экран для караоке (нажмите кнопку [KARAOKE]).
- Отображаемые ноты соответствуют данным проигрываемой песни. Если в нотной записи представлены слишком сложные партии или содержится слишком много коротких нот, она может отличаться от нот, которые можно приобрести в магазине. Возможны следующие изменения:
  - Украшения и форшлаги отображаются нечетко.
  - Отображаются правильные ноты, но с неправильными названиями. (Например, нота G# может отображаться на месте ноты A.)
  - Если нота проигрывается на фоне других звучащих нот, клавиши которых вы держите или которые указаны с лигами, длительность нот, взятых раньше, может отображаться неправильно.

## Разучивание песни

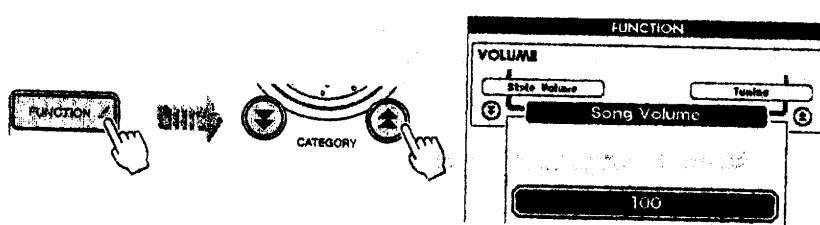
- Песни пользователя (101 – 105) не могут прямо использоваться в режиме разучивания песни. Сначала необходимо преобразовать их в формат SMF и сохранить на плате SmartMedia (стр. 64).
- В режиме разучивания песни точка разделения клавиатуры постоянна.
- Части клавиатуры для правой и левой рук в режиме разучивания песен не меняются.
- Нельзя также включать или выключать воспроизведение отдельных дорожек песни.

## Регулировка громкости песни

- Нажмите кнопку [FUNCTION], чтобы перейти на экран FUNCTION, и вызовите страницу Song Volume с помощью кнопок CATEGORY [ $\blacktriangle$ ]/[ $\blacktriangledown$ ].
- Установите уровень громкости (Song Volume) (диапазон значений 000 – 127).

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Установить уровень громкости можно только при выбранном стиле.

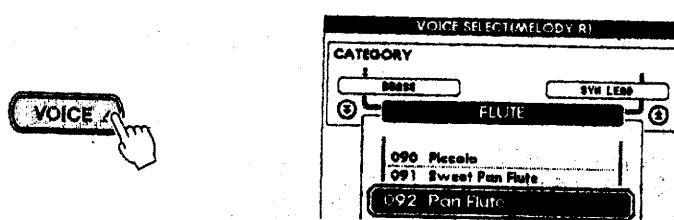


## Изменение тембра мелодии песни

Хотя мелодии песни уже присвоен тембр, его можно изменить.

Тембры мелодии можно задавать отдельно для партий правой (MELODY R) и левой (MELODY L) рук.

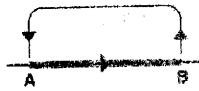
- Нажмите и держите кнопку [VOICE], пока не появится экран "Dual Voice Select".
- Затем нажмите кнопку [VOICE] несколько раз, пока вверху экрана не появится надпись "MELODY R" (или "MELODY L").
- Выберите номер и название нужного тембра.



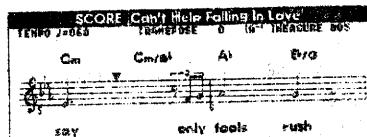
## ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ПЕСНИ

### Повторное прослушивание части песни

Указав начальную и конечную точки фрагмента песни (A и B), можно снова и снова прослушивать этот фрагмент или стиль аккомпанемента.



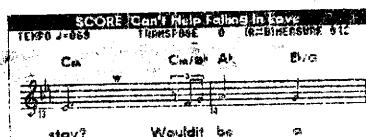
- 1 Начните воспроизведение песни или стиля аккомпанемента и нажмите кнопку [A ⇨ B] в том месте, где должен начинаться повтор (точка A).



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Повтор можно задавать только по границам тактов. Он не может начинаться или заканчиваться в середине такта.
- Если вы хотите, чтобы повтор начинался с начала песни, нажмите кнопку [A ⇨ B] до воспроизведения песни.

- 2 В конце повторяемого фрагмента (в точке B) нажмите кнопку [A ⇨ B] еще раз. Песня или стиль аккомпанемента будут воспроизводиться снова и снова в указанных границах (между точками A и B).



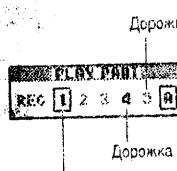
Чтобы выйти из режима повтора и отменить начальную и конечную точки, достаточно нажать кнопку [A ⇨ B] во время воспроизведения выбранного фрагмента.

### Структура дорожек песни

Партии песни распределены между дорожками. Каждой дорожке назначена определенная партия: мелодия, ударные, аккомпанемент и т.д.

Вы можете поглушить партию какой-то дорожки и сыграть ее самостоятельно. Вы также можете выбрать и прослушать необходимые дорожки.

Чтобы включить или выключить воспроизведение дорожки, используйте кнопки [1] – [5], [A] в разделе SONG MEMORY. Если дорожка выключается, ее звук приглушается и рамка вокруг ее номера исчезает.



Дорожка не содержит данных.

Дорожка включена

Дорожка выключена (приглушена).

Дорожки песни распределяются следующим образом:

- Дорожки [1] – [5] ..... Дорожка 1 содержит мелодию партии правой руки (MELODY R), а дорожка 2 – мелодию партии левой руки (MELODY L). На дорожках с 3 по 5 представлены различные фоновые партии в зависимости от выбранной песни.
- Дорожка [A]..... Содержит партию аккомпанемента.



# Аранжировка песен

(функция Easy Song Arranger)

Новая функция аранжировки песен Easy Song Arranger позволяет легко менять настрой песни с помощью различных стилей аккомпанемента.

Добавьте изюминку в балладную песню, аранжировав ее в стиле хаус, или превратите стандартное джазовое произведение в хип-хоп. И конечно, можно вывести на экран слова песни.

## Функция Easy Song Arranger

- Функция Easy Song Arranger автоматически воспроизводит аккомпанемент, считывая аккорды из данных песни и преобразуя их в данные аккордов для различных функций аккомпанемента. Мелодии для правой и левой рук считаются соответственно с дорожек 1 и 2.
- В режиме Easy Song Arranger песня и аккомпанемент воспроизводятся одновременно.
- Если размер (ритм) аккомпанемента не соответствует размеру песни, приоритет отдается размеру песни.
- Тембры для исполнения на клавиатуре и мелодии песни можно менять настройками MAIN, MELODY L и MELODY R в разделе VOICE.
- Настройки функции Easy Song Arranger (номер стиля и тембр мелодии) можно сохранить на плате SmartMedia.
- Каналы 1 – 5 соответствуют дорожкам 1 – 5. Каналы 6 – 8 назначены дорожке A, а каналы 9 – 16 не используются (игнорируются). По умолчанию дорожки 1 и 2 включены, а дорожки 3 – 5 и A выключены (приглушены).

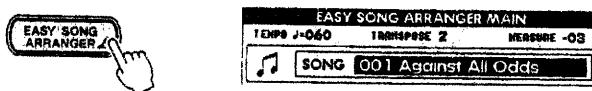
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для распознавания аккордов используются только песенные данные. Поэтому аккомпанемент не меняется, если проигрывать ноты в отведенной для него части клавиатуры. Кнопка [ACMP ON/OFF] не работает.
- С песнями пользователя (101 – 105) функция Easy Song Arranger может использоваться только в том случае, если они предварительно преобразованы в формат стандартного файла MIDI (SMF) и сохранены на плате SmartMedia (стр. 64).

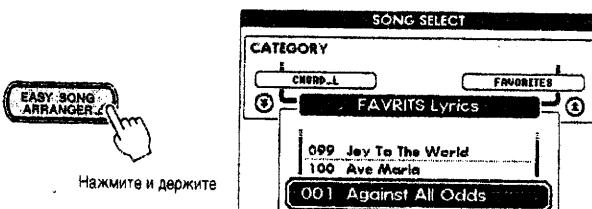
## Как пользоваться функцией Easy Song Arranger

### ■ Выбор песни

- Вызовите главный экран функции Easy Song Arranger, нажав кнопку [EASY SONG ARRANGER]. Стока SONG будет выделена.



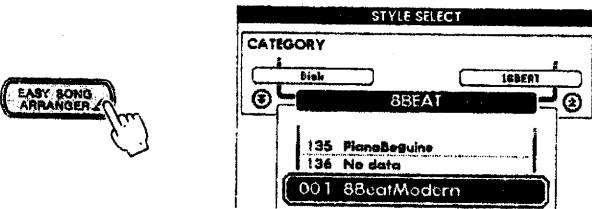
- Вызовите список песен. Для этого нажмите и держите кнопку [EASY SONG ARRANGER].



- Выберите песню.

### ■ Выбор стиля аккомпанемента

- Чтобы вызвать список стилей, нажмите кнопку [EASY SONG ARRANGER], когда на экране отображается список песен.



- Выберите стиль.

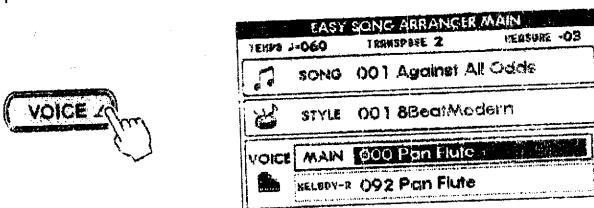
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Строка STYLE будет выделена, если нажать кнопку [EASY SONG ARRANGER] на экране MAIN функции Easy Song Arranger.

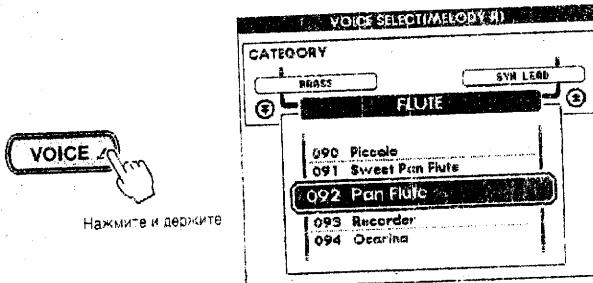
## Аранжировка песен (функция Easy Song Arranger)

### ■ Выбор тембров

1 Находясь на экране MAIN функции Easy Song Arranger, нажмите кнопку [VOICE].

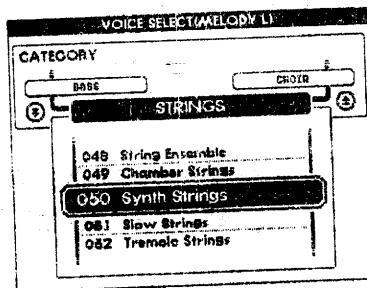


2 Нажмите и держите эту кнопку, пока не появится экран выбора тембров VOICE SELECT.



3 Для перехода от одной категории тембров к другой можно нажимать кнопку [VOICE].

4 Выберите тембр.



### ■ Воспроизведение песен с функцией Easy Song Arranger

Только что аранжированная песня воспроизводится обычным способом.

Нажмите кнопку [START/STOP], и песня начнет воспроизводиться в новом стиле и с новыми тембрами.

### ■ Сохранение пользовательских настроек функции Easy Song Arranger

Чтобы сохранить текущие настройки функции Easy Song Arranger на плате SmartMedia, нажмите кнопку [FILE CONTROL] при нажатой кнопке [EASY SONG ARRANGER].



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Сохранение настроек функции Easy Song Arranger возможно только для тех песен на плате SmartMedia, которые используются с этой функцией.



# Запись выступления

**Мощные средства записи синтезатора PSR-K1 позволяют записывать ваши собственные песни и сохранять их как песни пользователя (под номерами 101 – 105). Впоследствии эти песни можно воспроизводить так же, как и встроенные.**

## Запись

- Вы можете записать свое исполнение в реальном времени (как на магнитофон).
- Для записи каждой песни существует 6 отдельных дорожек: 5 дорожек для мелодии и одна для аккомпанемента (игра аккордами).
- Исполнение можно сохранить как песню пользователя (под номерами 101 – 105). Поскольку при выключении питания все данные песен пользователя стираются, следует сохранять их на плате SmartMedia.
- Ноты песен пользователя (101 – 105) не могут отображаться прямо. Но правильное отображение можно получить, если преобразовать песню в формат SMF и сохранить на плате SmartMedia. (См. стр. 64.)

## ■ Записываемые данные

- Аньи, записываемые на дорожки мелодии [1] – [5]
  - Note ON/OFF (клавиша нажата/отпущена)
  - Velocity (скорость, сила нажатия на клавишу)
  - Voice Number (номер тембра)
  - Reverb Type (тип реверберации)\*
  - Chorus Type (тип эффекта Chorus)\*
  - Harmony Type ON/OFF (тип эффекта Harmony вкл./выкл.)
  - Sustain ON/OFF (сустейн вкл./выкл.)
  - Tempo\*/Beat\* (темп/размер: действует только в случае, если не записывается дорожка аккомпанемента)
  - Performance Assistant ON/OFF (функция Performance Assistant вкл./выкл.)
- Данные, записываемые на дорожку аккомпанемента [A]
  - Изменение аккордов и времени звучания
  - Изменение фразы стиля
  - Style Number (номер стиля)\*
  - Reverb Type (тип реверберации)\*
  - Chorus Type (тип эффекта Chorus)\*
  - Tempo (темп)
  - Beat (размер)\*

Данные, помеченные звездочкой (\*), записываются в начале песни. Изменения, сделанные после начала воспроизведения песни, не записываются.

### ВНИМАНИЕ!

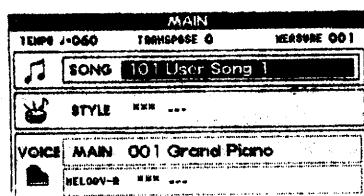
- Питание не должно выключаться! Если по какой-то причине происходит перебой питания (выключение питания, отсоединение кабеля адаптера или недостаточный заряд батареи), данные песен могут быть утеряны.
- Если заряд батареи становится слишком низким, звучание синтезатора может вернуться к начальным настройкам, а данные песен и настройки памяти могут быть утеряны, особенно если вы играете при высоком уровне громкости. Если вы предполагаете использовать батареи, систематически сохраняйте свои данные на плате SmartMedia.

### ПРИМЕЧАНИЕ!

- Объем памяти песен
- Максимальное число нот: примерно 10 000 (если записываются только дорожки мелодии).
- Максимальное число аккордов: примерно 5 500 (если записывается только дорожка аккордов).

## Запись песни

- 1 На главном экране (MAIN) выберите номер песни пользователя для записи (101 – 105).



# Запись выступления

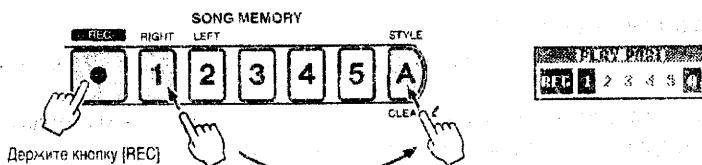
## ❷ Выберите нужные дорожки для записи.

### ● Одновременная запись дорожки мелодии и дорожки аккомпанемента

При нажатой кнопке [REC] нажмите одну из кнопок для дорожек мелодии ([1] – [5]).

При нажатой кнопке [REC] нажмите кнопку [A] для дорожки аккомпанемента.

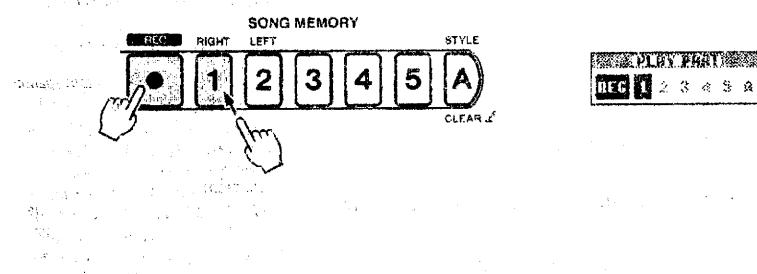
Выбранные дорожки помечаются на экране как включенные.



### ● Запись дорожки мелодии

При нажатой кнопке [REC], нажмите одну из кнопок для дорожек мелодии ([1] – [5]).

Выбранная дорожка выделяется.



### ● Запись начнется, как только вы коснетесь клавиш. Запись можно также начать, нажав кнопку [START/STOP].

Во время записи на экране отображается номер такта.



## ❸ Запись останавливается кнопками [START/STOP] или [REC].



Если во время записи дорожки аккомпанемента нажать кнопку [INTRO/ENDING/lt.], в конце песни будет записана соответствующая концовка.

По окончании записи номер такта возвращается в "001" и загорается индикатор записанной дорожки.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Если запись производится на дорожку, где уже есть данные, все прежние данные стираются и заменяются новыми.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы выбираете дорожку аккомпанемента [A], аккомпанемент включается автоматически (ON).
- Включить или выключить аккомпанемент после начала записи невозможно.
- Если при записи используется функция Split Voice, тембр, предназначенный для части клавиатуры слева от точки разделения, не записывается.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если дорожка аккомпанемента [A] еще не была записана, а аккомпанемент включен, при выборе дорожки для мелодии дорожка аккомпанемента выбирается автоматически. Если вы хотите записать только мелодию, отключите дорожку аккомпанемента [A].
- Чтобы отменить запись дорожки, нажмите соответствующую кнопку еще раз. Имейте в виду, что включить или выключить аккомпанемент после начала записи невозможно.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если во время записи память полностью заполняется, на дисплее появляется предупреждающее сообщение и запись автоматически прекращается. Повторите попытку, освободив память для записи с помощью функции Song Clear (удаление песни, стр. 61) или Track Clear (очистка дорожки, стр. 61).

### ● Запись дополнительных дорожек

Попробуйте добавить данные к своей записи, повторив вышеуказанные шаги ② – ④.

Записывать дополнительные дорожки можно во время воспроизведения и прослушивания дорожек, записанных ранее (номера дорожек высвечиваются). Для этого нажмите соответствующие кнопки SONG MEMORY [1] – [5], [A]. Во время записи можно приглушить ранее записанные дорожки (номера дорожек не выделены).

### ● Перезапись дорожки

Выберите дорожку для перезаписи (как для обычной записи).

После начала записи все прежние данные на дорожке стираются и заменяются новыми.

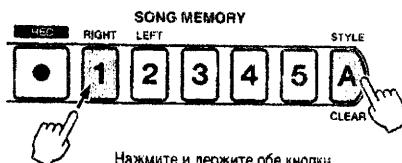
## Удаление песен пользователя (Song Clear)

Эта операция стирает все данные (все дорожки) песни, записанной пользователем.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы удалить отдельную дорожку песни, используйте операцию очистки дорожки (стр. 61).

- ① На главном экране (MAIN) выберите номер песни пользователя для удаления (номера 101 – 105).
- ② Одновременно нажмите и держите кнопки [A] и [1] в разделе SONG MEMORY, пока не появится вопрос "Clear User Song?" (Удалить песню пользователя?).



Нажмите и держите обе кнопки

- ③ Нажмите кнопку [+].

Появится сообщение "Are you sure?" (Вы уверены?).

- ④ Нажмите кнопку [...] еще раз, чтобы стереть данные.

При удалении песни на экране появляется сообщение "Clearing" (Удаление).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [-].

## Удаление отдельной дорожки песни пользователя (очистка дорожки)

Эта операция удаляет данные выбранной дорожки песни пользователя.

- ① На главном экране (MAIN) выберите номер песни пользователя (101 – 105) с очищаемой дорожкой.
- ② Нажмите и держите кнопку выбранной дорожки в разделе SONG MEMORY, пока не появится вопрос "Clear Track?" (Очистить дорожку?).



Нажмите и держите

- ③ Нажмите кнопку [+].

Появится сообщение "Are you sure?" (Вы уверены?).

- ④ Нажмите кнопку [...] еще раз, чтобы стереть данные.

При удалении выбранной дорожки на экране появляется сообщение "Clearing" (Удаление).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [-].

# Работа с файлами при помощи плат SmartMedia

В этой главе объясняется, как сохранять, загружать и удалять данные на платах SmartMedia, а также как форматировать платы SmartMedia для использования с этим инструментом.

\* В этом инструменте используются платы памяти SmartMedia™ (3.3В).

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- **ДО включения питания убедитесь, что вы вставили нужную плату SmartMedia в разъем. Никогда не вставляйте и не извлекайте плату SmartMedia при включенном питании. Это может привести к повреждению файлов на плате или во внутренней памяти самого инструмента.**

## О работе с файлами при помощи плат SmartMedia

Экран управления файлами (FILE CONTROL) вызывается нажатием кнопки на панели [FILE CONTROL].

- При включении питания плата SmartMedia устанавливается автоматически. Рекомендуется, чтобы плата SmartMedia всегда была в готовности для копирования важных данных.
- Когда плата SmartMedia установлена, то на экране MAIN загорается значок управления файлами, после чего можно вызвать экран управления файлами FILE CONTROL.
- Когда экран управления файлами FILE CONTROL активизирован, то ни одна функция панели управления, не относящаяся к работе с файлами, не может быть использована. На инструменте также невозможно играть.
- Если плата SmartMedia не была отформатирована для данного инструмента, то при нажатии кнопки [FILE CONTROL] автоматически вызывается страница форматирования Format (вслед за короткой подсказкой "Please Format" "Выполнить форматирование"), что позволяет отформатировать плату. (Вызываемая страница форматирования в этом случае аналогична той, что приводится в шаге ② в разделе "Форматирование платы SmartMedia" ниже).

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Экран управления файлами FILE CONTROL нельзя вызвать, если плата SmartMedia не вставлена или вставлена неправильно (значок управления файлами не горит).
- Экран управления файлами FILE CONTROL нельзя вызвать в процессе обращения к данным платы SmartMedia и в ходе установки платы, во время воспроизведения песни или стиля, а также при использовании функций разучивания (Lesson).

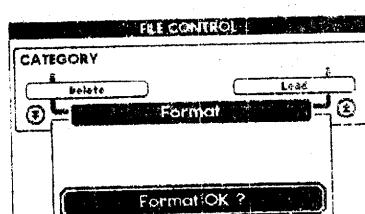
## ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Необходимо помнить, что если батареи питания разрядились, то параметры заучивания инструмента могут вернуться к первоначальным настройкам. При этом данные песен пользователя и настройки панели могут быть утрачены, особенно когда громкость воспроизведения инструмента установлена на высоком уровне. При работе с питанием от батарей необходимо регулярно и часто **заряжать инструмент на плате SmartMedia**.

## Форматирование платы SmartMedia

Чтобы использовать с инструментом новую чистую плату SmartMedia, необходимо ее отформатировать.

- 1 Убедившись, что плата SmartMedia, которую необходимо форматировать, вставлена, нажмите кнопку [FILE CONTROL].
- 2 Кнопками CATEGORY вызовите страницу форматирования [**▲**/**▼**].  
Выводится сообщение "Format OK?", которое спрашивает, нужно ли форматировать плату.



## ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Необходимо помнить, что при форматировании платы SmartMedia все имеющиеся на ней данные безвозвратно удаляются. Перед форматированием убедитесь, что на плате не содержится важных данных.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если у платы SmartMedia включена функция защиты от записи, то выводится сообщение "The media is write-protected." ("Носитель защищен от записи"), что предотвращает удаление данных.

- 3 Нажмите кнопку [EXECUTE].  
Для подтверждения этой операции выводится сообщение "Sure?" ("Уверены?").
- 4 Нажмите кнопку [EXECUTE] или кнопку [+], чтобы подтвердить форматирование платы SmartMedia.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [-] в шаге ③.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

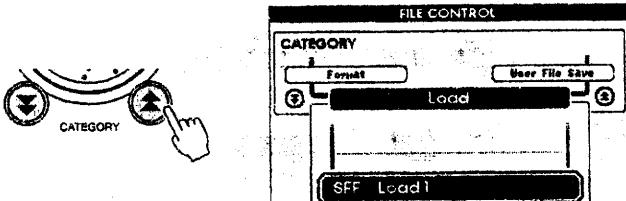
- Эту операцию нельзя отменить в процессе ее выполнения (выводится сообщение о форматировании "Formatting..."). Никогда не отключайте питания и не вынимайте плату SmartMedia в процессе форматирования.

- 5 Когда форматирование выполнено, то выводится сообщение о завершении операции "Completed".  
Чтобы вернуться к экрану MAIN, нажмите кнопку [EXIT].

## Загрузка файлов

Эта операция загружает данные файлов пользователя и файлы стилей с платы SmartMedia во внутреннюю память.

- ❶ Вставив плату SmartMedia, содержащую файлы для загрузки, нажмите кнопку [FILE CONTROL].
- ❷ Кнопками CATEGORY вызовите страницу загрузки [ $\uparrow$ ]/[ $\downarrow$ ].



### ВНИМАНИЕ!

- Когда загружаются файлы стилей, данные внутреннего стиля номер 136 стираются и утрачиваются. Убедитесь, что важные данные сохранены на плате SmartMedia до загрузки.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данные файлов стилей должны находиться в корневом каталоге, а не внутри папки. Данные файлов стилей, находящиеся внутри папки, не будут найдены.

- ❸ Выберите нужный файл для загрузки.  
К первому файлу (файлу с наименьшим номером) в списке можно быстро перейти, нажав одновременно кнопки [ $+$ ] и [ $-$ ].
- ❹ Нажмите кнопку [EXECUTE].  
Выводится сообщение "Load OK?" ("Загружать?").
- ❺ Нажмите кнопку [EXECUTE] или кнопку [ $+$ ], чтобы выполнить эту операцию.



### ПРИМЕЧАНИЕ

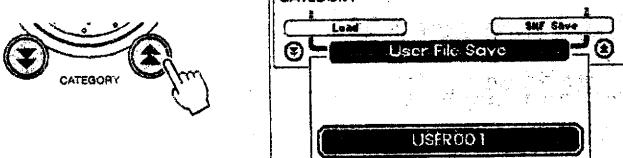
- Если на плате SmartMedia нет файлов, то выводится сообщение о том, что файл не найден "File is not found", и в этом случае операция загрузки не может быть выполнена.

- ❻ Когда загрузка выполнена, то выводится сообщение о завершении операции "Completed".  
Чтобы вернуться к экрану MAIN, нажмите кнопку [EXIT].

## Сохранение файлов данных пользователя

Эта операция позволяет сохранять песни пользователя (песни #101 – 105) и стили пользователя (стиль #136), а также собственные настройки регистрационной памяти на плате SmartMedia в виде файла данных пользователя.

- ❶ Вставив отформатированную плату SmartMedia в разъем, нажмите кнопку [FILE CONTROL].
- ❷ Кнопками CATEGORY вызовите страницу сохранения файла пользователя [ $\uparrow$ ]/[ $\downarrow$ ].  
Сохраняемому файлу автоматически присваивается имя.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если данных пользователя нет, то выводится сообщение о том, что данные для сохранения не найдены "Save data is not found", и в этом случае операция сохранения не может быть выполнена.
- На одной плате SmartMedia можно сохранять 894 песни, независимо от объема платы.
- Если у платы SmartMedia включена функция защиты от записи, то выводится сообщение "The media is write-protected!" ("Носитель защищен от записи"), и в этом случае сохранение данных невозможно.
- Если у платы SmartMedia недостаточно объема памяти для сохранения данных, то выводится сообщение о заполнении объема памяти "Memory capacity is full", и в этом случае сохранение данных невозможно. Чтобы увеличить объем памяти для сохранения данных, необходимо удалить ненужные файлы.
- Помимо указанных выше сообщений могут выводиться и другие. Полный перечень сообщений, используемых при работе с платами SmartMedia, приводится на стр. 82.

### ● Замена (перезапись) существующего файла

Если необходимо заменить существующий файл данных пользователя на плате SmartMedia новыми данными, то нужно выбрать соответствующее имя файла с помощью диска или кнопок [ $+$ ]/[ $-$ ], затем перейти непосредственно к шагу ❸ (ниже).

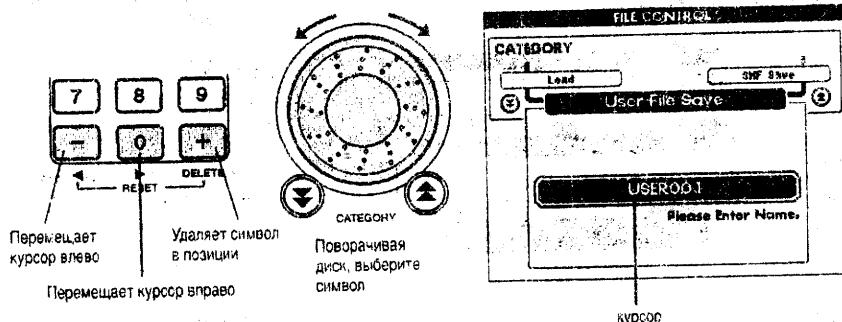
# Работа с файлами при помощи плат SmartMedia

## ❸ Нажмите кнопку [EXECUTE].

Под первой буквой имени файла появится курсор.

При необходимости измените имя файла.

- Кнопками [-] и [+] перемещайте курсор влево и вправо.
- С помощью диска выберите символы.
- Кнопка [+] удаляет символ в позиции курсора.



## ❹ Нажмите кнопку [EXECUTE].

Выводится сообщение "Save OK?", которое спрашивает, нужно ли сохранять данные.

## ❺ Нажмите кнопку [EXECUTE] или кнопку [+], чтобы выполнить эту операцию.

### ОСТОРОЖНО!

- Эту операцию нельзя отменить в процессе ее выполнения (выводится сообщение о сохранении "Saving..."). Никогда не отключайте питание и не вынимайте плату SmartMedia в процессе выполнения этой операции.

## ❻ Когда сохранение выполнено, то выводится сообщение о завершении операции "Completed".

Чтобы вернуться к экрану MAIN, нажмите кнопку [EXIT].

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [-] в шаге ❶.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если выбран существующий файл, то выводится сообщение "Overwrite?", которое спрашивает нужно ли заменить файл. Чтобы заменить файл, нажмите кнопку [EXECUTE] или кнопку [+]. Для отмены нажмите кнопку [-].

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Фактическое время, необходимое для сохранения данных, зависит от состояния платы памяти SmartMedia (фрагментация данных и т.д.).

## Сохранение песни пользователя в виде стандартного файла MIDI (SMF)

Эта операция преобразует песни пользователя (песни #101–105) в стандарт SMF (Standard MIDI File) формат 0 (см. стр. 54) и сохраняет их на плате SmartMedia.

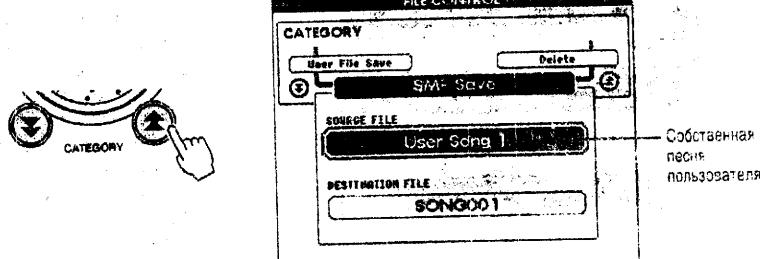
## ❶ Вставив отформатированную плату SmartMedia в разъем, нажмите кнопку [FILE CONTROL].

## ❷ Кнопками CATEGORY вызовите страницу SMF Save [ $\uparrow$ ]/[ $\downarrow$ ].

Исходный файл выделяется, и отображается имя файла пользователя

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- На одной плате SmartMedia можно сохранить до 894 песен, независимо от объема платы.
- Если выбранная песня не содержит данных, то эта операция не может быть выполнена.



## ❸ Выберите имя собственного файла пользователя в строке исходных файлов.

К первой песне пользователя (песне с наименьшим номером) в списке можно быстро перейти, нажав одновременно кнопки [+/-].

## 4 Нажмите кнопку [EXECUTE].

Выделяется строка целевого файла, и выводится имя файла (устанавливается автоматически), который необходимо преобразовать.

- Замена (перезапись) существующего файла**

Если необходимо заменить существующий файл данных пользователя на плате SmartMedia новыми данными, то нужно выбрать соответствующее имя файла с помощью диска или кнопок [+]/[-], затем перейти непосредственно к шагу ⑥ (ниже).

## 5 Нажмите кнопку [EXECUTE].

Под первой буквой имени файла появится курсор.

При необходимости измените имя файла. (Дополнительные сведения об изменении имени файла приведены в шаге ③ в разделе "Сохранение файлов данных пользователя" на стр.64.)

## 6 Нажмите кнопку [EXECUTE].

Выводится сообщение "Save OK?", которое спрашивает, нужно ли сохранять данные.

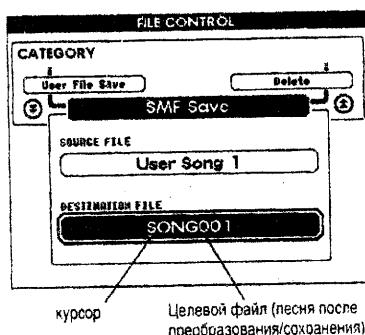
## 7 Нажмите кнопку [EXECUTE] или кнопку [+], чтобы выполнить эту операцию.

**ОСТОРОЖНО!**

- Эту операцию нельзя отменить в процессе ее выполнения (Выводится сообщение о сохранении "Saving..."). Никогда не отключайте питание и не вынимайте плату SmartMedia в процессе выполнения этой операции.

## 8 Когда сохранение выполнено, то выводится сообщение о завершении операции "Completed".

Чтобы вернуться к экрану MAIN, нажмите кнопку [EXIT].



курсор Целевой файл (песня после преобразования/сохранения)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если выбран существующий файл, то выводится сообщение "Overwrite?", которое спрашивает, нужно ли заменить файл. Чтобы заменить файл, нажмите кнопку [EXECUTE] или кнопку [+]. Для отмены нажмите кнопку [-].

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [-] в шаге ①.

## Удаление файлов данных пользователя

Эта операция удаляет файлы данных пользователя на плате SmartMedia.

### 1 Вставив в разъем плату SmartMedia, содержащую файлы для удаления, нажмите кнопку [FILE CONTROL].

### 2 Кнопками CATEGORY вызовите страницу удаления данных пользователя [ $\uparrow$ ]/[ $\downarrow$ ].

### 3 Выберите файл для удаления.

К первой песне (песне с наименьшим номером) в списке на плате SmartMedia можно быстро перейти, нажав одновременно кнопки [+/-].

### 4 Нажмите кнопку [EXECUTE].

Выводится сообщение "Delete OK?", которое спрашивает, удалять ли данные.

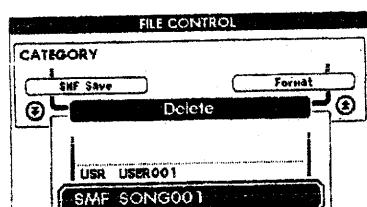
### 5 Нажмите кнопку [EXECUTE] или кнопку [+], чтобы выполнить эту операцию.

**ОСТОРОЖНО!**

- Эту операцию нельзя отменить в процессе ее выполнения (Выводится сообщение об удалении "Deleting..."). Никогда не отключайте питание и не вынимайте плату SmartMedia в процессе выполнения этой операции.

### 6 Когда удаление выполнено, выводится сообщение о завершении операции "Completed".

Чтобы вернуться к экрану MAIN, нажмите кнопку [EXIT].



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если у платы SmartMedia включена функция защиты от записи, то выводится сообщение "The media is write-protected." ("Носитель защищен от записи"), что предотвращает удаление данных.
- Если на плате SmartMedia нет файлов пользователя, то выводится сообщение о том, что файл не найден "File is not found", и в этом случае операция удаления не может быть выполнена.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [-] в шаге ①.

# О стандарте MIDI

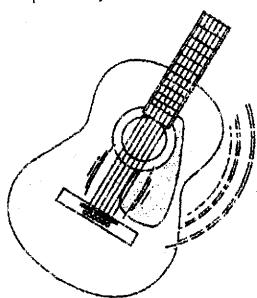
Почти все электронные музыкальные инструменты, выпускаемые в настоящее время, в частности синтезаторы, секвенсоры и устройства, имеющие отношение к компьютерной музыке, используют стандарт MIDI. MIDI – это принятый во всем мире стандарт, позволяющий этим устройствам передавать и получать данные об исполняемом произведении и настройках. Разумеется, этот инструмент позволяет сохранять игру на клавиатуре и передавать ее в виде MIDI-данных, а также песни, стили и настройки панели.

Возможности MIDI для живого исполнения и создания музыкальных произведений огромны – нужно лишь подключить этот инструмент к компьютеру и передать MIDI-данные. В этом разделе мы рассмотрим основы MIDI и конкретные MIDI-функции этого инструмента.

## Что означает MIDI?

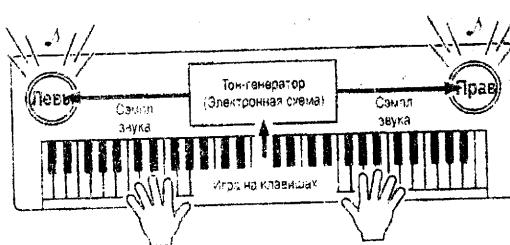
Конечно, вам знакомы понятия "акустический инструмент" и "цифровой инструмент". В современном мире это два основных вида инструментов. Типичными акустическими инструментами являются обычное пианино и классическая гитара. Принцип игры на них легко понять. На пианино вы нажимаете клавишу, а молоточек внутри ударяет по струне и воспроизводит ноту. Вы перебираете струны гитары, и они издают звуки. А как воспроизводятся ноты на цифровом инструменте?

Игра на акустической гитаре



Вы держите струну, корпус гитары резонирует и получается звук

Игра на цифровом инструменте



На основе информации, поступившей с клавиатуры во время исполнения, образец звука (сэмпл), который хранится в тон-генераторе, воспроизводится через динамики.

У электронного инструмента, как показано выше на иллюстрации, сэмпл звука (записанная ранее нота), который хранится в тон-генераторе (электронной схеме), воспроизводится на основе информации, поступившей с клавиатуры. Что же представляет собой эта информация с клавиатуры, на основе которой генерируется звук?

Допустим, вы взяли на инструменте четвертную ноту "до", воспользовавшись тембром фортепиано. В отличие от акустического инструмента, где звук резонирует, электронный инструмент вьет с клавиатуры такую информацию, как нажимаемая клавиша, ее тембр, сила нажатия, когда она была нажата и когда ее отпустили. Затем каждый вид информации преобразуется в числовую величину и посыпается в тон-генератор. На основе этих чисел тон-генератор воспроизводит хранящийся в нем сэмпл.

### ● Пример информации с клавиатуры

Номер тембра (название тембра)	1 (дофль)
Номер ноты (название клавиши)	60 (С3)
Нота звучит (когда клавиша нажата), и нота не звучит (когда клавиша отпущена)	Сигнал синхронизации, выраженный числом (четвертная нота)
Velocity (сила нажатия)	120 (сильное нажатие)

Игра на клавишах и все операции на панели инструмента обрабатываются как MIDI-данные. Песни, автоаккомпанемент (стили) и песни пользователя также строятся из MIDI-данных.

MIDI – это сокращение, обозначающее цифровой интерфейс для музыкальных инструментов (Musical Instrument Digital Interface), который позволяет различным музыкальным инструментам и устройствам мгновенно взаимодействовать друг с другом посредством цифровых данных. Стандарт MIDI используется во всем мире и был специально разработан для обмена данными об исполняемом произведении между электронными музыкальными инструментами (или компьютерами). Благодаря стандарту MIDI можно управлять одним инструментом с другого и обмениваться данными об исполняемом произведении между устройствами, что позволяет существенно расширить ваши творческие и исполнительские возможности.

MIDI-сообщения можно разделить на две группы: сообщения каналов (Channel) и системные сообщения (System).

### ● Сообщения каналов

С помощью этого инструмента можно управлять 16 MIDI-каналами одновременно, т.е. он может воспроизводить звучание шестнадцати инструментов в одно и то же время. Сообщения каналов передают такую информацию, как Note ON/OFF (Вкл./Выкл. звука) и Program Change (Изменение программы) для каждого из 16 каналов.

Название сообщения	Работа инструмента/панельные настройки
Note ON/OFF	Данные об игре на клавишах (содержит номер ноты и данные о силе нажатия)
Program Change	Выбор инструмента (включая выбор параметров MSB/LSB, если необходимо)
Control Change	Настройки инструментов (громкость, панорама и другие)

### ● Системные сообщения

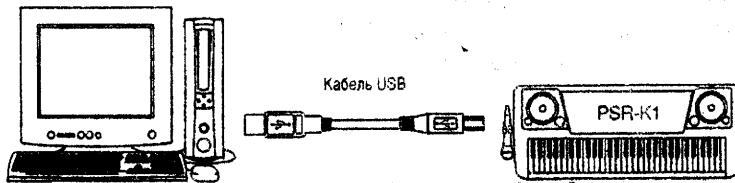
Эти данные используются всей MIDI-системой. К системным сообщениям относятся сообщения Exclusive, в которых передаются данные для инструментов конкретной фирмы, и сообщения Realtime (реального времени), управляющие работой MIDI-устройства.

Название сообщения	Работа инструмента/панельные настройки
Сообщение Exclusive	Настройки реверберации, эффекта Chorus, DSP (цифровой обработки сигналов) и другие
Сообщения Realtime	Начало/завершение работы

Сообщения, передаваемые и принимаемые инструментом, приводятся в таблице характеристик MIDI-интерфейса на стр. 94.

## Подключение к компьютеру

Подключение инструмента к компьютеру обеспечивает широкий диапазон мощных и полезных музыкальных возможностей. Можно обмениваться MIDI-данными с компьютером, чтобы записывать и воспроизводить музыку, а с помощью специальной программы Song Filer (содержащейся на поставляемом в комплекте компакт-диске) можно копировать данные из компьютера на плату SmartMedia. Соедините USB-кабелем USB-разъем инструмента на задней панели и USB-разъем компьютера. Необходимо также установить драйвер USB-MIDI (также находится на компакт-диске) на компьютер. Дополнительные сведения приведены в "Руководстве по установке программ с поставляемого диска "Accessory CD-ROM" на стр. 71.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Программа Song Filer не обеспечивает доступа к инструменту в следующих случаях:
  - Когда играет стиль
  - Когда играет песня
  - С экрана управления файлами File Control
  - Если не вставлена плата SmartMedia

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

#### • Меры предосторожности по работе с интерфейсом USB

ЗАПРЕЩАЕТСЯ включать и выключать питание, подключать и отсоединять кабель USB в следующих ситуациях. В противном случае это может привести к зависанию компьютера, остановке выполнения текущей операции или прекращению работы музыкального инструмента, а также к утрате данных на плате SmartMedia.

- В процессе распознавания устройства или загрузки драйвера
- Когда компьютер находится в режиме ожидания
- В процессе передачи данных
- В процессе запуска или выключения операционной системы
- Когда запущено приложение MIDI

Также необходимо избегать следующих действий. В противном случае могут возникнуть упомянутые выше проблемы.

- Слишком часто включать и выключать питание, подключать или отключать кабель
- Включать режим экономного потребления энергии или выходить из режима ожидания при передаче данных MIDI
- Подсоединять и отсоединять кабель при включенном питании музыкального инструмента
- Включать и выключать питание, запускать компьютер и устанавливать драйверы в процессе передачи данных

## Настройка MIDI

Указанные ниже настройки определяют, как инструмент передает, получает и отвечает на MIDI-данные.

### ■ Функция Local ON/OFF (Local)

Определяет, будет ли включен внутренний тон-генератор (ON) или нет при игре на клавишах.

- ON (Local ON).....Обычный режим игры; при игре на клавишах звучат тембры инструмента.
- OFF (Local OFF).....В этом режиме игра на клавишах не влияет на тембры, гармонию и аккомпанемент инструмента. В то же время игра на клавишах передается в виде MIDI-данных по кабелю USB, а инструмент отвечает на данные, получаемые по USB-соединению.

Функция Local ON/OFF включается на странице Local экрана FUNCTION. (См. стр. 79.)

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Это может быть наиболее вероятной причиной отсутствия звука у инструмента. При игре на клавишах звук не слышен, когда функция Local выключена (OFF).

## ■ Функция External Clock ON/OFF (Внешняя синхронизация)

Определяет, синхронизируется ли инструмент со своим внутренним таймером (OFF) или посредством внешнего сигнала (ON).

- ON (внешняя синхронизация) ..... Песни и стили синхронизируются по сигналам, которые поступают от внешнего устройства, подключенного к разъему USB.
- OFF (внутренняя синхронизация) .... Воспроизведение песен и стилей синхронизируется по внутреннему таймеру (обычный режим).

### ВНИМАНИЕ!

- Если функция внешней синхронизации включена (ON), то песни и стили не будут играть до тех пор, пока не поступят сигналы от внешнего устройства.

Функция Clock ON/OFF включается на странице External Clock экрана FUNCTION. (См. стр. 79.)

## ■ Функция Initial Setup Send (Посылка исходной конфигурации)

Эта функция передает настройки панели управления инструмента компьютеру.

Эта функция особенно полезна при записи на секвенсор, поскольку она позволяет записывать сообщение об исходной конфигурации в начале песни. Таким образом, когда вы воспроизводите песню, инструмент получает сообщение и автоматически переконфигурирует панельные настройки на те, что были сделаны в процессе записи.

Функция Initial Setup Send задается со страницы Initial Send экрана FUNCTION. (См. стр. 79.)

## ■ Функция Keyboard ON/OFF (Передача данных с клавиатуры)

Определяет, будут ли передаваться данные об игре на клавишах по соединению USB (ON).

Функция Keyboard Out ON/OFF включается на странице KeyboardOut экрана FUNCTION.

(См. стр. 79.)

## ■ Функция Style Out ON/OFF (Передача стиля)

Определяет, будут ли передаваться данные о стиле аккомпанемента по соединению USB (ON) в процессе воспроизведения стиля.

Функция Style Out ON/OFF задается на странице Style Out на экране FUNCTION. (См. стр. 79.)

### ПРИМЕЧАНИЕ!

- Если функция SongOut (ниже) установлена в положение ON, то данные о стиле всегда передаются в процессе воспроизведения песни, даже когда функция StyleOut отключена (OFF).

## ■ Функция Song Out ON/OFF (Передача песни)

Определяет, будут ли передаваться данные песен по соединению USB (ON) в процессе их воспроизведения.

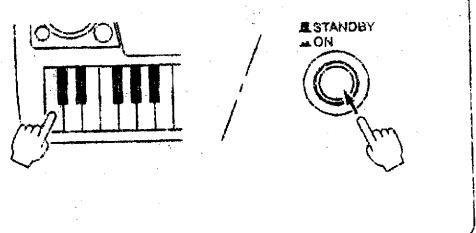
Функция Song Out ON/OFF задается на странице Song Out на экране FUNCTION. (См. стр. 79.)

### Отмена приема младшего бита (MIDI LSB Receive Cancel)

"Скрытая" функция, при включении которой инструмент пропускает входящие LSB-сообщения (младшие биты).

Эта функция активизируется, если одновременно нажать и удерживать крайнюю левую клавишу C (до) на клавиатуре и включить питание выключателем [STANDBY/ON].

Эта настройка является временной. Инструмент возвращается к прежнему состоянию настроек при следующем включении питания.



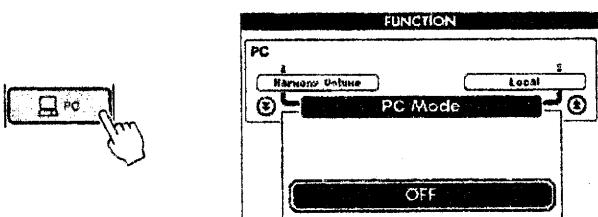
## MIDI-настройки для подключения компьютера (Режим PC)

Эта функция позволяет быстро переконфигурировать настройки инструмента для использования с секвенсором и компьютером. Нужно лишь нажать кнопку [PC] на панели и включить режим PC Mode, после чего MIDI-настройки, необходимые для работы секвенсора/компьютера, автоматически устанавливаются, как показано ниже.

	Режим PC включен (ON)	Режим PC выключен (OFF)
LOCAL	OFF	ON
External Clock	ON	OFF
KeyboardOut	OFF	ON
StyleOut	OFF	ON
SongOut	OFF	ON

### ■ Включение и выключение режима PC (ON/OFF)

- ❶ Нажмите кнопку [PC], чтобы вызвать страницу PC Mode на экране FUNCTION.
- ❷ Кнопками [+]/[-] включите (ON) или выключите (OFF) режим PC.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

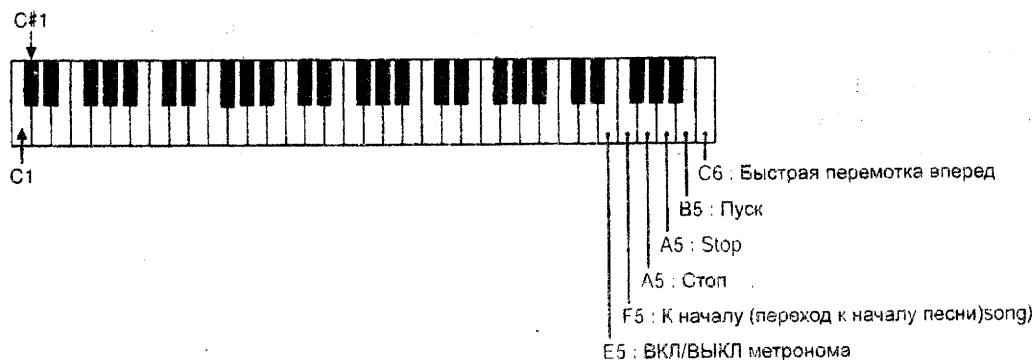
- Режим PC Mode можно также выбрать с экрана FUNCTION после нажатия кнопки [FUNCTION]. (См. стр. 77.)

## Дистанционное управление MIDI-устройствами

Инструмент можно также использовать для дистанционного управления внешним MIDI-секвенсором (по соединению USB), чтобы управлять воспроизведением, выключением и передачей функций от панели. (Возможность использования этой функции зависит от конкретного устройства.)

### ■ Клавиши дистанционного управления

Чтобы использовать функции дистанционного управления, необходимо одновременно нажать и удерживать клавиши C#1 и C#1, затем нажать соответствующую клавишу (см. ниже).



# Руководство по установке программ с диска

## ОСОБЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

- Авторские права на программное обеспечение и данное руководство по установке принадлежат корпорации Yamaha Corp.
- Использование программного обеспечения и данного руководства регулируется Лицензионным соглашением по программному обеспечению. Снимая пломбу с упаковки программного обеспечения, покупатель выражает свое согласие с условиями данного соглашения. (Прежде чем устанавливать приложение, внимательно ознакомьтесь с условиями Лицензионного соглашения в конце этого руководства.)
- Копирование программного обеспечения или воспроизведение данного руководства любыми способами без письменного согласия производителя категорически запрещены.
- Корпорация Yamaha не делает никаких заявлений, не дает никаких гарантий относительно использования программного обеспечения и ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за последствия использования этого руководства и программного обеспечения.

- Настоящий диск представляет собой диск CD-ROM. Не пытайтесь его использовать в CD-проигрывателе. Это может привести к неправильному повреждению CD-проигрывателя.
- Копирование коммерческих записей разрешается только для личного пользования.
- Названия фирм и продуктов в этом "Руководстве по установке" являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих фирм.
- О любом обновлении приложения и системного программного обеспечения, а также о любых изменениях в технических характеристиках и функциях будет объявлено дополнительно.
- Снимки экрана и сообщения, приведенные в данном руководстве, могут отличаться от тех, что вы видите на экране своего компьютера в зависимости от версии используемой операционной системы.

## Содержание диска CD-ROM

Приложения на этом компакт-диске представлены в версиях как для операционной системы Windows, так и для Macintosh. Процедура установки и сами приложения зависят от используемой операционной системы.

### ВНИМАНИЕ!

- Запрещается проигрывать поставляемый CD-ROM на аудио CD-проигрывателе. Это может привести к нарушениям слуха и вызвать неисправности акустической системы проигрывателя.

### Для ОС Windows

Имя папки	Название приложения/данных	Содержание
SongFiler	Song Filer <sup>1</sup> <sup>2</sup>	Обеспечивает управление и организацию песенных данных инструмента на компьютере.
USBdrv_	USB Driver for Windows 98/Me	Драйверы USB для Windows 98/Me и Windows 2000/XP позволяют осуществлять взаимодействие между MIDI-инструментом и компьютером посредством соединения USB (для указанной версии Windows).
USBdrv2k_	USB Driver for Windows 2000/XP	
SampleSongs	YAMAHA Introduction HTML	Обеспечивает доступ (через Интернет) к современным музыкальным программам и средствам, чтобы расширить возможности использования MIDI-инструмента MIDI instrument.
Acroread_	Acrobat Reader <sup>2</sup> <sup>3</sup>	Программа просмотра файлов в формате PDF (Portable Document Format). Дает возможность просматривать руководство в формате PDF по каждому приложению.

### Для ОС Macintosh

Имя папки	Название приложения/данных	Содержание
SongFiler	Song Filer <sup>1</sup> <sup>2</sup>	Обеспечивает управление и организацию песенных данных инструмента на компьютере.
OMS_	Open Music System (OMS) <sup>2</sup>	Дает возможность использовать в ОС Mac OS несколько MIDI-приложений.
	OMS Setup for YAMAHA <sup>2</sup>	Содержит установочные файлы OMS для MIDI-инструмента Yamaha.
USBdrv_	USB Driver	Драйвер USB дает возможность компьютеру взаимодействовать с MIDI-инструментом посредством соединения USB.
SampleSongs	YAMAHA Introduction HTML	Обеспечивает доступ (через Интернет) к современным музыкальным программам и средствам, чтобы расширить возможности использования MIDI-инструмента MIDI instrument.
Acroread_	Acrobat Reader <sup>2</sup> <sup>3</sup>	Программа просмотра файлов в формате PDF (Portable Document Format). Дает возможность просматривать руководство в формате PDF по каждому приложению.

\*1 Программу Song Filer нельзя использовать с инструментом в следующих случаях:

• В режиме демонстрационного воспроизведения песни      • В режиме записи      • Когда не вставлена плата SmartMedia

\*2 Приложения комплектуются с интерактивным руководством /руководством в формате PDF.

\*3 К сожалению, корпорация Yamaha не гарантирует стабильную работу этих программ и не может предоставить пользователям поддержку в работе с ними.

## Процедура установки диска CD-ROM

Следующие действия выполняются и для Windows, и для Macintosh.

- Убедитесь в том, что ваша операционная система соответствует техническим требованиям программного обеспечения (программы Song Filer, драйвера и пр.). См. раздел "Минимальные системные требования".

### 1 Установите программное обеспечение (Song Filer и пр.).

Acrobat Reader/File Utility/YAMAHA USB MIDI Driver:  
См. стр. 72 (Windows) или стр. 74 (Macintosh).

- Подключите MIDI instrument к компьютеру.  
Подробную информацию о подключении см. в "Руководстве пользователя".

### 2 Запустите программное обеспечение.

Сведения о последующих операциях содержатся в руководствах пользователей по конкретным программам (оперативная справка/руководство в формате PDF).

- Установите соответствующий драйвер на компьютере и сделайте необходимые настройки.

См. стр. 72 (Windows) или стр. 74 (Macintosh).

### ПРИМЕЧАНИЕ!

- Некоторые виды подключения возможны на на всех компьютерных системах.

## Загрузка файлов песен

Если файлы песен загружены из Интернета или созданы с помощью компьютера, то их можно загрузить в память инструмента и сохранить на плате SmartMedia для дальнейшего использования. Таким образом, практически любой песенный файл можно использовать с разнообразными функциями инструмента – караоке, Performance Assistant, Easy Song Arranger и Lesson. Для использования песенными файлами между инструментом и компьютером необходимо установить программу Song Filer и драйвер USB-MIDI, которые включены в состав поставляемого диска CD-ROM. Дополнительные сведения приведены в "Руководстве по установке программ с поставляемого диска "Accessory CD-ROM" на стр. 71.

### Ограничения передачи данных

- Максимальное число песен: 894 (номера песен 106 – 999)
- Максимальный объем данных: Зависит от объема платы SmartMedia
- Формат данных: Формат SMF 0 (Файлы формата 1 автоматически преобразуются в формат 0.)

## Использование программы Song Filer

- ① После установки программы Song Filer и драйвера USB-MIDI на вашем компьютере необходимо соединить инструмент и компьютер кабелем USB. (См. стр. 67.)
  - ② Вставьте плату SmartMedia в инструмент и включите питание.
  - ③ Запустите программу Song Filer на компьютере.
  - ④ На дисплее будут выведены песенные файлы (в формате SMF 0), которые записаны на плате SmartMedia.
- Программа Song Filer позволяет обмениваться файлами между инструментом и компьютером, а также управлять файлами на инструменте, удалять их и переименовывать при необходимости.

Дополнительные сведения по использованию программы Song Filer приведены в электронном руководстве (PDF-файл), включенном в состав ПО.

### ВНИМАНИЕ!

- Никогда не выключайте питание в процессе передачи данных. В противном случае данные будут не только не сохранены, но это также приведет к нестабильной работе платы SmartMedia и утрате всех данных в памяти.
- Сохраненные в инструменте данные также могут быть утрачены из-за неправильной работы инструмента. Убедитесь, что все имеющие важное значение данные сохранены в компьютере.
- При передаче данных настоятельно рекомендуется использовать питание от сети. Разрядившиеся батареи могут стать причиной утраты или повреждения данных в процессе их передачи.

## Использование загруженных песен с функцией Lesson (разучивание) и нотами

Чтобы использовать функции разучивания (Lesson) с песнями, которые вы загрузили, необходимо предварительно указать, какие дорожки должны использоваться для партий левой и правой руки. Это делается со страниц R-part и L-part экрана FUNCTION (стр. 79).  
Заданные здесь дорожки для упражнений будут также указаны в нотах (стр. 25).

# Руководство по установке программ с диска

## Минимальные системные требования

Для ОС Windows

Название данных	ОС	Процессор	Память	Жесткий диск	Экран	Прочее
Song Filer	Windows 95/98/98SE/Me/2000/XP Home Edition/XP Professional	100 МГц или выше; процессор семейства Intel® Pentium®/Celeron®	не менее 8 Мб не менее 32 Мб	не менее 2 Мб	800 x 600, 256 или более цветов	—
Драйвер USB для Windows 98/Me	Windows 98/98SE/Me	166 МГц или выше; процессор семейства Intel® Pentium®/Celeron®			—	—
Драйвер USB для Windows 2000/XP	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional	семейство процессоров			—	—

Для ОС Macintosh

Название данных	ОС	Процессор	Память	Жесткий диск	Экран	Прочее
Song Filer	Mac OS 7.5 – OS 9.22 (Среди Mac OS X и Mac Classic не поддерживаются)	Компьютер Macintosh, процессор PowerPC или более поздний	не менее 8 Мб	не менее 2 Мб	800 x 600, 256 или более цветов	—
Драйвер USB	Mac OS 8.6 – OS 9.22 (Среди Mac OS X и Mac Classic не поддерживаются)		64 Мб или более (рекомендуется 128 Мб или более)		—	OS 2.3.3 или более новая (находится на поставляемом компакт-диске)

## Для пользователей Windows

### Установка программного обеспечения

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- За информацией по приложениям, для которых нет руководства по установке, подобного данному, обращайтесь к оперативной справке по соответствующему приложению.

#### удаление установленного приложения

Установленное приложение можно удалить.

#### Windows 98/Me/2000

Выберите [START] (Пуск) → [Settings] (Настройка) → [Control Panel] (Панель управления) → [Add/Remove Programs] (Установка и удаление программ) → [Install/Uninstall] (Добавление и удаление), затем выберите приложение, которое необходимо удалить, и щелкните [Add/Remove...] (Добавить/удалить...). Чтобы удалить приложение, следуйте инструкциям на экране.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Названия кнопок и меню могут отличаться в зависимости от ОС, установленной на компьютере.

#### Windows XP

Выберите [START] (Пуск) → [Control Panel] (Панель управления) → [Add/Remove Programs] (Установка и удаление программ), затем выберите приложение, которое необходимо удалить, и щелкните [Remove] (Удалить).

Чтобы удалить приложение, следуйте инструкциям на экране.

#### Acrobat Reader

Для просмотра электронных документов (в формате PDF), поставляемых с каждым приложением, потребуется установить программу Acrobat Reader.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Если на компьютере установлена более старая версия программы Acrobat Reader, ее необходимо удалить, прежде чем устанавливать новую.

1 Дважды щелкните папку "Acroread".

На экране появятся папки для четырех языков.

- 2 Дважды щелкните папку с нужным языком.  
Появится файл "ar\*\*\*.exe" (символы "\*\*\*" обозначают выбранный язык.)

- 3 Дважды щелкните файл "ar\*\*\*.exe".  
На экране появится диалоговое окно для установки программы Acrobat Reader.

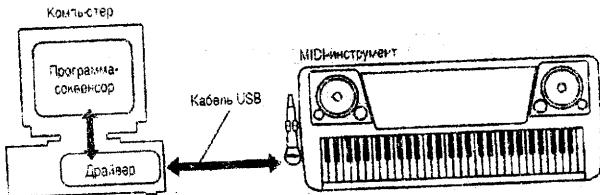
- 4 Выполните установку, следя инструкциям на экране.

После окончания установки на компьютере появится папка Acrobat (по умолчанию в папке Program Files).

Дополнительные сведения по использованию программы Acrobat Reader приведены в руководстве этой программы (Reader Guide) в меню Help (Справка).

#### ■ Драйвер USB MIDI

Для управления инструментом MIDI instrument с компьютера через порт USB потребуется установить соответствующий драйвер. Драйвер USB-MIDI – это программа для обмена MIDI-данными между программой-секвенсором и инструментом MIDI instrument по кабелю USB.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Прежде чем устанавливать драйвер USB MIDI, можно свести к минимуму возможность возникновения проблем. Для этого необходимо сделать следующее:

- Закрыть все неиспользуемые приложения и окна;
- Отключить все кабели от синтезатора MIDI instrument, кроме кабеля, для которого устанавливается драйвер.

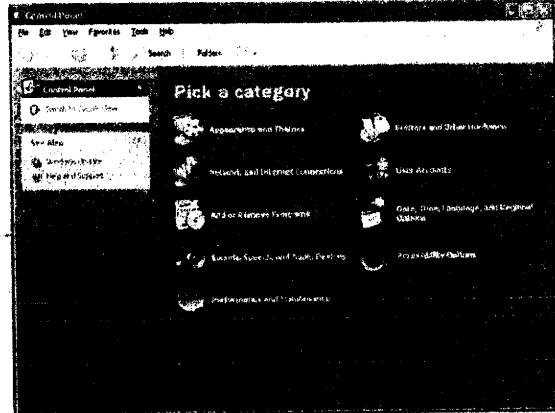
## Установка для Windows 98/Me/2000/XP

### 1 Запустите компьютер.

Для Windows 2000/XP выполните следующие шаги после запуска компьютера.

Для входа в операционную систему Windows 2000 используйте учетную запись "Администратор", затем выберите [My Computer] (Мой компьютер)  $\rightarrow$  [Control Panel] (Панель управления)  $\rightarrow$  [System] (Система)  $\rightarrow$  [Hard Disk] (Жесткий диск)  $\rightarrow$  [Driver Signing] (Подпись драйверов)  $\rightarrow$  [Проверка подписи драйвера]. Установите флагок "Пропустить — Установить все файлы независимо от подписи" и нажмите кнопку "OK".

В операционной системе Windows XP выберите [Пуск]  $\rightarrow$  [Панель управления]. Если на экране панель управления появится в том виде, как показано ниже, то в левом верхнем углу выберите "Переключение к классическому виду", чтобы вывести все пиктограммы панели управления. Затем перейдите к [System] (Система)  $\rightarrow$  [Hardware] (Оборудование)  $\rightarrow$  [Driver Signing] (Подпись драйверов)  $\rightarrow$  [File Signature Verification] (Проверка подписи драйвера) и установите флагок "Пропустить — Установить программу, не отмечая (!)", затем щелкните "OK". Нажмите на кнопку "OK", чтобы закрыть окно "Свойства системы", затем закройте Панель управления, щелкнув [x] в правом верхнем углу экрана.



### 2 Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод для компакт-дисков.

Убедитесь, что инструмент выключен, затем соедините разъем USB компьютера с разъемом USB инструмента с помощью стандартного кабеля USB. Включите инструмент, после чего автоматически будет выведен мастер добавления новых устройств "Add New Hardware Wizard" (Windows 98/Me/2000) или мастер распознавания новых устройств "Found New Hardware Wizard" (Windows XP).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- У некоторых компьютеров для этого может потребоваться приблизительно десять секунд после включения инструмента.

В Windows Me установите флагок слева от команды "Автоматический поиск наиболее подходящего драйвера (рекомендуется)" и щелкните кнопку [Далее]. Система находит соответствующий драйвер, после чего автоматически начинается установка. Если вы не устанавливаете драйвер вручную, то переходите сразу же к шагу ③ ниже. Если нужный драйвер не найден, то выберите "Указать местоположение драйвера (дополнительные настройки)" и укажите папку "USBdrv\_" на компакт-диске.

В Windows XP установите флагок рядом с командой "Установить программу автоматически (рекомендуется)" мастера распознавания новых устройств и щелкните кнопку [Далее]. Система находит соответствующий драйвер, после чего автоматически начинается установка. Если вы не устанавливаете драйвер вручную, то переходите сразу же к шагу ③ ниже.

### 4 Нажмите кнопку [Далее].

В появившемся окне можно выбрать метод поиска драйвера.

5 Установите флагок "Выполнить поиск подходящего драйвера для устройства, (Рекомендуется)", затем щелкните [Далее]. В этом окне можно указать местоположение драйвера.

6 Отметьте "CD-ROM drive" и убедитесь, что все другие пункты не отмечены. Нажмите кнопку [Далее]. Система ищет драйвер на диске CD-ROM и готовится к установке.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

• Во время поиска система может потребовать вставить компакт-диск с операционной системой Windows. В этом случае укажите директорию "USBdrv\_," накопителя CD-ROM (например D:\USBdrv\_1) для Windows 98 или директорию "USBdrv2k\_," (например D:\USBdrv2k\_1) для Windows 2000 и продолжайте установку.

7 Убедитесь, что драйвер "YAMAHA USB MIDI Driver" отображен в поисковом окне, нажмите [Next] (Далее). Установка начинается.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Точное местоположение драйвера может различаться в зависимости от конкретного инструмента и других факторов.

8 После завершения установки появится соответствующее сообщение; нажмите [Finish] (Завершить).

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

• На некоторых компьютерах может потребоваться приблизительно десять секунд после завершения установки, прежде чем появится это сообщение.

Для Windows 2000/XP компьютер перезагружается.

Драйвер установлен правильно.

## ■ Установка программы Song Filer

- 1 Дважды щелкните папку "SongFiler\_" в окне CD-ROM. Выводится содержимое папки (включая файл "Setup.exe").
- 2 Дважды щелкните значок файла "Setup.exe". Появится диалоговое окно установки.
- 3 Выполните установку, следя указаниям на экране.

Дополнительные сведения о работе с программой можно найти в оперативной справке и руководстве PDF.

- Последнюю версию программы Song Filer можно загрузить со следующего сайта.  
<http://www.yamahapkclub.com/english/download/songfiler/songfiler.htm>

При работе с программой Song Filer выполните следующие указания, чтобы установить MIDI-порт для интерфейса USB.

- 1 Подключите компьютер к инструменту с помощью кабеля USB.
- 2 Сначала включите компьютер, затем инструмент, потом запустите программу Song Filer.
- 3 Откройте настройки "MIDI Port Setting" в строке меню программы Song Filer и выберите "USB".

#### ВНИМАНИЕ:

- Если в процессе передачи файла посредством программы Song Filer появится сообщение о том, что батареи разрядились ("LOW BATTERY!!"), то следует немедленно прекратить передачу.

## Для пользователей Macintosh

### Установка программного обеспечения

#### ■ Программа Acrobat Reader

Для просмотра электронных руководств (в формате PDF), поставляемых с каждым приложением, необходимо установить программу Acrobat Reader.

- ① Дважды щелкните папку "Acroread\_".  
На экране появятся папки для четырех языков: английского, немецкого, французского и испанского.
- ② Дважды щелкните папку с нужным языком.  
Появится значок "Reader Installer".  
Название значка "Установщик" может быть другим в зависимости от выбранного языка.
- ③ Дважды щелкните значок "Reader Installer".  
На экране появится диалоговое окно установки программы Acrobat Reader.  
После установки на вашем компьютере появится папка Acrobat (по умолчанию на жестком диске).  
За информацией по использованию программы Acrobat Reader обращайтесь к "Руководству читателя" (Reader Guide) в меню Help (Справка).
- ④ Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

#### ■ Программа Open Music System (OMS) (Открытая музыкальная система)

OMS позволяет одновременно использовать в ОС Mac OS несколько MIDI-приложений.

- ① Дважды щелкните папку "OMS\_" (только английская версия).  
Появится "Install OMS \*\*\*\*".
- ② Дважды щелкните значок "Install OMS \*\*\*\*".  
На экране появится диалоговое окно установки программы OMS.
- ③ Выполните установку, следуя инструкциям на экране.  
После установки нажмите кнопку "Restart".

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

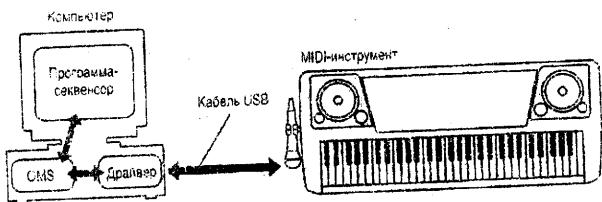
- После завершения установки может появиться сообщение об ошибке, предупреждающее, что программа установки не закрыта. В этом случае, чтобы закрыть программу установки, выберите в меню "File" команду "Quit". Перезагрузите компьютер.

После перезагрузки компьютера Macintosh на нем появится папка "Opcode"/"OMS Applications" (по умолчанию на жестком диске).

- ④ Скопируйте с компакт-диска файл "OMS\_2.3\_Mac.pdf" в папку "OMS Applications" (перетащите его мышкой в эту папку).  
В файле "OMS\_\*\*\_Mac.pdf" содержится информация по использованию этого приложения (только английская версия).
- ⑤ Скопируйте с компакт-диска папку "OMS Setup for YAMAHA" в папку "OMS Applications" (перетащите ее мышкой в эту папку).  
В папке "OMS Setup for YAMAHA" содержатся файлы для установки программы OMS для тон-генераторов Корпорации Yamaha, которые можно использовать в качестве шаблонов.

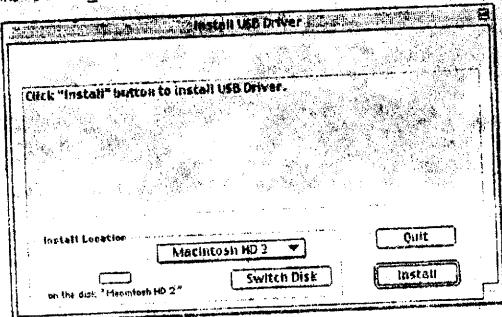
#### ■ Драйвер USB MIDI

Для управления инструментом MIDI instrument с компьютера через порт USB потребуется установить соответствующий драйвер. Драйвер USB-MIDI – это программа для обмена MIDI-данными между программой-секвенсором и инструментом MIDI instrument по кабелю USB.



Перед установкой драйвера USB-MIDI установите программу OMS. После установки драйвера необходимо также настроить программу OMS (см. стр. 75).

- ① Запустите компьютер.
- ② Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод для компакт-дисков.  
На рабочем столе появится значок компакт-диска.
- ③ Чтобы открыть окно программы установки, дважды щелкните значок компакт-диска и затем дважды щелкните значок "Install USB Driver" в папке "USBdrv".



- ④ Окно "Install Location" (Место установки) покажет место для установки. Если программу нужно установить на другой диск или в другую папку, то, чтобы указать новое место для установки, используйте кнопку смены диска и раскрывающееся меню.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

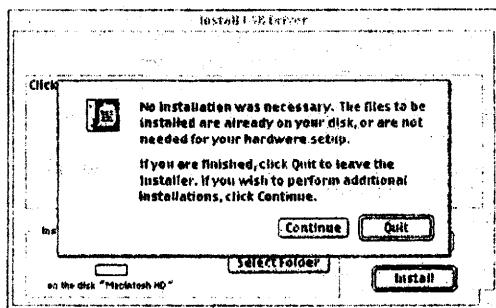
- Это окно обычно в качестве места для установки выбирает диск, с которого произошла загрузка.

- ⑤ Нажмите кнопку [Install]. На экране появится следующее сообщение: "This installation requires your computer to restart after installing this software" (После установки этого ПО потребуется перезагрузить компьютер). Continue to automatically quit all other running applications (Нажав кнопку Continue, вы автоматически закроете все работающие приложения). Нажмите кнопку [Continue].

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Чтобы отменить установку, нажмите кнопку [Cancel].

- 6 Процесс установки начнет свою работу. Если необходимый драйвер уже установлен в системе, на экране появится следующее сообщение: Чтобы вернуться к шагу ①, щелкните кнопку [Continue]. Чтобы выполнить установку, нажмите кнопку [Quit].



- 7 По окончании установки на экране появится следующее сообщение: "Installation was successful (Установка успешно завершена). You have installed software which requires you to restart your computer (Вы установили программное обеспечение, которое требует перезагрузить компьютер)." Нажмите кнопку [Restart]. Компьютер автоматически начнет перезагружаться. Установленные файлы находятся в следующих местах:

- [System Folder] (Системная папка) → [Control Panels] (Панели управления) → [YAMAHA USB MIDI Patch]
- [System Folder] (Системная папка) → [Extensions] (Расширения) → [USB YAMAHA MIDI Driver]
- [System Folder] (Системная папка) → [OMS Folder] (Папка OMS) → [YAMAHA USB MIDI OMS Driver]

## ■ Установка программы Song Filer

- 1 Дважды щелкните папку "SongFiler\_" в окне CD-ROM. На экране появится файл "Install Song Filer".
- 2 Дважды щелкните значок "Install Song Filer". На экране появится диалоговое окно установки программы Song Filer. Выполните установку, следуя указаниям на экране.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Выберите опцию "Custom Installation", если необходимо установить языки помимо английского для чтения руководств в формате PDF.

- 3 После установки перезагрузите компьютер.

Дополнительные сведения о работе с программой можно найти в оперативной справке и руководстве PDF.

\* Последнюю версию программы Song Filer можно загрузить со следующего сайта:

<http://www.yamahapckclub.com/english/download/songfiler/songfiler.htm>

## Настройка OMS

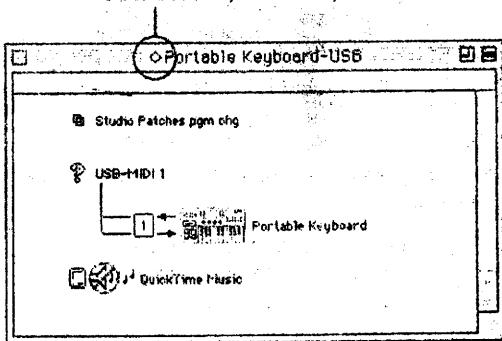
Файл настройки студии OMS для инструмента MIDI instrument находится на поставляемом компакт-диске. Этот файл используется для настройки студии OMS.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Перед выполнением следующих действий необходимо установить OMS и драйвер USB MIDI (см. стр. 74).

- 1 Подключите разъем USB компьютера (или USB-концентратора) к разъему USB MIDI instrument с помощью кабеля USB и включите питание инструмента MIDI instrument.
- 2 Запустите компьютер.
- 3 Вставьте поставляемый в комплекте с устройством компакт-диск в привод CD-ROM вашего Макинтоша. На рабочем столе появится значок компакт-диска.
- 4 Дважды щелкните этот значок, затем щелкните "OMS\_" и "OMS Setup for YAMAHA". На экране появится файл "\*\*\*\*-USB". ("\*\*\*\*" указывает имя продукта и т.д.). Скопируйте файл на жесткий диск компьютера.
- 5 Для запуска программы настройки OMS Setup дважды щелкните значок файла "\*\*\*\*-USB".
- 6 После запуска программы OMS Setup откроется файл настройки студии, который вы выбрали в шаге ⑤.

Это означает, что установка доступна.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если слева от имени файла настройки не появился значок "◊", то необходимо выбрать команду "Make Current" из меню "File" и выполнить операцию сохранения.

Настройка студии OMS выполнена.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- После настройки студии OMS в соответствии с указанными выше инструкциями компьютер будет распознавать в качестве MIDI-инструмента только данный MIDI instrument. Если с этим компьютером кроме MIDI instrument используются и другие MIDI-инструменты или второй инструмент MIDI instrument, то для них необходимо создать собственный файл настройки студии. Более подробные сведения можно найти в интерактивной справке, поставляемой с OMS.

# Руководство по установке программ с диска

В зависимости от модели компьютера Макинтош и версии используемой операционной системы файл настройки студии для MIDI instrument может оказаться неработоспособным. (Передача и прием MIDI-данных будут невозможны, даже если установка была выполнена правильно.) В этом случае используйте следующие действия для повторного создания файла настройки студии.

- ① Подключите MIDI instrument к компьютеру с помощью кабеля USB, и включите питание MIDI instrument.
- ② Запустите программу OMS Setup и в меню "File" (Файл) выберите команду "New setup" (Новая настройка).
- ③ На экране появится диалоговое окно OMS для поиска драйвера. Если используется USB-подключение, сбросьте флагки [Modem] (Модем) и [Printer] (Принтер).
- ④ Для поиска устройства нажмите кнопку [Find]. Когда устройство будет найдено, то в диалоговом окне OMS Driver Setting появится надпись "USB-MIDI".
  - Если устройство найдено правильно, то для продолжения нажмите кнопку [OK].
  - Если устройство не найдено, то проверьте кабельные соединения и повторите действия, начиная с шага ①.
- ⑤ Убедитесь в том, что под найденным устройством указан порт. (Название будет такое имя, как USB-MIDI.) Установите флагок, соответствующий этому порту, и нажмите кнопку [OK].
- ⑥ На экране появится диалоговое окно, в котором можно задать имя для сохраняемого файла. Введите имя файла и нажмите кнопку [Save]. На этом процесс настройки OMS завершается.
- ⑦ В меню "Studio" выберите команду "Test" и щелкните значок порта. Если каналы звучат на инструменте MIDI instrument, система работает правильно.

Дополнительные сведения о работе с OMS можно найти в файле "CMS\_\*\*\_Mac.pdf," в комплекте программы OMS.

## ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ПРАВЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Настоящий документ является юридическим соглашением между вами, конечным пользователем, и корпорацией "Yamaha" (именуемой далее "Yamaha"). "Yamaha" разрешает первому приобретателю использовать прилагаемое программное обеспечение на условиях, изложенных в настоящем соглашении. Пожалуйста внимательно прочтите настоящее лицензионное соглашение. Всегда этот пакет, вы принимаете все условия, указанные здесь. Если вы не согласны с условиями, верните этот пакет, не вскрывая его, в корпорацию "Yamaha" для получения полного возмещения расходов.

### 1. ПЕРЕДАЧА ЛИЦЕНЗИИ И АВТОРСКИХ ПРАВ

"Yamaha" передает вам, первому приобретателю, право использовать одну копию прилагаемого программного обеспечения и данных ("ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ") на однокомпьютерной системе. Не разрешается использовать его на нескольких компьютерах или компьютерных терминалах. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ является собственностью корпорации "Yamaha" и охраняется японскими законами о защите авторских прав и всеми соответствующими положениями международных договоров. Вы получаете право собственности на носители, которые включают ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. В связи с этим, вы должны рассматривать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ как любой другой охраняемый авторским правом материал.

### 2. ОГРАНИЧЕНИЯ

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ охраняется авторским правом. Запрещается демонтировать и воспроизводить ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ любыми возможными средствами. Запрещается воспроизводить, модифицировать, изменять, сдавать в аренду, перепродавать или распространять ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ полностью или частично, а также создавать производные от него продукты. Запрещается передавать или использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ в компьютерной сети. Разрешается передать право собственности на ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ и сопутствующие письменные материалы на постоянной основе при условии, что вы не оставляете у себя копий, а получатель согласен с условиями настоящего лицензионного соглашения.

### 3. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ

Лицензионное соглашение о праве на использование программного обеспечения вступает в силу в день получения ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. В случае нарушения какого-либо закона об авторских правах или условий лицензионного соглашения настоящее лицензионное соглашение автоматически прекращает действие без уведомления о т корпорации Yamaha. В этом случае вы обязаны немедленно уничтожить лицензированное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ и его копии.

### 4. ГАРАНТИЯ

"Yamaha" гарантирует первому приобретателю, что в случае, если ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ при использовании его в нормальных условиях не будет работать в соответствии с руководством, поставляемым корпорацией "Yamaha", то в качестве единственного средства реализации гарантии будет бесплатная замена корпорацией "Yamaha" любых носителей, имеющих дефекты в материалах или качестве работы. За исключением чекко изложенных выше положений, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ предоставляется "как есть", поэтому никакие другие гарантии, выраженные или подразумеваемые, не представляются в отношении данного программного обеспечения, включая без ограничений подразумеваемые гарантии купли-продажи и пригодности для конкретной цели.

### 5. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Ваше единственное средство защиты права и полная ответственность корпорации "Yamaha" изложены выше. Ни при каких обстоятельствах "Yamaha" не будет нести ответственность перед вами или другим лицом за любые убытки, включая любые побочные и выпадающие убытки, расходы, потерю прибыли, утрату бирежений и другие убытки в результате использования или невозможности использования ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, даже если "Yamaha" или уполномоченный дилер знает о возможности таких убытков, или по любым претензиям от любой другой стороны.

### 6. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящее лицензионное соглашение должно интерпретироваться и регулироваться в соответствии с законами Японии.

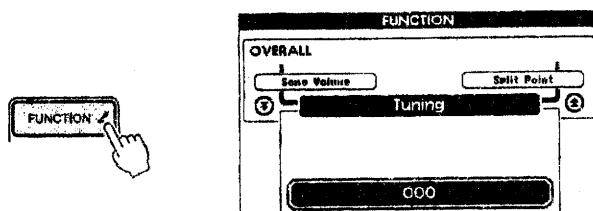


# Настройка функций

Страницы Function (на экране FUNCTION) включают средства управления и настройки для тембров, эффектов, точки разделения, настройки высоты звука инструмента и т.д. Часто используемые настройки можно вызывать с помощью горячих клавиш. Достаточно лишь нажать и удерживать кнопку (около одной секунды), чтобы непосредственно вызвать соответствующую страницу настройки.

## Вызов страницы настройки

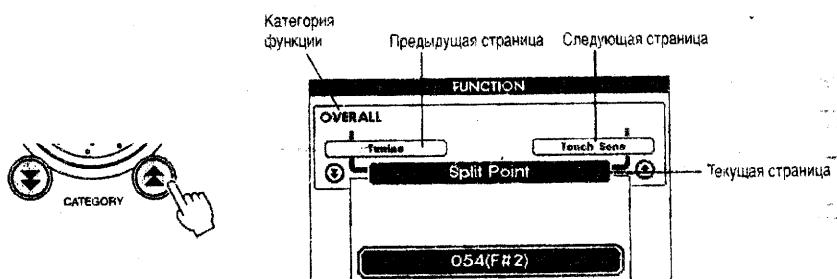
- Нажмите кнопку [FUNCTION], чтобы вернуться к экрану FUNCTION.



- Кнопками CATEGORY вызовите нужную страницу [ $\uparrow$ ]/[ $\downarrow$ ].

Дополнительные сведения о настройках можно найти в списке настроек экрана FUNCTION на стр. 78.

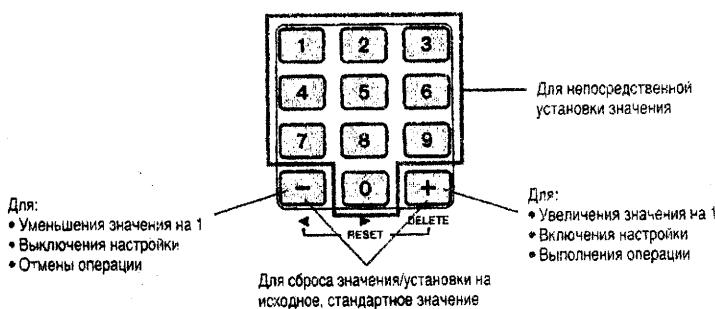
Название предыдущей страницы отображается в верхнем левом углу экрана, а название следующей страницы – в правом верхнем углу экрана.



- Установите значение с помощью диска, кнопок [+]/[-] или цифровых клавиш [0] – [9].

Для включения и выключения (ON/OFF) используйте кнопку [+] (ON) и кнопку [-] (OFF).

Для выполнения операции используйте кнопку [+], для отмены операции используйте кнопку [-].



- Чтобы сохранить настройки на плате SmartMedia, удерживайте в нажатом положении кнопку [FUNCTION].

Все настройки, сделанные на экране FUNCTION, запоминаются инструментом в ходе их выполнения. В то же время пользовательские настройки стираются при отключении питания. Если необходимо сохранить настройки, их нужно записать на плату SmartMedia (с этого шага), чтобы при следующем включении инструмента они загрузились в инструмент с платы SmartMedia (стр.84).



# Настройка функций

## ■ Перечень настроек на экране FUNCTION

Категория	Настройка	Название страницы	Диапазон / Настройки	Описание
VOLUME (Громкость)	Громкость стиля	Style Volume	000 – 127	Определяет громкость стиля.
	Громкость песни	Song Volume	000 – 127	Определяет громкость звучания песни.
OVERALL (Общие настройки)	настройка звука	Tuning	-100 – 100	Определяет высоту звука всего инструмента.
	Точка разделения клавиатуры	Split Point	000 – 127 (C-2 – G8)	В режиме разделения тембров (Split voice) этот параметр устанавливает самую высокую клавишу для тембра и задает точку разделения, т.е. клавишу, отделяющую нижний тембр (Split voice) от верхнего (Main voice). Точка разделения тембров (Split Point) и точка разделения клавиатуры для аккомпанемента (Аккомпанайнет Split Point) автоматически устанавливаются на одно значение.
	Чувствительность клавиш к силе нажатия	Touch Sense	1 (Низкая) 2 (Средняя) / 3 (Высокая)	Определяет чувствительность клавиш, если включена функция Touch Response.
M. VOICE (Основной тембр)	Громкость	M. Volume	000 – 127	Определяет громкость основного тембра.
	Октаава	M. Octave	-2 – +2	Этот параметр задает диапазон октав для верхнего тембра (Main voice).
	Панорама	M. Pan	000 (левая позиция) – 64 (центр) – 127 (правая позиция)	Задает позицию панорамирования главного тембра в стереозвучании. Значение "0" смещает панораму звучания полностью влево; значение "127" смещает панораму звучания полностью вправо.
	Уровень реверберации	M. Reverb Level	000 – 127	Этот параметр определяет, какая часть сигнала основного тембра будет использована в эффекте реверберации.
	Уровень эффекта Chorus	M. Chorus Level	000 – 127	Определяет, какая часть сигнала основного тембра будет обработана эффектом Chorus.
D. VOICE (напложение двух тембров)	Громкость	D. Volume	000 – 127	Определяет громкость второго, "напложенного" тембра.
	Октаава	D. Octave	-2 – +2	Определяет диапазон октав для второго тембра.
	Панорама	D. Pan	000 (левая позиция) – 64 (центр) – 127 (правая позиция)	Определяет позицию панорамирования второго тембра в стереозвучении. Значение "0" смещает панораму звучания полностью влево; значение "127" смещает панораму звучания полностью вправо.
	Уровень реверберации	D. Reverb Level	000 – 127	Определяет, какая часть сигнала второго тембра будет использована в эффекте реверберации.
	Уровень эффекта Chorus	D. Chorus Level	000 – 127	Определяет, какая часть сигнала второго тембра будет обработана эффектом Chorus.
S. VOICE (нижний тембр)	Громкость	S. Volume	000 – 127	Определяет громкость нижнего тембра (левое точки разделения клавиатуры).
	Октаава	S. Octave	-2 – +2	Определяет диапазон октав для нижнего тембра (левое точки разделения клавиатуры).
	Панорама	S. Pan	000 (левая позиция) – 64 (центр) – 127 (правая позиция)	Определяет позицию панорамирования нижнего тембра. Значение "0" смещает панораму звучания полностью влево; значение "127" смещает панораму звучания полностью вправо.
	Уровень реверберации	S. Reverb Level	000 – 127	Определяет, к какой части сигнала нижнего тембра будет применен эффект реверберации.
	Уровень эффекта Chorus	S. Chorus Level	000 – 127	Определяет, к какой части сигнала нижнего тембра будет применен эффект Chorus.
EFFECT (Эффекты)	Тип реверберации	Reverb	01 – 10	Определяет тип реверберации, включая значение 'off' (10). (См. список на стр. 46.)
	Тип эффекта Chorus	Chorus	01 – 05	Определяет тип эффекта Chorus, включая значение 'off' (05). (См. список на стр. 46.)
HARMONY (Гармония)	Тип гармонии	Harmony Type	C1 – 26	Определяет тип гармонии. (См. список на стр. 46.)
	Громкость гармонии	Harmony Volume	000 – 127	Определяет уровень эффекта гармонии, когда выбран тип гармонии 1 – 5.
PC (режим ПК)	Режим ПК	PC Mode	ON/OFF	Когда эта функция включена (ON), настройки инструмента конфигурируются для работы с компьютером/секвенсором. (стр. 69)
Стандарт MIDI	Функция Local (вкл/выкл)	Local	ON/OFF	Включает (ON) и выключает (OFF) функцию управления внутренним тембровым генератором с клавиатуры инструмента. (стр. 67)
	Внешняя синхронизация	External Clock	ON/OFF	Определяет, синхронизируется ли инструмент по внутреннему таймеру (OFF) или посредством внешнего сигнала (ON). (стр. 68)
	Функция Initial Setup Send (посылка исходной конфигурации)	Initial Send	YES/NO	Позволяет послать данные настройки панели в компьютер (например для записи песни). Нажать [+], чтобы послать данные, или [-] для отмены. Нажмите кнопку [+], чтобы начать передачу данных. Нажмите кнопку [-], чтобы прекратить передачу данных. (стр. 68)
	Функция Keyboard Out	KeyboardOut	ON/OFF	Определяет, будут ли передаваться данные исполнения на клавиатуре (ON) или нет (OFF). (стр. 68)
	Функция Style Out	StyleOut	ON/OFF	Включает (ON) и отключает (OFF) передачу данных стиля по USB. Включение и выключение функции Style Out осуществляется кнопками [+/-]. (стр. 68)
	Функция Song Out	SongOut	ON/OFF	Включает (ON) и отключает (OFF) передачу данных песни по USB. (стр. 68)

Категория	Настройка	Название страницы	Диапазон / Настройки	Описание
METRONOME (Метроном)	Метр	Time Signature	00 – 15	Определяет частоту сигналов метронома (метр).
	Громкость метронома	Metronome Volume	000 – 127	Определяет громкость сигналов метронома.
SCORE (партитура)	Выравнивание	Quantize		В зависимости от песенных данных можно сделать отображение нот более удобным для чтения за счет корректировки отображения их длительности. Эта функция задает минимальное разрешение длительностей нот, используемое в песне. Например, если в песне используются как четвертные ноты, так и восьмые, то необходимо установить это значение на "2" (восьмую ноту). Другие более короткие ноты не будут отображаться.
LESSON (разучивание)	Правая дорожка для разучивания	R-Part	GuideTrack (дорожка для упражнений) 1 – 16	Определяет номер дорожки для упражнений правой рукой. Эта настройка действует только для песен на плате SmartMedia (SMF).
	Левая дорожка для разучивания	L-Part	GuideTrack (дорожка для упражнений) 1 – 16	Определяет номер дорожки с упражнением для левой руки. Эта настройка действует только для песен на плате SmartMedia (SMF).
Функции UTILITY	Оценка	Grade	ON/OFF	Включает или выключает функцию оценок (Grade).
	Отмена демонстрационных песен	D-Cancel	ON/OFF	Включает и выключает функцию отмены демонстрационных песен. В положении ON демонстрационная песня не звучит, даже если нажата кнопка [DEMO].
MIC (микрофон)	Громкость микрофона	Mic Volume	000 – 127	Устанавливает громкость микрофона.
	Громкость эффекта эха микрофона	Mic Echo	000 – 127	Устанавливает объем эха микрофона.
LANGUAGE (язык сообщений)	Выбор языка	Language	Английский/ японский	Устанавливает язык демонстрационных экранов, имен песенных файлов, текстов песен и некоторых сообщений, выводимых на экран. Все другие сообщения и названия выводятся на экран на английском языке. Если выбран японский язык, то имена файлов выводятся японским шрифтом. Текст песен выводится на языке, указанном в данных песни; однако если такой настройки не было сделано, используется данная настройка.

Все настройки можно легко установить на первоначальные значения, нажав одновременно кнопки [ $+$ ] и [ $-$ ].  
(Иключение составляет функция Initial Setup Send, которая выполняет операции и не относится к настройкам.)

# Настройка функций

Настройка функций описывает параметры, которые определяют работу синтезатора PSR-K1.

## ■ Перечень настроек на экране FUNCTION

Категория	Настройка	Название страницы	Диапазон / Настройки	Описание
VOLUME (Громкость)	Громкость стиля	Style Volume	000 – 127	Определяет громкость стиля.
	Громкость песни	Song Volume	000 – 127	Определяет громкость звучания песни.
OVERALL (Общие настройки)	настройка звука	Tuning	-100 – 100	Определяет высоту звука всего инструмента.
	Точка разделения клавиатуры	Split Point	000 – 127 (C-2 – G8)	В режиме разделения тембров (Split voice) этот параметр устанавливает самую высокую клавишу для тембра и задает точку разделения, т.е. клавишу, отделяющую нижний тембр (Split voice) от верхнего (Main voice). Точка разделения тембров (Split Point) и точка разделения клавиатуры для аккомпанемента (Аccомпаниемент Split Point) автоматически устанавливаются на одно значение.
	Чувствительность клавиш к силе нажатия	Touch Sense	1 (Низкая) 2 (Средняя) 3 (Высокая)	Определяет чувствительность клавиши, если включена функция Touch Response.
M. VOICE (Основной тембр)	Громкость	M. Volume	000 – 127	Определяет громкость основного тембра.
	Октаава	M. Octave	-2 – +2	Этот параметр задает диапазон октав для верхнего тембра (Main voice).
	Панорама	M. Pan	000 (левая позиция) – 64 (центр) – 127 (правая позиция)	Задает позицию панорамирования главного тембра в стереозвучании. Значение "0" смещает панораму звучания полностью влево; значение "127" смещает панораму звучания полностью вправо.
	Уровень реверберации	M. Reverb Level	000 – 127	Этот параметр определяет, какая часть сигнала основного тембра будет использована в эффекте реверберации.
	Уровень эффекта Chorus	M. Chorus Level	000 – 127	Определяет, какая часть сигнала основного тембра будет обработана эффектом Chorus.
D. VOICE (напложение двух тембров)	Громкость	D. Volume	000 – 127	Определяет громкость второго, "напложенного" тембра.
	Октаава	D. Octave	-2 – -2	Определяет диапазон октав для второго тембра.
	Панорама	D. Pan	000 (левая позиция) – 64 (центр) – 127 (правая позиция)	Определяет позицию панорамирования второго тембра в стереозвучении. Значение "0" смещает панораму звучания полностью влево; значение "127" смещает панораму звучания полностью вправо.
	Уровень реверберации	D. Reverb Level	000 – 127	Определяет, какая часть сигнала второго тембра будет использована в эффекте реверберации.
	Уровень эффекта Chorus	D. Chorus Level	000 – 127	Определяет, какая часть сигнала второго тембра будет обработана эффектом Chorus.
S. VOICE (нижний тембр)	Громкость	S. Volume	000 – 127	Определяет громкость нижнего тембра (левее точки разделения клавиатуры).
	Октаава	S. Octave	-2 – -2	Определяет диапазон октав для нижнего тембра (левее точки разделения клавиатуры).
	Панорама	S. Pan	000 (левая позиция) – 64 (центр) – 127 (правая позиция)	Определяет позицию панорамирования нижнего тембра. Значение "0" смещает панораму звучания полностью влево; значение "127" смещает панораму звучания полностью вправо.
	Уровень реверберации	S. Reverb Level	000 – 127	Определяет, какая часть сигнала нижнего тембра будет применен эффект реверберации.
	Уровень эффекта Chorus	S. Chorus Level	000 – 127	Определяет, какая часть сигнала нижнего тембра будет применен эффект Chorus.
EFFECT (Эффекты)	Тип реверберации	Reverb	01 – 10	Определяет тип реверберации, включая значение "off" (10). (См. список на стр. 46.)
	Тип эффекта Chorus	Chorus	01 – 05	Определяет тип эффекта Chorus, включая значение "off" (05). (См. список на стр. 46.)
HARMONY (Гармония)	Тип гармонии	Harmony Type	C1 – 26	Определяет тип гармонии. (См. список на стр. 46.)
	Громкость гармонии	Harmony Volume	000 – 127	Определяет уровень эффекта гармонии, когда выбран тип гармонии 1 – 5.
PC (режим ПК)	Режим ПК	PC Mode	ON/OFF	Когда эта функция включена (ON), настройки инструмента конфигурируются для работы с компьютером/секвенсором. (стр. 69)
Стандарт MIDI	Функция Local (вкл/выкл)	Local	ON/OFF	Включает (ON) и выключает (OFF) функцию управления внутренним тон генератором с клавиатуры инструмента. (стр. 67)
	Внешняя синхронизация	External Clock	ON/OFF	Определяет, синхронизируется ли инструмент по внутреннему таймеру (OFF) или посредством внешнего сигнала (ON). (стр. 68)
	Функция Initial Setup Send (посылка исходной конфигурации)	Initial Send	YES/NO	Позволяет послать данные настройки панели в компьютер (например для записи песни). Нажать [+], чтобы послать данные, или [-] для отмены. Нажмите кнопку [+], чтобы начать передачу данных. Нажмите кнопку [-], чтобы прекратить передачу данных. (стр. 68)
	Функция Keyboard Out	KeyboardOut	ON/OFF	Определяет, будут ли передаваться данные исполнения на клавиатуре (ON) или нет (OFF). (стр. 68)
	Функция Style Out	StyleOut	ON/OFF	Включает (ON) и отключает (OFF) передачу данных стиля по USB. Включение и выключение функции Style Out осуществляется кнопками [+/-]. (стр. 68)
	Функция Song Out	SongOut	ON/OFF	Включает (ON) и отключает (OFF) передачу данных песни по USB. (стр. 68)

## Настройка функций

Категория	Настройка	Название страницы	Диапазон / Настройки	Описание
METRONOME (Метроном)	Метр	Time Signature	00 – 15	Определяет частоту сигналов метронома (метр).
	Громкость метронома	Metronome Volume	000 – 127	Определяет громкость сигналов метронома.
SCORE (партитура)	Выравнивание	Quantize		В зависимости от песенных данных можно сделать отображение нот более удобным для чтения за счет корректировки отображения их длительности. Эта функция задает минимальное разрешение длительностей нот, используемых в песне. Например, если в песне используются как четвертные ноты, так и восьмые, то необходимо установить это значение на "2" (восьмую ноту). Другие более короткие ноты не будут отображаться.
LESSON (разучивание)	Правая дорожка для разучивания	R-Part	GuideTrack (дорожка для упражнений) 1 – 16	Определяет номер дорожки для упражнений правой рукой. Эта настройка действует только для песен на плате SmartMedia (SMF).
	Левая дорожка для разучивания	L-Part	GuideTrack (дорожка для упражнений) 1 – 16	Определяет номер дорожки с упражнением для левой руки. Эта настройка действует только для песен на плате SmartMedia (SMF).
Функции UTILITY	Оценка	Grade	ON/OFF	Включает или выключает функцию оценок (Grade).
	Отмена демонстрационных песен	D-Cancel	ON/OFF	Включает и выключает функцию отмены демонстрационных песен. В положении ON демонстрационная песня не звучит, даже если нажата кнопка [DEMO].
MIC (микрофон)	Громкость микрофона	Mic Volume	000 – 127	Устанавливает громкость микрофона.
	Громкость эффекта эха микрофона	Mic Echo	000 – 127	Устанавливает объем эха микрофона.
LANGUAGE (язык сообщений)	Выбор языка	Language	Английский/ японский	Устанавливает язык демонстрационных экранов, имен песенных файлов, текстов песен и некоторых сообщений, выводимых на экран. Все другие сообщения и названия выводятся на экран на английском языке. Если выбран японский язык, то имена файлов выводятся японским шрифтом. Текст песен выводится на языке, указанном в данных песни; однако если такой настройки не было сделано, используется данная настройка.

\* Все настройки можно легко установить на первоначальные значения, нажав одновременно кнопки [+ ] и [- ].  
(Исключение составляет функция Initial Setup Send, которая выполняет операции и не относится к настройкам.)

# Устранение неполадок

## ■ Для инструмента PSR-K1

Проблема	Возможные причины и способы устранения
При включении и выключении инструмента слышится кратковременный щелчок.	Так и должно быть: это показывает, что синтезатор подключен к источнику питания.
Во время разговора по мобильному телефону в синтезаторе возникает шум.	Если рядом с инструментом используется мобильный телефон, могут возникать помехи. Во избежание этого отключите мобильный телефон или пользуйтесь им на достаточном расстоянии от инструмента.
Отсутствует звук даже при нажатии клавиш на клавиатуре или воспроизведении песни и стиля.	Убедитесь, что к выходному разъему PHONES/OUTPUT на задней панели ничего не подключено. Если к этому разъему подключены наушники, звук не воспроизводится. Проверьте, не отключена ли функция Local. (см. стр. 67).
Нет звука при нажатии клавиш в правой части клавиатуры.	Если включена функция словаря аккордов Dictionary (стр. 50), клавиши в правой части клавиатуры используются только для ввода основного тона и типа аккорда.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слишком низкая громкость.</li> <li>• Неудовлетворительное качество звучания.</li> <li>• Ритм не зазу-ит или неожиданно останавливается.</li> <li>• Записанные песни и прочие записи не воспроизводятся должным образом.</li> <li>• ЖК-дисплей неожиданно гаснет, и все настройки панели сбрасываются.</li> </ul>	Батареи заряжены. Замените все батареи на новые или перейдите на питание от сети через прилагаемый адаптер.
Автоаккомпанемент не включается даже при нажатии кнопки [ACMP ON/OFF].	Перед использованием автоаккомпанемента убедитесь, что включен режим Style. Нажмите кнопку [STYLE], чтобы сделать возможной работу со стилем.
Стиль или песня не воспроизводится даже при нажатии кнопки [START/STOP].	Проверьте, не включена ли внешняя синхронизация. Убедитесь, что внешняя синхронизация выключена; см. раздел "Внешняя синхронизация" на стр. 58.
Низкое качество воспроизведения стиля.	<p>Убедитесь, что громкость стиля Style Volume (стр. 47) установлена на достаточный уровень.</p> <p>Проверьте настройку точки разделения клавиатуры для воспроизведения аккордов. Правильно установите точку разделения клавиатуры (Split Point); см. соответствующий раздел на стр. 42.</p>
При воспроизведении одного из фортепианных стилей (номера 124 – 135) не слышен ритм.	Это нормально. В фортепианных стилях нет барабанов или басов – только фортепианный аккомпанемент.
Звуки некоторых тембров не слышны, или кажется, что звук прерывается.	Данный инструмент представляет собой полифоническую систему, которая допускает одновременное звучание до 32 звуков. Если во время воспроизведения стиля или песни используется функция Dual Voice или Split Voice, возможно выпадение ("скрадывание") некоторых нот и звуков из песни или аккомпанемента.
Нажатие на педальный переключатель (для продления звучания) приводит к противоположному результату. Например, при нажатии на педаль звук пропадает, а при отпускании – продолжается.	Перепутана полярность контактов педального переключателя. Перед включением питания убедитесь, что педальный переключатель правильно подсоединен к гнезду SUSTAIN.
Звучание тембра различается для разных нот.	Это нормально. Тон-генератор AWM использует разные образцы звучания инструмента по диапазону клавиатуры, поэтому фактическое звучание тембра может несколько различаться у разных нот.
Демонстрационный экран отображается на японском языке, и/или сообщения выводятся на экран на японском.	Убедитесь, что для функции языка Language на экране FUNCTION выбран английский язык. (см. стр. 79).

## ■ Для прилагаемого программного обеспечения

### Не удается установить драйвер.

- Правильно ли подключен USB-кабель?  
→ Проверьте подключение USB-кабеля.  
→ Отключите USB-кабель и подключите его снова.

### Windows

- Установлена ли на компьютере поддержка USB?

→ Если при первом соединении инструмента MIDI instrument с компьютером не появляется окно "Add New Hardware Wizard" (Мастер добавления новых устройств), то возможно, что поддержка USB на компьютере отключена (см.73). Выполните следующие шаги.

- 1 Выберите [Control Panel] (Панель управления) → [System] (Система) → [Device Manager] (Диспетчер устройств) (для Windows 98/Me) или выберите [Control Panel] (Панель управления) (Windows XP: Classic View, Переключение к классическому виду) → [System] (Система) → [Hardware] (Оборудование) → [Device Manager] (Диспетчер устройств) (для Windows 2000/XP).
- 2 В Диспетчере устройств убедитесь, что знаки "!" и "x" ОТСУТСТВУЮТ для "Universal Serial Bus controllers" (контроллеров универсальной последовательной шины) или "USB Root Hub" (корневого USB-концентратора) (находится в списке контроллеров универсальной последовательной шины). (Убедитесь, что выбрана настройка "Device by type" (Тип устройства) в меню Вид для Windows XP/2000. В Windows 98/Me, щелкните "View devices by type" (Просмотр по типу устройств). Если знаки "!" или "x" есть, то USB-контроллер отключен. Дополнительные сведения можно найти в руководстве пользователя компьютера.

### Windows

- Зарегистрированы ли неизвестные устройства?

→ Если имел место сбой при установке драйвера, то инструмент MIDI instrument будет отмечен как "Unknown device" (Неизвестное устройство) и установка драйвера будет невозможна. Удалите "неизвестное устройство" следующим образом.

- 1 Выберите [Control Panel] (Панель управления) → [System] (Система) → [Device Manager] (Диспетчер устройств) (для Windows 98/Me) или выберите [Control Panel] (Панель управления) (Windows XP: Classic View, Переключение к классическому виду) → [System] (Система) → [Hardware] (Оборудование) → [Device Manager] (Диспетчер устройств) (для Windows 2000/XP).
- 2 Проверьте другие устройства ("Other device") в Диспетчере устройств (Device Manager). (Убедитесь, что выбрана настройка "Device by type" (Тип устройства) в меню Вид для Windows XP/2000. В Windows 98/Me щелкните "View devices by type" (Просмотр по типу устройств).)
- 3 Если раздел "Other devices" есть, раскройте его и найдите запись "Unknown device" (Неизвестное устройство). Если есть неизвестное устройство, выделите его и нажмите кнопку [Remove].
- 4 Отключите USB-кабель от MIDI-инструмента и подключите его снова.
- 5 Повторите установку драйвера. См. стр. 73.

**При управлении MIDI-инструментом с компьютера через USB инструмент работает неправильно или звук не слышен.**

- Установлен ли драйвер?  
→ Пользователи Windows см. стр. 72.  
→ Пользователи Macintosh см.стр. 74.
- Правильно ли подключен USB-кабель?
- Правильно ли настроена громкость тон-генератора, воспроизводящего устройства и приложения?
- Выбран ли правильный порт в ПО секвенсора?
- Используется ли последняя версия драйвера USB MIDI?  
→ Последнюю версию драйвера можно загрузить с указанного ниже сайта.

<http://www.yamahasynth.com/>

### Звук воспроизводится с задержкой.

- Соответствует ли ваш компьютер системным требованиям?
- Работают ли в данный момент другие приложения или устройства?

### Macintosh

- Отключите виртуальную память.
- Отключите AppleTalk.

### Не удается корректно приостановить или возобновить работу компьютера.

- Не прерывайте работу компьютера во время работы MIDI-приложений.
- При работе с Windows 2000 может оказаться невозможным корректно приостановить/продолжить работу компьютера, в зависимости от конкретного оборудования (главного контроллера USB и т.п.). Если это произошло, тогда отключите и подключите USB-кабель, чтобы продолжить работу с MIDI instrument.

### Как удалить или переустановить драйвер?

#### Windows Me/98

- 1 Если MIDI instrument распознается компьютером правильно, дважды щелкните значок "System" (Система) в Панели управления, чтобы открыть окно System.
- 2 Дважды щелкните вкладку "Device Manager" (Диспетчер устройств), выделите "YAMAHA USB MIDI Driver" и удалите его.
- 3 Чтобы удалить три следующих файла, используйте командную строку MS-DOS или Explorer (Проводник).
  - \WINDOWS\INF\OTHER\YAMAHA\MIDI\instrument.INF
  - \WINDOWS\SYSTEM\Xgusb.drv
  - \WINDOWS\SYSTEM\Ymidusb.sys

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы удалить указанные выше файлы с помощью программы Explorer (Проводник), выберите команду "Folder Options" (Свойства папки) в меню "Tool" (сервис), и установите параметр "Show all files (and folders)" (Показывать все файлы и папки).

- 4 Отключите USB-кабель.
- 5 Перезагрузите компьютер.
- 6 Переустановите драйвер (см. стр. 72).

#### Macintosh

- 1 Удалите файлы в следующих папках:
  - [System Folder] (Системная папка) → [Control Panels] (Панели управления) → [YAMAHA USB MIDI Patch]
  - [System Folder] (Системная папка) → [Extensions] (Расширения) → [USB YAMAHA MIDI Driver]
  - [System Folder] (Системная папка) → [OMS Folder] (папка OMS) → [YAMAHA USB MIDI OMS Driver]
- 2 Перезагрузите компьютер.
- 3 Установите драйвер (см. стр.74) и настройте программу OMS (см. стр. 75).

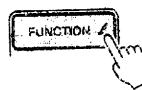
# Сообщения

Экран
Access error ! (Ошибка доступа !)
Are you sure ? (Вы уверены?)
Backup Loading (Загрузка резервной копии)
Backup Loading Error (Сбой при загрузке резервной копии)
Cancel (Отмена)
Can't use (Невозможно использовать)
Clearing ... (Идет стирание...)
Com Mode (Com-режим)
Completed (Завершено)
Data Error ! (Ошибка в данных!)
Delete File (Удалить файл)
Delete CK ? (Удалить?)
Deleting... (Идет удаление...)
Do you clear Track1 ? (Стереть дорожку 1?)
Do you clear Track2 ? (Стереть дорожку 2?)
Do you clear Track3 ? (Стереть дорожку 3?)
Do you clear Track4 ? (Стереть дорожку 4?)
Do you clear Track5 ? (Стереть дорожку 5?)
Do you clear TrackA ? (Стереть дорожку A?)
Do you clear User Song1 ? (Стереть песню пользователя 1?)
Do you clear User Song2 ? (Стереть песню пользователя 2?)
Do you clear User Song3 ? (Стереть песню пользователя 3?)
Do you clear User Song4 ? (Стереть песню пользователя 4?)
Do you clear User Song5 ? (Стереть песню пользователя 5?)
End (Конец)
Error (Ошибка)
File information area is not large enough. (Область информации о файле недостаточна )
File is not found. (Файл не найден.)
File too large. (Слишком большой файл.) Loading is impossible. (Загрузка невозможна.)
Format OK ? (Форматировать?)
Formatting... (Идет форматирование...)
Initial Setup (Исходная конфигурация)
Load OK ? (Загрузить?)
Loading .. (Идет загрузка...)

Экран
Media is not inserted. (Носитель не вставлен.)
Media Mounting (Носитель устанавливается.)
Memory capacity is full. (Объем памяти заполнен.)
Memory Full (Недостаточно памяти.)
MIDI receive buffer overflow. (Переполнение приемного буфера MIDI.)
Now executing... (Выполняется...)
Now executing... (Выполняется...) (Don't turn off the power now, otherwise the data may be damaged.) (Не отключайте питание во избежание повреждения данных.)
Now Writing... (Идет запись...) (Don't turn off the power now, otherwise the data may be damaged.) (Не отключайте питание во избежание повреждения данных.)
Overwrite? (Перезаписать?)
Please Wait... (Пожалуйста, подождите...)
Rename File (Переименуйте файл.)
Save OK ? (Сохранить?)
Saved data is not found. (Сохраненные данные не найдены.)
Saves the selected melody and style. (Сохраняет выбранную мелодию и стиль.) (Don't turn off the power now, otherwise the data may be damaged.) (Не отключайте питание во избежание повреждения данных.)
Saving... (Идет сохранение...)
Send OK? (Отправить?)
Sending... (Идет отправка...)
Since the media is in use now, this function is not available. (Носитель занят, функция недоступна.)
Sure? (Уверены?)
The limit of the media has been reached. (Объем носителя недостаточен.)
The media is not formatted. (Носитель не отформатирован.)
The media is write-protected. (Носитель защищен от записи.)
The song data is too large to be converted to notation. (Объем песенных данных слишком велик, чтобы преобразовать их в ноты.)
There are too many files. (Слишком много файлов.)
This function is not available now. (В данный момент функция недоступна.)

# Резервное копирование данных на плату SmartMedia

Панельные настройки инструмента возвращаются к первоначальным стандартным значениям при каждом выключении питания, при этом пользовательские настройки теряются. Однако с помощью платы SmartMedia пользовательские панельные настройки можно сохранить и вызвать нажатием и удерживанием кнопки [FUNCTION]. В этом случае при включении питания (если вставлена плата SmartMedia) пользовательские настройки загружаются в инструмент.



Нажать и удерживать

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если плата SmartMedia вставлена, то инструмент автоматически возвращается к стандартным исходным настройкам.
- В процессе воспроизведения песни данные не могут быть сохранены на плату SmartMedia.

## ВНИМАНИЕ!

- Данные настроек автоматически сохраняются на плату SmartMedia под одним и тем же именем; при сохранении новых данных происходит удаление имеющихся на плате данных. При этом также происходит удаление данных регистрационной памяти на плате SmartMedia.

## ОСТОРОЖНО!

- Не отключайте питание, если на экран выведено сообщение "WRITING!". В противном случае данные на плате SmartMedia могут быть утеряны.

## ■ Данные, которые можно сохранить

- Регистрационная память
- Настройки экрана FUNCTION:
  - Настройка звука, точка разделения клавиатуры, чувствительность к силе нажатия, громкость аккомпанемента, громкость песни, громкость метронома, настройка функции Grade, отмена демонстрационных песен, громкость микрофона, громкость эффекта эха микрофона, переключение языков
- Чувствительность клавиш к силе нажатия ON/OFF (вкл/выкл)

# Технические характеристики

## Клавиатура

- 61 клавиша стандартного размера, (C1 – C6), чувствительная к силе нажатия.

## Экран

- Графический жидкокристаллический дисплей с подсветкой (320 x 240 точек)

## Настройки

- РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ/ВКЛ.
- ОСНОВНОЙ РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ:MIN – MAX
- ГРОМКОСТЬ МИКРОФОНА:MIN – MAX
- Регулятор контрастности ЖК-дисплея

## Регуляторы панели управления

- SONG, VOICE, STYLE, EASY SONG ARRANGER, FILE CONTROL, EXECUTE, DICTIONARY, PERFORMANCE ASSISTANT, PC, LESSON L, LESSON R, METRONOME, PORTABLE GRAND, KARAOKE, SCORE, EXIT, DEMO, FUNCTION, TOUCH, HARMONY, DUAL, SPLIT, TEMPO/TAP, [0] – [9], [+], [-], CATEGORY, Dial, ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/ff, MAIN/AUTO FILL, MIC, TRANPOSE, REGISTRATION MEMORY (MEMORY, BANK, [1], [2]), SONG MEMORY (REC, [1] – [5], [A])

## Тембр

- 114 тембров на панели + 12 тембров ударных + 360 тембров в формате XG
- Полифония: 32
- режим DUAL
- режим SPLIT

## Стиль

- 135 предустановленных стилей + 1 стиль на плате SmartMedia
- Функции управления стилем: ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/ff, MAIN/AUTO FILL
- Аппликатура: Поддержка игры аккордами
- Громкость стиля

## Разъем для платы памяти

- 3.3V SmartMedia™

## Функция обучения

- Словарь
- Уроки 1 – 4

## Регистрационная память

- 8 банков x 2 типа

## Функции

- VOLUME: Громкость стиля, Громкость песни
- OVERALL: Настройка, точка разделения, чувствительность к силе нажатия
- MAIN VOICE: Громкость, октава, панорама, уровень реверберации, уровень эффекта Chorus
- DUAL VOICE: Громкость, октава, панорама, уровень реверберации, уровень эффекта Chorus
- SPLIT VOICE: Громкость, октава, панорама, уровень реверберации, уровень эффекта Chorus
- EFFECT: Тип реверберации, тип эффекта Chorus
- HARMONY: Тип гармонии, громкость гармонии
- PC: Режим ПК
- MIDI: Функция Local Вкл/Выкл, внешняя синхронизация, функция Initial Setup Send, функция Keyboard Out, функция Style Out, функция Song Out
- METRONOME: Тактовый размер, громкость метронома
- SCORE: Выравнивание
- LESSON: Дорожки для упражнений правой и левой рук
- UTILITY: Функция оценки Grade, функция Demo Cancel
- MIC: Громкость микрофона, эхо микрофона
- LANGUAGE: Выбор языка

## Эффекты

- Реверберация: 9 видов
- Эффект Chorus: 4 вида
- Гармония: 26 видов

## Песни

- 100 предустановленных песен + 5 песен пользователя + песни на плате SmartMedia
- стирание песни, стирание дорожки
- громкость песни

## Запись

- Песня
- Песни пользователя: 5 песен
- Дорожки для записи: 1, 2, 3, 4, 5, STYLE

## MIDI

- Функция Local On/Off
- Функция Initial Setup Send
- Внешняя синхронизация
- Функция Keyboard Out
- Функция Style Out
- Функция Song Out

## Вспомогательные разъемы

- PHONES, OUTPUT R/L, DC IN 12V, USB, MIC, SUSTAIN

## Усилитель

- Сетевой адаптер (PA-5D): 6 Вт + 6 Вт
- Батареи: 4Вт. + 4Вт.

## Акустическая система

- 12 см x 2 + 3 см x 2

## Потребляемая мощность (при использовании адаптера PA-5D)

- UL/CSA: 22 Вт
- CE: 22 Вт

## Источник питания

- Адаптер: Yamaha PA-5C/PA-5D AC power adaptor
- Батареи: шесть батарей размера "D", R20P (LR20) или эквивалентные батареи

## Габариты (ширина x глубина x высота)

- 952 x 389 x 158 мм (37-1/2" x 15-1/3" x 6-1/4")
- 994 x 389 x 158 мм (с креплением микрофона) (39-1/8" x 15-1/3" x 6-1/4")

## Вес

- 7,0 кг

## Аксессуары, входящие в поставку

- Поплитр
- плата памяти SmartMedia™
- Диск CD-ROM
- Микрофон
- Заглушка (запасная)
- Руководство пользователя

## Дополнительные аксессуары

- Наушники: HPE-150
- Адаптер: PA-5C/PA-5D
- Педальный переключатель: FC4/FC5
- Подставка для клавиатуры: L-2C

Технические характеристики и описания в этом руководстве пользователя даны только для информации. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и набор возможностей могут различаться в зависимости от региона, обращайтесь за информацией к местному представителю корпорации Yamaha.